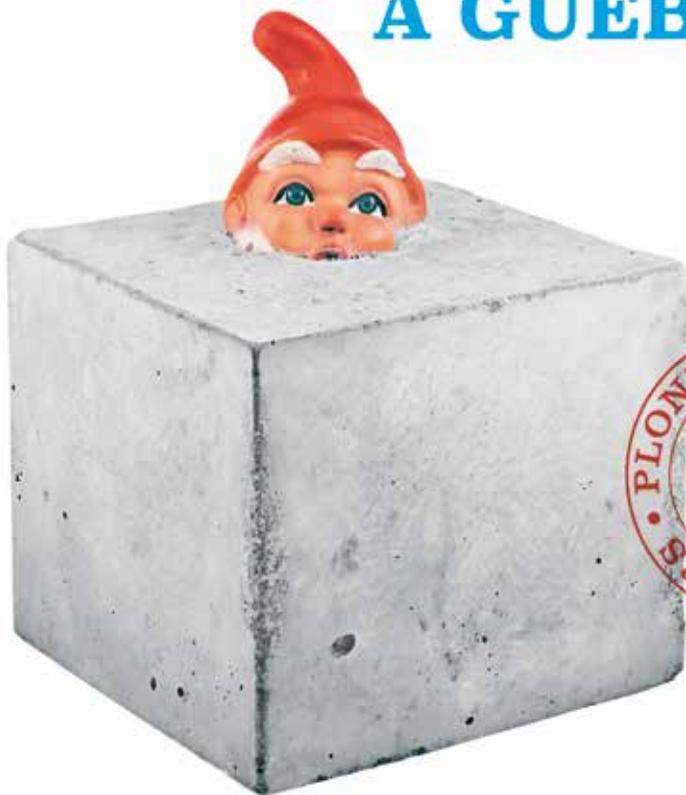


# jds

# Spectacles

Juin 2017 | Sorties & art de vivre

## LES HELVÈTES PLONK & REPLONK À GUEBWILLER



(CHOUETTE !)

EXPO AU COUVENT DES DOMINICAINS

VERNISSAGE

SAMEDI 24 JUIN À 12H - ENTRÉE LIBRE



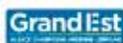
Les Dominicains  
DE HAUTE-ALSACE  
Centre Culturel de Rencontre  
Guebwiller

Ma-Di : 15h à 19h

Tarif : 6€ | Gratuit : -18 ans | 1€ (Demandeurs  
d'emploi Bénéficiaires RSA - Handicapés)  
Fermeture exceptionnelle le 25/07/2017

[les-dominicains.com](http://les-dominicains.com)

+33(0)3 89 62 21 82



studioeponim.com

### 21 juin :

C'est la Fête de la musique



### Fun Car Show :

Stock-car et gros V8



### Colmar :

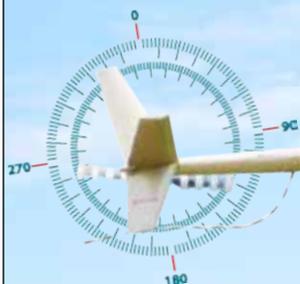
À la Maison des Têtes



# SURVOL

ILE DU RHIN

NEUF-BRISACH



Tous les vendredis de juin à septembre  
Réservation à l'OT Pays Rhin-Brisach  
info@tourisme-paysrhinbrisach.com

03 89 72 56 66



à partir de

**39€**

6 circuits  
proposés

# VAUBAN VU DU CIEL



# Sylvie vient d'avoir le déclic **e-boutique** !



“

Sylvie vient juste de réaliser  
qu'elle pouvait acheter en ligne  
ses tickets de bus et de tram  
sur le site [www.solea.info](http://www.solea.info)”

les transports de l'agglomération mulhousienne



## L'édito

Quel bonheur de voir arriver le mois de juin en Alsace. Le printemps glisse vers l'été, le soleil se montre plus généreux, l'herbe se fait plus verte et les manches longues sont enfin remises au placard. C'est la grande période des sorties qui redémarre, avec l'incontournable Fête de la Musique partout en Alsace, Art Basel, le Fun Car Show à Illzach, le Slow Up d'Alsace sur la Route des Vins ou encore les promenades sur les sommets vosgiens... Bonne lecture à toutes et à tous.

## L'actu

- 6 Actu
- 8 Le Match
- 14 L'Escapade
- 16 La Rencontre

## L'agenda culturel

- 18 Exposition
- 30 Musique
- 34 Concert
- 46 Spectacle
- 52 Enfant

## L'art de vivre

- 56 Art de Vivre
- 62 Mode
- 66 Habitat
- 74 Gastronomie
- 84 Formation & Emploi

## L'agenda des sorties

- 95 Manifestation
- 104 Sorties
- 115 Cinéma

## Les chroniques

- 118 Le Coin de l'Auto
- 120 Pêle-mêle
- 121 Voyage, voyage
- 122 C'est dans l'air

## Qu'est-ce qu'on lit ce mois-ci dans le JDS ?

10



*Fun Car Show à Illzach*

42



*21 juin : Fête de la musique*

56



*Dossier : l'Alsacien aime nager*

76



*Série : les restaurants étoilés du 68*

104



*Les sorties du mois de juin*

**B**  
RESORT  
BARRIÈRE  
RIBEAUVILLE

DÎNER SPECTACLE DE FIN D'ANNÉE

# PETER VALANCE

GERMANYS BEST ILLUSIONIST



**79€**

PAR PERSONNE

Le prix comprend  
**5 € DE JETONS\***  
pour le casino.

Vendredi **24 novembre 2017**

Samedi **25 novembre 2017**

Vendredi **1<sup>er</sup> décembre 2017**

Samedi **2 décembre 2017**

Jeudi **7 décembre 2017**

Vendredi **8 décembre 2017**

Samedi **9 décembre 2017**

Jeudi **14 décembre 2017**

Vendredi **15 décembre 2017**

Samedi **16 décembre 2017**

Vendredi **12 janvier 2018**

Vendredi **19 janvier 2018**

**GROUPES, CE & PARTICULIERS**  
**RÉSERVATIONS AU 03 89 73 43 43**

\* L'accès au casino est réservé aux personnes majeures, non interdites de jeu, sur présentation d'une pièce d'identité.



Be cool,  
be Barrière.

### ESCAPADE JEUNES

Séjour à 249 € pour 2 personnes  
de moins de 35 ans inclus\*

NUIT EN CHAMBRE SUPÉRIEURE,  
PETIT-DÉJEUNERS & ACCÈS BALNÉO

DÎNER AVEC BOISSONS  
AU RESTAURANT LA BRASSERIE

20 € DE JETONS  
+ INITIATION PERSONNALISÉE AUX JEUX

Uniquement sur [www.resort-ribeauville.com](http://www.resort-ribeauville.com)  
et au + 33 (0)9 70 80 87 67

**B**  
RESORT  
BARRIÈRE  
RIBEAUVILLE

# Plonk et Replonk

## Quand l'absurde surgit aux Dominicains

Les Suisses Plonk et Replonk, « déclarés d'inutilité publique depuis 1997 », investissent les Dominicains de Haute-Alsace du 24 juin au 17 septembre. L'occasion de goûter à la folie douce et à l'art du non-sens de ces esprits facétieux. Par Sandrine Bavard

Le soldat inconnu, sa femme et ses cinq enfants qui posent sous l'Arc de Triomphe, c'est eux. Des nudistes en costume traditionnel sur la plage, c'est encore eux. Plonk & Replonk se sont imposés comme l'une des plus belles signatures de l'humour absurde, jusqu'à voir leurs cartes postales vendues dans des nombreuses librairies de France et jusqu'à détourner une centaine de tableaux pour une exposition au Musée d'Orsay. Une image, un texte, en total décalage : « On nous connaît par les images, mais ce qui est fondamental chez nous, c'est le texte. Jacques et moi, on avait l'ambition d'être écrivain », confie Miguel Morales, l'une des trois têtes pensantes de Plonk et Replonk avec les frères Hubert et Jacques Froidevaux. Trois esprits libres, respectivement musicien, graphiste et menuisier à la base, qui se sont rencontrés dans les bas-fonds de la Chaux-de-Fonds : « On vient de l'underground, on a mené une jeunesse chaotique, une vie de potache, à faire des jobs alimentaires, à vivre dans des appartements pourrav' », poursuit Miguel Morales.

### Un regard humaniste

Adolescents, ils fantasment déjà sur leur future maison d'édition qui publierait leurs œuvres. Ils la baptisent, déjà, Plonk et Replonk, comme le son du marteau qui enfonce un clou. « On aimait ce côté industriel. On s'imaginait comme une petite entreprise, Rire industriel S.A, et on se présentait comme une manufacture générale de grotesquerie ». Ils affûtent leur univers « absurde, humaniste et dérisoire » à l'écoute de Pierre Dac et les loufoques Français, se délectent des Monty Python et de l'humour anglais,



Les cartes postales détournées, emblématiques du travail de Plonk et Replonk

lisent le théâtre de l'absurde d'un Beckett ou d'un Ionesco, se jettent sur les nouveaux dessins de Glen Baxter et Gary Larson... Adultes, ils cultivent leur esprit potache, créant des briquets de l'Ordre du Temple Solaire ou inventant une pièce de théâtre en 4 actes pour du papier A4. Jusqu'à ce qu'ils trouvent LA bonne idée : la carte postale ancienne détournée, d'abord choisie parce qu'elle était libre de droit mais qui les séduit aussi pour sa valeur esthétique et sentimentale. « On se rend compte de la qualité extraordinaire de ces photos, une qualité de grains imbattable. Dans ces portraits, ces gens, morts depuis un siècle, sont là : ils vous regardent, ils sont entrain de travailler, de s'amuser, de prendre la pose... C'est super intéressant de se demander ce qu'on va faire avec eux. On essaye de leur rendre justice. On ne veut pas faire quelque chose d'humiliant ou ridicule. » S'ils veulent avant tout amuser la galerie, ils ne s'interdisent pas aussi de suggérer des choses plus profondes : « Comme tout le monde, on est concernés par l'actualité. Mais on n'est pas des dessinateurs de presse, on préfère attaquer les choses par la bande comme au billard, pour ne pas empêcher une certaine poésie », commente Jacques Froidevaux.

On pourra découvrir leur univers si singulier aux Dominicains qui leur a donné carte blanche pour revisiter le Couvent. Dans le cloître, on retrouvera 13 tirages en très grand format de leurs cartes postales mais on découvrira un tout nouvel aspect de leur travail,

sonore cette fois, à travers deux installations. La première, dans le jardin des simples, met en scène leur emblème : le nain de jardin... bétonné. « Au début, on le voyait comme une photographie fidèle de la Suisse, mais il est en fait le reflet de la condition humaine en général. Ces nains, plus ou moins bétonnés, montrent différents degrés d'étouffement : jusqu'au yeux, ils ne peuvent plus voir ; jusqu'au nez, ils ne peuvent plus respirer ; jusqu'à la bouche, ils ne peuvent plus parler... », commente Miguel Morales.

### Nanisme et grandiloquence

Les huit haut-parleurs du jardin diffuseront « L'hymne au nanisme », une bande son loufoque qui surjoue l'accent suisse et le grotesque mais qui contient aussi le germe de la révolte de ce petit peuple qui se sent comme un « paillasson » sur lequel on s'essuie les pieds. Au contraire, dans le café Séraphin, on aura droit au discours grandiloquent d'Helveticus IV, « roi de Suisse, protecteur des Alpes et grand chevalier de l'Épargne », aux discours aussi pompeux que son titre, qui pourrait être le cousin germain du Président de la Présipauté du Groland. « Ces deux installations se répondent. Il y a ceux qui détiennent le pouvoir et ceux qui sont écrasés par lui », conclut Miguel Morales.

→ Dominicains de Haute-Alsace à Guebwiller

Du Sa.24/06 au Di.17/09, du Ma. au Di. de 15h à 19h  
03 89 62 21 82 - 6€, gratuit pour les - 18 ans

Festival International



de Musique Universitaire



# FIMU

31<sup>e</sup>

# BELFORT

1<sup>er</sup> > 5 JUIN 2017



fimu.com

FimuOfficiel fimubelfort fimubelfort

App. Belfort Events





## Le village de l'Écomusée



## Le vrai village alsacien

Qui dit mois de juin dit soleil (normalement !) et donc sorties de plein air. Et en Alsace, quoi de plus sympathique que d'aller se promener dans les rues de l'Écomusée, qui vous fait revivre le quotidien d'un village de 1900.

- ① **Une vision forcément un peu idéale :** Il faut le dire : l'Écomusée d'Alsace est drôlement bien tenu. Les allées sont chouettes, les maisons colorées, les colombages ont de la vigueur et la faune et la flore s'y sentent visiblement très bien - attention aux vols en rase-motte des cigognes ou aux refus de priorité des cochons !
- ② **Sur place, il y a un barbier :** La maison du barbier, non loin de l'entrée du musée, permet, lorsque ce dernier est présent, de se faire tailler les poils du museau à l'ancienne, avec un rasoir coupe-chou ! Pour une moustache au carré ! On peut aussi faire un tour chez le forgeron ou chez la petite nouvelle, la sellière.
- ③ **La tradition ancestrale de la vannerie :** Les vanniers bénévoles de l'Écomusée réalisent de façon quotidienne des objets en osier, des paniers traditionnels et révèlent les secrets de ce savoir-faire ancien, à une époque où les cabas n'étaient pas tous en plastique !
- ④ **Les tours en tracteur :** C'est l'une des « attractions » vedettes du musée - le fameux petit tour en tracteur à travers champs, assis sur la charrette.
- ⑤ **En juin, on y célèbre la Pentecôte :** Ce mois-ci, c'est la Pentecôte. Hé ! C'est quoi déjà, ce jour férié ? À l'Écomusée, par l'intermédiaire d'une reconstitution grandeur nature, on vous rappelle que l'on organisait à l'époque un cortège lors de cette journée sainte. Le Feuillu de Pentecôte, sorte d'homme sauvage, y est poussé dans la rivière pour s'assurer de bonnes récoltes estivales. Le Feuillu était aussi connu des enfants que le Père Fouettard.

Nous venons de lister ce qu'on pouvait voir à l'Écomusée d'Alsace. Pour comparer, nous nous sommes promenés dans notre propre petit village dont on ne vous dira pas le nom. À prendre au second degré, on précise !

- ① **D'ailleurs, on ne dit pas « village » :** C'est « fillage » (un peu comme l'ultime répétition d'un spectacle). Dans tous les petits fillages, vous retrouvez les anciens, toujours assis sur leur petit banc à l'ombre du cerisier communal. Eux disent même : « le dorfel ». Un vrai village alsacien, c'est un dorfel. Avec des petits retraités assis sur un banc. Souvent près de la fontaine. Qui est à côté de la mairie. Qui est toujours à côté de l'église.
- ② **Ici aussi, il y a un barbier :** Mais uniquement pour les hipsters, qui ont trouvé le moyen d'habiter un petit village parce qu'on ne voulait plus d'eux à Obernai.
- ③ **Une tradition de la vannerie un peu différente :** On imagine que la seule façon de décoller les anciens de leur banc à côté de la fontaine, c'est de leur murmurer que « des vanniers » se sont installés sur le terrain de foot du village.
- ④ **Des tracteurs, oui, on a ça aussi :** Des tracteurs, on en a plein, comme à l'Écomusée ! Des gros pour les céréaliers. Des petits sans toit pour les viticulteurs. Mais si vous avez le malheur de vouloir monter dessus, ça ne va pas se passer comme à l'Écomusée...
- ⑤ **La Pentecôte ? ! :** Dans notre petit village alsacien, évidemment... il ne se passe rien de spécial à la Pentecôte ! D'ailleurs, on pourrait renommer ce jour férié l'Entrecôte, car c'est bien ce que ça sent dans le lotissement avec les voisins qui font tous du barbecue. ♣ M.O.



# la Closerie

restaurant & bistronomie

Menu du marché à 31€  
avec amuse bouche, entrée, plat,  
dessert et mignardises  
servi au déjeuner.



## ÉVÈNEMENT JUIN 2017

Vendredi 23 de 17h à 20h  
et samedi 24 de 16h à 20h

### Bain de Jouvence

été 2017 - 23<sup>ème</sup> édition

Salon de dégustation de vins,  
organisé par le Clos 3/4,  
sur les terrasses du restaurant la Closerie.

**Entrée 5€**

un verre  
Chef & Sommelier offert

Dégustez, sélectionnez et emportez  
des vins sincères et authentiques pour l'été.

Poursuivez le Salon avec les dîners en terrasse  
\*39€ dîner / Hors boissons

\*Réservez au 03 89 61 88 00



### EN MAI & JUILLET

Mercredi 31 mai et  
mercredi 12 juillet à 20h

Soirée jazz avec le Trio Lunaire.  
(Piano, trompette et contrebasse)  
39€ musique et dîner / Hors boissons.



la Closerie  
6 rue Henry de Crousaz  
68110 ILLZACH  
Tel : 03 89 61 88 00  
Fax : 03 89 61 95 49  
E-mail : info@closerie.fr

Fédération  
Culturelle  
des Vins  
de France

Restaurant :  
fermé samedi midi, dimanche et lundi soir  
Bistronomie :  
ouvert du mardi au samedi à partir de 19h  
[www.closerie.fr](http://www.closerie.fr)

### ÉVÈNEMENT DÉGUSTATION...

Judi 15 juin à 20h

Découvertes en Val de Loire

**SUR INSCRIPTION UNIQUEMENT :**  
vincent.hamm@clos34.com  
03 89 61 52 38



L'abus d'alcool est dangereux pour la santé. Nous invitons toujours  
nos dégustateurs à utiliser les crachoirs mis à disposition  
pour ne pas abuser de nos nectars.

# Fun Car Show à Illzach : Chromes, V8 et tôles froissées !

Le Fun Car Show d'Illzach est un événement populaire de la région depuis plus de 30 ans. Au programme, de belles voitures américaines, des concerts, du rock'n'roll et un derby de destruction sur la piste de Stock Car. À ne pas rater du 3 au 5 juin ! Par Mike Obri



Chaque année durant le week-end de la Pentecôte, le parking du stade Biechlin d'Illzach devient le point de ralliement des amateurs de belles mécaniques US, de customs, de pin-ups et de motos rutilantes. On s'y balade pour apprécier le look de Ford Mustang des années 60, de Corvette Stingray, de Cadillac low-rider pimpées façon gang latino... En tout, près de 1 000 véhicules vous attendent sur place, du samedi 3 au lundi 5 juin - qui est un jour férié, si vous vous posiez la question ! En moyenne, 15 000 visiteurs se déplacent chaque année au Fun Car Show. « *Et on espère à chaque fois que le beau temps sera de la partie !* », sourit Thomas Cereja, qui s'occupe de la communication du Fun Car. « *Mais pas trop chaud quand même.* »

## Le paradis de la bagnole US

Si pour vous, le Fun Car Show rime surtout avec destruction de châssis en masse, les courses de Stock Car semblent toutes indiquées : les différentes manches de démolition automobile se déroulent cette année le dimanche de 13h à minuit (les manches nocturnes ont tellement plu au public l'an passé qu'elles ont été reconduites) et le lundi de 13h à 18h. Les manches de Super Stock Car, avec des voitures plus récentes et plus rapides, où l'objectif n'est pas d'accidenter ses adversaires, mais de finir premier de la course font aussi leur retour, pour faire le plein d'adrénaline.

La thématique 2017 étant le Old School, une expo spéciale hot-rod sera mise en place. Du côté du parc automobile, la distinction sera marquée entre véhicules récents et anciens. Les nombreuses animations se mettent au diapason de cette ambiance old school, avec une mini-convention tattoo, des shows burlesques d'une troupe de Pin-Ups, de la pole dance et bien sûr des concerts rock'n'roll - sur le podium extérieur les après-midis, dans la Salle des Fêtes le soir, avec possibilité d'y prendre un repas. Au programme : Jake Calypso le samedi soir et Orville Nash le dimanche soir.

À noter, quelques améliorations pour le public pour cette 37<sup>ème</sup> édition : une quatrième caisse lors des heures de pointe pour raccourcir les files d'attente et la possibilité de payer en CB (ce qui n'était pas le cas avant). Des shows motos sont aussi au programme, avec burns et courses de lenteur, où il est interdit de poser le pied au sol ! Un char se chargera aussi de réduire en purée des carcasses de voitures. L'ouverture sera prolongée le samedi et le dimanche soir pour les retardataires.

### → Parking du stade Biechlin à Illzach

Du Sa.3 au Lu.5

[www.fun-car-illzach.org](http://www.fun-car-illzach.org)

5/8€ l'entrée Fun Car ou Stock Car (7/11€ l'entrée combinée Fun Car et Stock Car) Gratuit - 12 ans

03•04•05

juin 2017

37<sup>ème</sup>  
 F - 68110 ILLZACH  
**FUN CAR SHOW/STOCK CAR**  
 INTERNATIONAL



Manches de 85  
**SUPER STOCK CAR**

**+ COURSES  
 NOCTURNES  
 DIMANCHE SOIR**



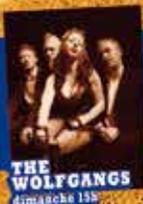
» SHOW  
 PIN-UP

» EXPO  
 OLD SCHOOL

» 3<sup>ème</sup>  
 CONVENTION  
 TATTOO

» SHOWS &  
 ANIMATIONS

avec



[www.fun-car-illzach.org](http://www.fun-car-illzach.org)

f FUN CAR SHOW ILLZACH



# Trois rendez-vous pour les passionnés d'automobile

Que vous aimiez les voitures anciennes et leur charme d'antan ou que vous préfériez les voitures tunées qui en ont sous le capot, vous trouverez en ce mois de juin de quoi satisfaire votre passion automobile. Par Sandrine Bavard

## POUR L'HISTOIRE



Ford T, Coccinelle, Bugatti type 40, Simca Chambord, Rolls Royce... Dix-sept voitures emblématiques défilent à la Cité de l'Automobile dans le spectacle En piste pour nous raconter la grande aventure de l'automobile de 1870 à nos jours. Elles apparaissent dans un ordre chronologique, pour couvrir trois grandes périodes historiques. D'abord, l'avènement du moteur au tournant du XX<sup>e</sup> siècle et notamment le passage de l'hippomobile à l'automobile avec la De Dion Bouton. Ensuite, l'âge d'or jusqu'en 1939 avec une révolution des techniques de production. Enfin, la démocratisation après la Seconde Guerre mondiale avec ses voitures qui nous rendent si nostalgiques : 2CV et Coccinelle. Un tour de piste très instructif !

### → Cité de l'Automobile à Mulhouse

Tous les week-ends et jours fériés, spectacles à 11h et 15h  
12,5/16€



© Culturespaces



## → POUR LE PANACHE

Les Vosges ont toujours été une terre bénie pour les passionnés d'auto et de moto. À Turckheim, la course de côte des Trois Epis, qui se déroule chaque année en septembre, est bien connue des amateurs du genre puisqu'elle est la plus ancienne des épreuves du championnat de France de montagne. Mais avant cela, le dimanche 11 juin, quelques 150 voitures anciennes se lanceront à l'assaut de cette route de 6 km de long, fermée à la circulation pour l'occasion, pour le plus grand bonheur des pilotes et des spectateurs. La veille, le samedi 10 juin, a lieu le Rallye des véhicules historiques d'Alsace sur l'Anneau du Rhin avec deux classements à l'arrivée, hard ou soft, avec des véhicules d'exception : Chevrolet Corvette, Austin Healey Farina, Pontiac Firebird Cabrio, Alpine A 310, Jaguar, Porsche, BMW...

### → L'Anneau du Rhin à Biltzheim et Turckheim

Ve.9 au Di.11

[www.classicrally.fr](http://www.classicrally.fr) - 07 86 33 39 15 - Entrée libre

## POUR LE SPECTACLE



Crissement de pneus, vrombissement de moteur et nuage de fumée... Le drift est une discipline automobile spectaculaire qui se déroule sur un circuit bitumé où le pilote glisse d'un côté à l'autre de la piste, en injectant le plus possible de puissance aux roues arrière. Pendant l'épreuve, les participants sont notés par des juges qui apprécient trajectoire, vitesse et style. On pourra voir une épreuve de la Drift Cup les 10 et 11 juin à l'Anneau du Rhin, avec les meilleurs pilotes européens, à bord de véhicules pouvant dépasser 1000 ch ! Ce sera aussi l'occasion de voir des démonstrations de runs (courses d'accélération et dragsters), de RC Drift (modèles réduits), de stunt (cascade sur la roue arrière ou avant).

### → L'Anneau du Rhin à Biltzheim

Sa.10 de 14h à minuit et Di.11 de 8h à 20h  
10€ la journée, 15€ le week-end



© Laurent Jacobs - Tunelfe

WELCOME TO  
GRAND CASINO BASEL



**BUFFET  
GRATUIT**

**DU DIMANCHE AU JEUDI**

**19H00 - 22H00**



**DU 1<sup>ER</sup> AU 16 JUIN 2017**

**CHF 5.- DE TICKET DE JEU OFFERTS  
POUR TENTER VOTRE CHANCE**

**SUR REMISE DE CE COUPON EN CAISSE MACHINES À SOUS**

Cette valable du 1<sup>er</sup> au 16 juin 2017, limitée à un seul bon par personne, non échangeable, non remboursable et utilisable sur les machines à sous du Grand Casino Basel dans le limite de la dotation indiquée sur le ticket de jeu promotionnel. L'accès au Casino et à l'ensemble de l'établissement est réservé aux personnes majeures munies d'une pièce d'identité officielle en cours de validité et n'étant pas soumise à une interdiction de jeu sur le territoire helvétique. Conception GTC Casinos Conseil & Service - RCS Bâlegruy C 409 406 972. Crédit photo : Shutterstock.com. JDS

FLUGHAFENSTRASSE 225 | 4056 BASEL | TEL.: +41 (0) 61 327 20 20 | WWW.GRANDCASINOBASEL.COM | 

**grand casino**  
BASEL

**GT CASINOS GROUPE TRANCHANT**

L'accès au Casino et à l'ensemble de l'établissement est réservé aux personnes majeures munies d'une pièce d'identité officielle en cours de validité et n'étant pas soumise à une interdiction de jeu sur le territoire helvétique. Conception GTC Casinos Conseil & Service - RCS Bâlegruy C 409 406 972. Crédits photos : Shutterstock.com, DR

« Jouer comporte des risques : endettement, dépendance... Appelez le 09-74-75-13-13 (appel non surtaxé) »



## THANN ET LE VALLON DU GRUMBACH

Sur les hauteurs de Thann, l'œil de la Sorcière mérite bien à lui seul une petite ascension d'une demi-heure. On peut rallonger la balade jusqu'au col de Grumbach et redescendre par le vallon pour profiter davantage de la forêt. Textes et photos Sandrine Bavard



**THANN.** Cette escapade commence sur l'un des plus jolis points de vue à Thann, sur le pont qui mène à la rue du Rangen. D'un côté, la vieille ville avec la flèche de la Collégiale Saint-Thiéobaut qui s'élance dans le ciel et la tour des Sorcières, reste des remparts du XV<sup>e</sup> siècle. De l'autre, le vignoble du Rangen qui s'étage à flanc de coteau.



**LE VIGNOBLE DU RANGEN.** Le vignoble du Rangen a deux spécificités : il est le plus méridional et le plus pentu d'Alsace, incliné jusqu'à 45°. Il est aussi l'un des plus anciens puisqu'il était connu dès le Moyen-Âge et même vanté par un certain Montaigne. Ses 19 hectares sont classés grand cru et réputés pour leur sol volcanique.

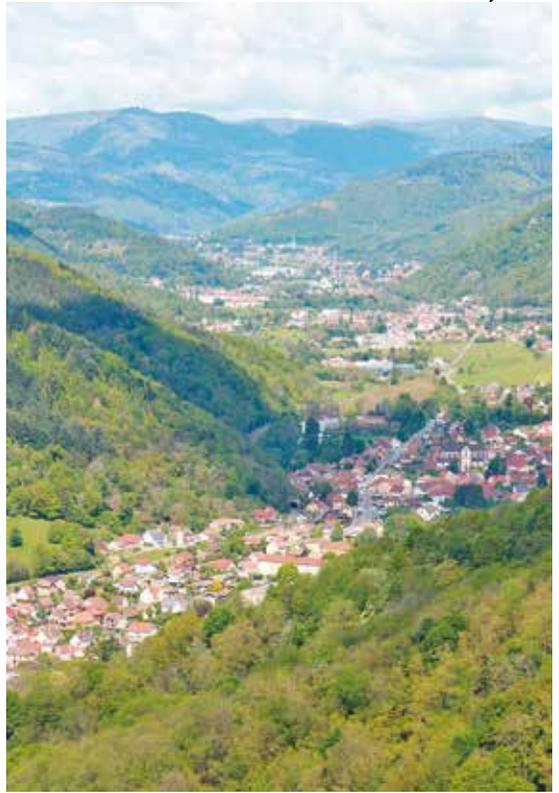


### L'ŒIL DE LA SORCIÈRE

Symbole de Thann, l'œil de la Sorcière est en réalité un vestige du château de l'Engelbourg, mentionné pour la première fois au XIII<sup>e</sup> siècle. Il a été détruit sur ordre de Louis XIV en 1673 car il avait perdu tout intérêt stratégique, et c'est à l'occasion de ce démantèlement que la grosse tour se brisa en plusieurs parties, dont une retomba pour former dans l'imaginaire le fameux « œil de la sorcière ».



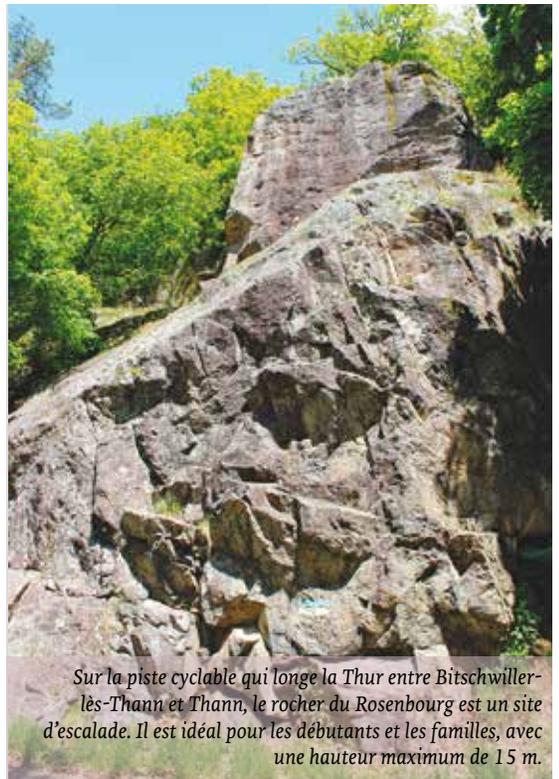
**COL DU GRUMBACH.** On poursuit la route en ralliant le col du Grumach, sur la route forestière du Rosenbourg. Mais si vous espérez profiter d'une belle vue au bout de la montée, vous risquez d'être déçu. Il s'agit en fait d'un carrefour forestier avec plusieurs sentiers au choix et quelques bancs pour se reposer. Pour profiter d'un panorama grandiose, il faut pousser jusqu'à la Roche Albert, à une vingtaine de minutes.



### PANORAMA SUR LA VALLÉE DE LA THUR

Au bout d'un petit sentier ombragé, on débouche sur la Roche Albert, l'un des plus beaux points de vue sur la vallée de la Thur. De là-haut, on surplombe Bitschwiller-lès-Thann et les autres villages de la vallée, encadrés par d'imposants massifs.

Après la Roche Albert, on entame notre descente vers Thann par le valon du Grumbach, par un agréable sentier, bordé de fleurs à cette époque de l'année. Plus bas, le ruisseau du Grumbach se réduit à un filet d'eau, qui contraste avec la vigueur de la Thur que l'on retrouve dans la dernière ligne droite.



Sur la piste cyclable qui longe la Thur entre Bitschwiller-lès-Thann et Thann, le rocher du Rosenbourg est un site d'escalade. Il est idéal pour les débutants et les familles, avec une hauteur maximum de 15 m.



## LE LONG DE LA THUR

Arrivé sur la piste cyclable, prendre à gauche et longer la Thur pour revenir dans le centre-ville de Thann et au point de départ. En chemin, quelques panneaux explicatifs rappellent le passé industriel de la vallée, notamment textile, et le rôle que la rivière a joué dans cet essor.

### RENSEIGNEMENTS

OFFICE DE TOURISME DE THANN

7 rue de la 1ère armée

03 89 37 96 20 - thann@hautes-vosges-alsace.fr

www.hautes-vosges-alsace.fr

## FRÉDÉRIC MARQUET Y CROIT !

**Mulhouse, il y croit ! Et ce depuis toujours, s'affichant comme l'un de ses meilleurs ambassadeurs. Manager du commerce depuis 2011, Frédéric Marquet mène un combat permanent pour lutter contre les préjugés et dynamiser cette ville qu'il aime avec passion.** Par Sandrine Bavard

« Déjà dans la cour de récré, je défendais Mulhouse, s'amuse Frédéric Marquet. J'ai toujours cru au potentiel de cette ville. Je luttai contre ce qui se disait à l'époque : "Mulhouse, plus vite tu la quittes, mieux c'est !" ». Lui est parti pour faire ses études de commerce à Angers et a travaillé dans le marketing à Genève, mais c'était pour mieux revenir dans sa ville de cœur où il est un manager du commerce hyperactif, d'un optimisme presque « forcené », d'un volontarisme à toute épreuve. « Le secret de la réussite, c'est le travail. Quand les autres sont à l'arrêt, moi je travaille encore. Je fais de la veille en permanence. Je ne peux pas passer une journée sans regarder les 8 pages Facebook que j'anime, c'est un travail 24h sur 24h, 7 jours sur 7 », explique-t-il sans vantardise.

Les chiffres parlent pour lui. Quand Frédéric Marquet prend son poste en 2011, le commerce mulhousien est dans une situation critique. Les travaux du tramway, terminés en 2006, ont pénalisé les commerces du centre. Et la ville est frappée de plein fouet comme les autres par la crise économique de 2008. « On était la ville où la vacance commerciale était l'une des plus fortes de France, avec 14% de locaux vides. Depuis 2011, on est à 403 ouvertures, à un rythme de deux ouvertures pour une fermeture. » Il a quasiment divisé par deux le nombre de locaux vacants en 6 ans mais a surtout attiré de grandes enseignes, faisant de Mulhouse une ville désormais citée en exemple pour son dynamisme, qui a les honneurs de la presse spécialisée ou du JT de 20 heures. Et de citer Flying Tiger qui s'est implantée à Mulhouse plutôt qu'à Paris, de Repetto qui a préféré Mulhouse à toutes les autres villes du Grand Est, d'Hema qui possède sa plus grande surface commerciale dans la cité du Bollwerk. Sans oublier tous les commerces indépendants qui représentent 75% des ouvertures. Sa stratégie repose sur deux piliers : diversifier l'offre et monter en gamme. « Il faut apporter au client ce qu'il ne trouve pas en périphérie, dans la ville voisine ou sur internet. Pour que le centre-ville soit préféré, il faut de bonnes raisons : trouver des enseignes que l'on ne trouve pas ailleurs et une ambiance qui donne envie de revenir ; ça passe par les terrasses, les animations commerciales, les interventions artistiques en ville, une ambiance apaisée et sécurisée... ».

### Combattre les clichés

Mais les stéréotypes ont la vie dure. Frédéric Marquet se fait alors l'ambassadeur de la ville et lutte au quotidien contre le « Mulhouse bashing », provenant surtout d'Alsaciens qui ne mettent jamais, ô grand jamais, les pieds en centre-ville : « Aux gens qui disent jamais, je leur dis : revenez au moins une fois ! Certains ne sont pas venus depuis 10 ans et ont une image totalement dépassée de la ville. Entre les « on dit » et la réalité, il y a un tel déca-



© Sandrine Bavard

**Frédéric Marquet travaille depuis 6 ans à dynamiser le centre-ville de Mulhouse**

lage ! C'est le combat de ma vie ». Un combat qu'il mène, fidèle à son caractère, avec entrain et bienveillance, allant jusqu'à inviter les plus réfractaires à prendre un café et à visiter la ville pour en mesurer tous les changements : « Je me fais un point d'honneur à répondre à tous les commentaires sur les réseaux sociaux. Je me dis que la personne qui râle le plus, qui a pris le temps d'écrire, c'est qu'elle est attachée à Mulhouse ».

Son engagement pour la ville se traduit aussi en politique. À 18 ans, il s'encarte au RPR. À 21 ans, il figure sur une liste municipale. À 30 ans, il fonde l'association Mulhouse, j'y crois, avec Christophe Muller du PS dans le but de faire des « propositions constructives » pour Mulhouse, au-delà des clivages politiques traditionnels « stériles et inefficaces ». Un discours à contre-courant à l'époque, en 2005 : « On s'est fait allumer dans nos camps respectifs, admet-il. Mais je n'ai jamais été un militant sectaire. Je ne pense pas que toutes les vérités sont à droite et toutes les contre-vérités à gauche. Au niveau local, l'étiquette politique importe peu : c'est une question d'engagement pour sa ville, pas de parti », assène-t-il. L'association compte plus d'une centaine d'adhérents et un millier de sympathisants, qui font des propositions en matière d'économie, d'urbanisme, d'environnement... « Ce qui fait que Mulhouse, j'y crois, est toujours là, c'est qu'elle réunit des gens sincèrement convaincus par l'attractivité de Mulhouse, qui ont envie de réfléchir et travailler ensemble sur nos faiblesses parce qu'on n'est pas naïfs, mais aussi de valoriser nos atouts ». On lui demande s'il lui arrive de douter. « À titre personnel, oui. De Mulhouse, jamais ! ».

### En boucle sur votre iPod ?

Emeli Sandé, Christine & the Queens, Vanessa Paradis...

### Votre livre de chevet ?

Le Monde en 2035 vu par la CIA

### Une personnalité que vous admirez ?

Juppé et De Gaulle pour leur engagement, leur loyauté, leurs valeurs. Je souffre aujourd'hui de ne pas avoir d'autres mentors.

### Un endroit où vous vous sentez bien ?

Le stade de l'III, c'est le seul endroit où je fais une vraie coupure. Il ne faut pas me parler politique ou commerce pendant un match.

### Votre café ou resto préféré dans le coin ?

Il y a de plus en plus de lieux sympas à Mulhouse comme la Quille, le Vanilla Café, Tilvist... Le reste est dans les points de suspension.

### Ce qui vous émerveille dans la vie ?

De voir des Mulhousiens très différents partager un moment de bonheur ensemble.

### Votre dernière grosse colère ?

Contre les gens de droite qui n'appellent pas clairement à voter pour Macron, ceux qui permettent qu'il y ait un risque possible. (L'interview a été réalisée dans l'entre deux tours, NDLR)



## PRÉSENTATION SAISON 17-18

mardi 13 juin 19h en entrée libre

Retirez dès à présent vos places pour cette soirée !

### DÈS 3 SPECTACLES

choisissez votre formule  
d'abonnement à la billetterie  
et sur [www.lafilature.org](http://www.lafilature.org)

### PLUS DE 60 SPECTACLES

Romeo Castellucci, Guy Cassiers,  
Jacques Gamblin, Camille,  
Philippe Decouffé...

ABONNEMENTS dès samedi 17 juin 11h

FERMETURE ESTIVALE BILLETTERIE du 23 juillet au 21 août inclus, abonnement accessible tout l'été en ligne

VENTE DE PLACES À L'UNITÉ dès mardi 5 septembre 13h30

# EXPOSITION



© Barbara Wagner & Benjamin de Burca, Faz Que Vai, 2015 - Galeria Fortes D'Alcobia & Gabriel

## Art Basel : l'art dans toute sa splendeur

Même si Art Basel a fait des petits à Miami ou Hong Kong, elle reste la foire de référence en matière d'art contemporain pour les acheteurs et aussi pour les curieux. Quelques 300 galeries du monde entier y présentent plus de 4 000 artistes, du 15 au 18 juin.

Art Basel continue son expansion, à tous les niveaux. La fréquentation est à la hausse ces dernières années et pourrait bientôt dépasser la barre symbolique des 100 000 visiteurs : ils étaient déjà 95 000 l'an dernier à se rendre sur la Messeplatz de Bâle. Le nombre de galeries d'art est lui aussi en légère hausse, avec quelque 291 représentants, venant de 34 pays différents. Parmi les nouveaux venus, il y aura Leila Heller Gallery de New-York, Kalfayan Galleries d'Athènes, Magician Space de Pékin, Gypsum Gallery du Caire, ce qui montre bien cette volonté de présenter l'art dans toute sa richesse et sa diversité, sur tous les continents. On les retrouvera dans le secteur « Galleries » qui présente des œuvres d'art moderne et contemporain produites par plus de 4000 artistes, des grands maîtres du début du XX<sup>e</sup> siècle jusqu'aux artistes émergents d'aujourd'hui. Et ce, dans tous les domaines : peintures, dessins, sculptures, installations, photographies, vidéos, numérique, etc.

### Comme dans un musée

Le secteur « Feature » a davantage une approche muséale, en se focalisant sur le travail d'un artiste ou d'un courant artistique. Cette année, on pourra voir les œuvres de Max Beckmann, le dessinateur et peintre expressionniste allemand, qui n'a cessé de représenter la condition humaine dans une sale époque, celle des deux guerres mondiales (à voir à Jörg Maaß Kunsthandel). On pourra

aussi découvrir le travail de Gordon Parks, photographe et militant noir américain, qui a immortalisé le mouvement des droits civiques aux États-Unis dans les années 50 et 60 (à voir à la Jenkins Johnson Gallery).

Le secteur « Unlimited », lancé en 2000, vaut aussi le détour. Là, l'idée est de pousser les murs en exposant des œuvres monumentales ou de présenter des artistes qui cassent les codes. Parmi eux, Stan Vanderbeek, réalisateur américain de films expérimentaux, qui a créé une œuvre multimédia et immersive avec son *Movie Mural* en 1968. Ou encore le plasticien américain Chris Burden, décédé il y a deux ans, qui aura joué avec le feu toute sa vie, se faisant tirer dessus à balle réelle pour une performance, se faisant crucifier sur le capot d'une voiture. Son immense dirigeable dédié à Alberto Santos-Dupont, pionnier de l'aviation, sera présenté pour la première fois en dehors des États-Unis. Au total, ce sont 76 projets un peu fous et démesurés qui sont à découvrir dans ce secteur. ■ S.B

76 PROJETS QUI REPOUSSENT LES LIMITES DE L'ART

**BÂLE | MESSEPLATZ**

**Du Je.15 au Di.18**

[www.artbasel.com](http://www.artbasel.com)

10 juin

—

08 octobre  
2017

Manish Nai



## La Terre la plus contraire

Les artistes femmes  
du prix Marcel Duchamp

Manish Nai, L'Arbre, 2016 — Indigo, huile, wood, 208,6 x 10 cm

© 2017



FONDATION  
FERNET-BRANCA

  
Ville d'Avenir

2, rue du Ballon — 68300 Saint-Louis (Fr)  
[www.fondationfernet-branca.org](http://www.fondationfernet-branca.org)

## Talents Contemporains

L'eau se présente sous toutes ses facettes à la Fondation François Schneider qui présente les œuvres des sept lauréats des Talents Contemporains tout l'été.



© Akmar Nijhof - Fondation François Schneider

**Akmar, artiste néerlandaise, propose une immersion en mer**

S'il y a un thème qui réunit les sept lauréats des Talents Contemporains, c'est l'eau, au cœur du projet de la Fondation François Schneider. Mais pour cette 5<sup>e</sup> édition, on pourrait aussi dire que ce qui les réunit, c'est l'art du décalage. Cela commence avec les photographies documentaires mais un brin surréalistes de Zhang Kechun, Prix Découverte aux Rencontres d'Arles en 2014 : « *Il n'y a pas de mise en scène : ce grand Buddha en cours de construction et abandonné au milieu des mines, ce sont des choses que l'on peut voir en Chine. Il s'est promené tout le long du fleuve jaune pour photographier les transformations de ce cours d'eau et de la société contemporaine chinoise, quelque fois du côté de l'absurde, quelque fois du côté du grandiose* », commente Marie Terrieux, la nouvelle directrice de la Fondation.

### Quatre vidéastes récompensés

Décalage entre le luxe d'un matériau - le marbre - et la gravité du sujet - les migrants - chez Alex Sutton, artiste australien qui taille des pièces symboliques : bateau pneumatique, pagaie, moteur... Son œuvre primée, *Deluge in a paper cup*, se compose d'un gobelet de marbre posé sur un socle, surmonté d'une immense bache bleue, moyen précaire pour les réfugiés de recueillir de l'eau potable. À la solidité du marbre se succédera la fragilité des œuvres de Benoît Pype, qui présente *Chute libre*, sept minuscules sculptures de 1 cm sur 2 cm, qui doivent tout ou presque au hasard, puisqu'elles résultent de la chute d'une goutte de métal en fusion dans un volume d'eau.

Le concours a aussi récompensé quatre vidéos. Parmi elles, une installation d'Akmar, artiste néerlandaise, composée de quatre écrans qui stimulent quatre états de la mer et qui modélisent des formes géométriques au creux de la vague. « *Sans doute le travail le plus conceptuel de l'exposition* », précise Marie Terrieux. Les vidéos de Julie Chaffort, Rebecca Digne et Mathilde Lavenne invitent en effet à une expérience plus contemplative et sensorielle. ➡ S.B

**WATTWILLER | FONDATION FRANÇOIS SCHNEIDER**

**Jusqu'au 10 septembre**

03 89 82 10 10 - 5/7€

## Fête de l'Eau à Wattwiller

**La Fête de l'eau, qui propose un parcours artistique à Wattwiller, a choisi un thème romantique pour ses 20 ans : vivre d'amour et d'eau fraîche.**

Peut-on vivre d'amour et d'eau fraîche ? Vaste question sur laquelle ont planché les artistes invités à participer à cette 20<sup>e</sup> édition de la Fête de l'eau. Comme chaque année, ce parcours d'art contemporain nous invite à déambuler dans les rues du villages, à jeter un œil dans les jardins et les granges des habitants qui accueillent pendant deux semaines des œuvres chez eux, à contempler les murs et les fontaines dans l'espace public où les artistes ont choisi d'installer leurs créations.



Le parcours, ouvert tous les jours de 14h à 19h, sera inauguré le dimanche 11 juin avec un repas et la possibilité de rencontrer les artistes sur place. Un apéritif musical est également organisé tous les dimanches à 18h tandis qu'un repas créatif est prévu le dimanche 18 juin (sur réservation).

**WATTWILLER**

**Du Di.11 au Di.25**

06 59 27 50 63 - Entrée libre

## Stuwa, un parcours d'art dans le Sundgau

**Le Pays du Sundgau organise la 3<sup>e</sup> édition de Stuwa, un parcours d'art et de nature dans six communes. A découvrir à partir du 4 juin.**

Amener l'art contemporain en milieu rural, c'est l'objectif affiché par Stuwa, un parcours d'art et de nature, qui en est à sa 3<sup>e</sup> édition dans le Sundgau. Cette année, six villages, d'Heidwiller à Obermorschwiller, accueillent les œuvres sélectionnées sur dossier par l'association COAL et choisies in fine par les communes concernées autour de la thématique de la mobilité. Le jour de l'inauguration, le 4 juin, un bus est affrété gratuitement pour transporter les visiteurs d'un lieu à l'autre de 8h30 à 19h30, avec des animations sur place et des rencontres avec les artistes. Les œuvres restent ensuite en place pendant deux ans, voire plus selon le désir des communes.

**HEIDWILLER, SEPPOIS-LE-HAUT, WERENTZHOUSE, PFETTERHOUSE, ALTENACH, OBERMORSCHWILLER**  
Di.4 de 8h30 à 19h30

03 89 25 49 82 - Entrée libre



© Pays du Sundgau / Klaus Stöber

**Papillon, de Julie Navarro, à Waldighoffen**



biennale

# MULHOUSE 017

la jeune création dans l'art contemporain

10 — 13 juin 2017



**Grand Est**  
RÉGION CHAMPAGNE-ARDENNE LORRAINE

[www.mulhouse.fr](http://www.mulhouse.fr)

www.mulhouse.fr



+ DÉCOUVREZ LE  
MUSÉE DU JOUET DE COLMAR

MUSEUMS  
PASS  
MUSEES

+ ET PLUS DE 320 SITES EN FRANCE,  
ALLEMAGNE ET SUISSE.

+ 320 SITES – 3 PAYS – 1 PASSEPORT

+ [www.passmusees.com](http://www.passmusees.com)

## Les papiers peints de demain

L'univers du décor mural est en pleine mutation : le papier peint uni de grand-papa, c'est fini. Aujourd'hui, place à l'ultra-personnalisation et aux petits plus technologiques. C'est ce que démontre la nouvelle expo du Musée du Papier Peint.



Un papier peint en relief, grâce à des objets déco clipsés dessus

L'expo *Papiers Peints du Futur* est en place jusqu'en 2018 au Musée du Papier Peint de Rixheim : elle donne à voir les revêtements muraux de demain - aussi bien sur un plan créatif que technique et technologique. Ces papiers peints-là ne se contentent plus de reproduire simplement un motif ou une image. Ils intègrent différentes innovations pour améliorer la vie quotidienne. À l'image de ce papier peint étanche et résistant à l'eau, pour la salle de bains, ou plus technique, ce papier parasismique, imaginé par l'Institut Technologique de Karlsruhe, dont la colle spéciale et le tissage en fibre de verre "retiennent" le mur en cas de tremblement de terre et de fissures. Il y a aussi ces revêtements muraux anti-wifi, déjà commercialisés, qui filtrent les ondes. Idéal pour les personnes électrosensibles. Ou les hackers du dark web.

### Technologie mais aussi créativité

Mais le papier peint du futur n'est pas seulement high-tech, il est aussi esthétique : l'expo présente

de nombreuses pièces originales, comme des créations de designers qui s'amuse à intégrer au papier peint du relief, des textures (gravillons, résine, ardoise pilée) voire des objets (les couronnes dorées néo-baroques signées Glöckler). Plus jusqu'au-boutiste : le papier peint qui se pose à l'extérieur, sur une façade de maison, histoire de bien se démarquer dans son lotissement ! Et des papiers peints phosphorescents, qui brillent dans la nuit, jolis, mais qui rendent surtout service en cas de coupure de courant en pleine nuit : leur lueur permet de retrouver son chemin (pratique pour le petit pipi nocturne !) On n'oublie pas non plus le revêtement mural vidéo, fin comme une carte de crédit, qui permet grâce aux *Flexible OLED* de mater *Scarface* ou *Game Of Thrones* sur toute la dimension de son mur et sans système de vidéoprojection ! ➡ M.O.

#### RIXHEIM | MUSÉE DU PAPIER PEINT

En ce moment

03 89 64 24 56 - 5/8,50€

Ouvert tous les jours de 10h à 12h et de 14h à 18h

## A World Not Ours à la Kunsthalle

**A World Not Ours est une exposition collective consacrée à la crise des réfugiés causés par la guerre en Syrie et d'autres zones de conflit.**

L'exposition, dont le premier volet a été inauguré l'été dernier sur l'île de Samos en Grèce, cherche à contrebalancer la vision réductrice d'une crise trop souvent limitée à des images d'embarcations de fortune et de traversées périlleuses depuis la Turquie ou la Libye.

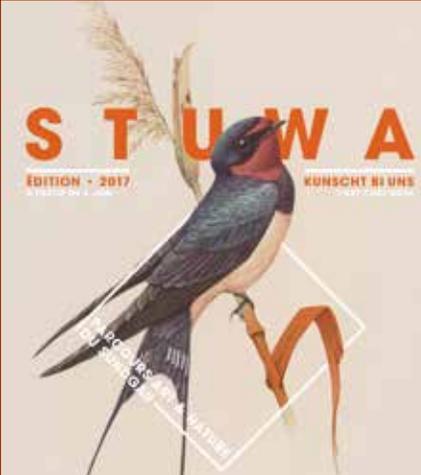


L'idée est de se pencher sur l'avant et l'après de ces moments dramatiques, sur l'accueil réservé aux réfugiés et les réalités quotidiennes auxquelles ils sont confrontés, une fois « la terre promise » atteinte. L'expo s'attache également à observer la façon dont les Européens vivent la crise migratoire. *A World Not Ours* regroupe artistes, photographes ou cinéastes qui pour beaucoup sont originaires du Moyen-Orient.

#### MULHOUSE | LA KUNSTHALLE

Du Je.1<sup>er</sup>/06 au Di.27/08

Entrée libre



**STUWA**  
EDITION - 2017  
KUNST & NATURE

# STUWA

Parcours Art & Nature  
du Sundgau

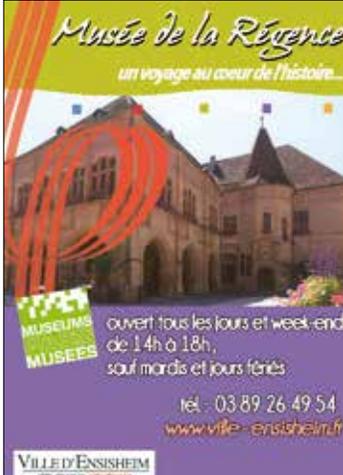
**A PARTIR DU 4 JUIN**

HEHE  
JULIEN FARGETTON  
OLIVIER NATTES  
MARION ORFILA  
LES SAPROPHYTES  
PAULINE TOYER

Plus d'infos sur [www.stuwa.fr](http://www.stuwa.fr)

## Musée de la Régence

un voyage au cœur de l'histoire...

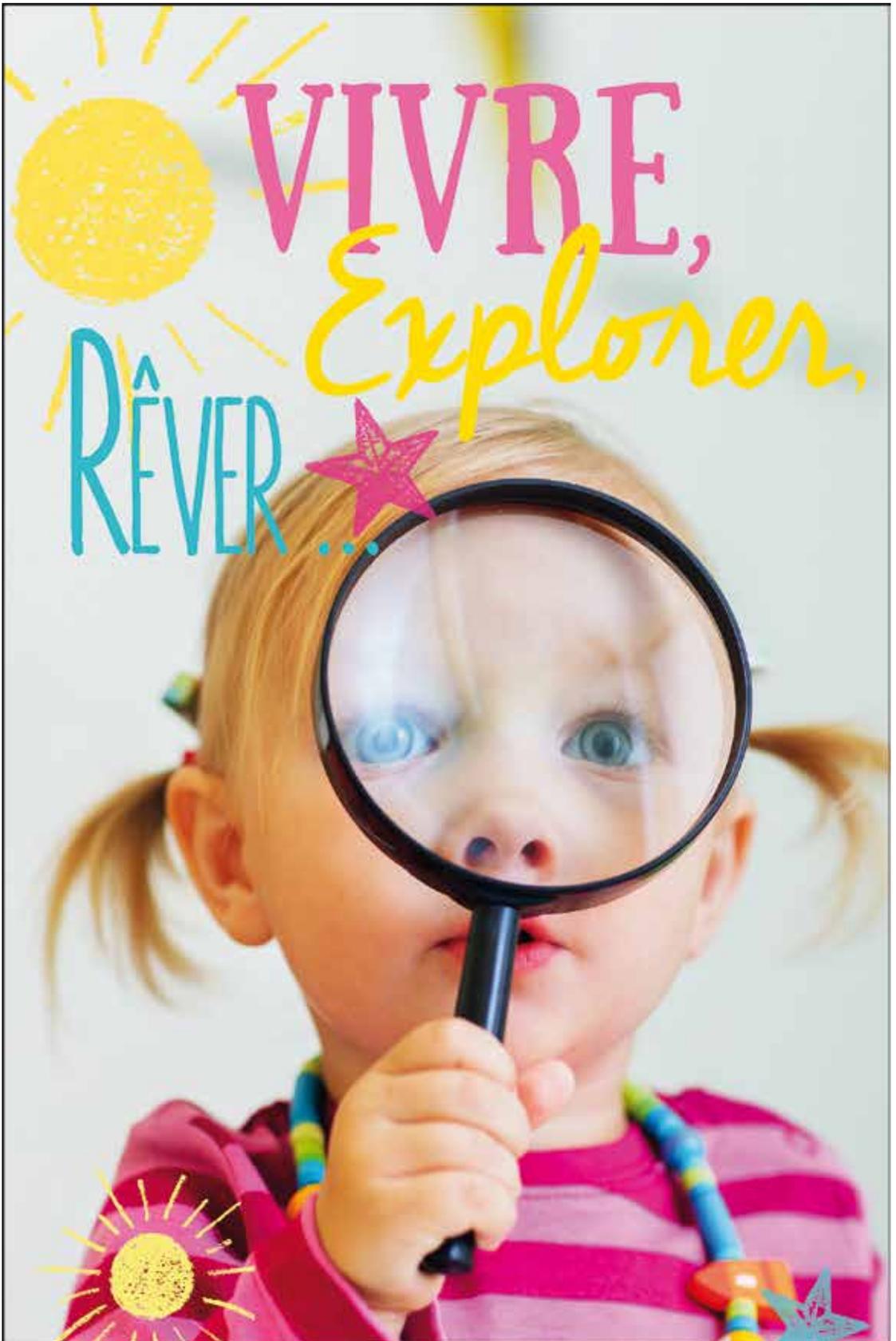


**MUSEUMS  
MUSEES**

ouvert tous les jours et week-end  
de 14h à 18h,  
sauf mardis et jours fériés

tél. - 03.89.26.49.54  
[www.ville-ensisheim.fr](http://www.ville-ensisheim.fr)

**VILLE D'ENSISHEIM**  
Ville d'histoire, ville d'avenir



Préparez votre visite sur  
[www.musees-mulhouse.fr](http://www.musees-mulhouse.fr)



**Musées**  
MULHOUSE SUD ALSACE  
Service des publics

## Mulhouse 017

La biennale de la jeune création contemporaine, rassemblant de jeunes artistes issus des écoles supérieures d'art d'Europe, se tient du 10 au 13 juin au Parc des Expositions mais se propage aussi dans d'autres lieux à Mulhouse.



© Cyril Duret

Un « Paysage » de Charles Deflorenne, de l'ENSA Limoges

Le week-end avant Art Basel, la plus grande foire internationale d'art au monde, Mulhouse organise plus modestement sa biennale de la jeune création contemporaine. Elle espère ainsi attirer le flux massif de collectionneurs et amateurs d'art qui passe dans la région tri-rhénane pour découvrir les talents de demain. En effet, cette biennale est ouverte aux artistes récemment diplômés d'une école supérieure d'art, avec des candidatures provenant de toute l'Europe (Allemagne, Belgique, Italie, Bulgarie, République Tchèque...). Les visiteurs pourront découvrir leurs œuvres au Parc Expo mais aussi celles des lauréats des années précédentes dans divers lieux de la ville.

### De l'art partout en ville

Ainsi, les Bains municipaux accueillent une exposition collective des lauréats du prix de la Jeune Création, remis pour la première fois à plusieurs personnes : Agathe Berthaux de la HEAR Strasbourg, Yuni Hong de

l'ENSAP Cergy, et Florentine Guédon et Aurélie Ferruel de l'ESBA Tours Angers Le Mans. La Filature, qui remet un Prix elle aussi tous les deux ans, exposera les œuvres de Camille Michel, diplômée de l'ENSP Arles, dans le cadre de son exposition photo, *Cold Wave*, sur les glaciers des Alpes et du Grand Nord (voir notre article p.26). L'art sera présent partout en ville, notamment grâce à l'association Mulhouse Art Contemporain, qui propose un off, un parcours urbain sur les places, dans les parcs ou les friches commerciales, qui seront investis par de jeunes artistes issus des écoles d'art alsaciennes. Pour l'aspect un peu plus festif de la manifestation, direction le site de DMC et sa Punisher Party qui mêle performances artistiques et musiques actuelles. ☛ S.B.

#### MULHOUSE | PARC EXPO ET DIVERS LIEUX EN VILLE

Du Sa.10 au Ma.13  
03 69 77 77 50 - entrée libre

## Le bruit des couleurs

L'Espace André Malraux expose du 10 au 30 juin les travaux de l'ensemble des élèves, enfants et adultes, de l'Atelier de Formation aux Arts Plastiques de la ville de Colmar. Et cela fait 20 ans que ça dure !

L'exposition *Le bruit des couleurs* reflète la diversité des cours proposés à l'Atelier de Formation aux Arts Plastiques de Colmar (AFAP) : peinture, dessin, photo, illustration, céramique, sculpture...



Cette année, la pédagogie s'est orientée sur la notion de l'expression plastique du son, des mots, des notes, en écho au thème retenu cette année par le Salon du livre de Colmar. « *La musique, la littérature et les arts plastiques partagent de nombreux vocabulaires : le rythme, la composition, la tonalité, le silence, le bruit, la vibration, l'évocation, la variation, la couleur, le sens...* », souligne Thomas Perraudin, responsable de l'AFAP et de l'Espace André Malraux.

#### COLMAR | ESPACE ANDRÉ MALRAUX

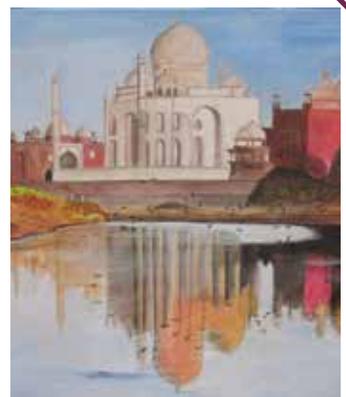
Du Sa.10 au Ve.30  
03 89 24 28 73 - Entrée libre

## Rue des Arts à Barr

Permettre à des artistes de sortir dans la rue pour montrer leur travail : tel est le principe de Rue des Arts à Barr, qui se déroule les dimanches 25 juin, 9 juillet et 6 août.

Le centre-ville de Barr et sa Grand Rue se transforment en galerie à ciel ouvert pendant trois dimanches d'été avec la manifestation Rue des Arts, organisée par la ville. Elle convie une soixantaine d'artistes locaux, professionnels et amateurs, à sortir de leur atelier et à exposer dans la rue, leur donnant une plus grande visibilité. Les passants peuvent ainsi découvrir des peintures, des collages, des gravures, des sculptures, des mosaïques, des photographies... et peut-être céder à un coup de cœur ou tout simplement échanger sur l'art.

**BARR | GRAND RUE**  
Di.25/06, Di.9/07 et Di.6/08  
03 88 08 66 55 - Entrée libre



Le Taj Mahal de Raymond Kaag, invité d'honneur le 25 juin

## CENTRES D'ART

## ALTKIRCH

**CRAC Alsace****Jarbas Lopes**

Première exposition personnelle de l'artiste brésilien Jarbas Lopes en France. Vernissage / Garden Party Je.15 à 19h30.

- Du 15/06 au 17/09  
03 89 08 82 59

## SAINT-LOUIS

**Fondation Fernet Branca**

Deux nouvelles expositions ouvrent au mois de juin à la Fondation Fernet Branca.

**La Terre la plus contraire**

Œuvres des artistes femmes du Prix Marcel Duchamp : Farah Atassi, Maja Bajevic, Yto Barrada, Valérie Belin, Carole Benzaken, Rebecca Bournigault, Valérie Favre, Joana Hadjithomas, Valérie Jouve, Charlotte Moth, Zineb Sedira, Anne-Marie Schneider et Ulla Von Brandenburg.

**Manish Nai**

L'artiste indien Manish Nai utilise des morceaux de tissus collés pour réaliser ses œuvres.

- Du 10/06 au 08/10  
03 89 69 10 77 - 6/8€

## MUSÉES

## MULHOUSE

**Cité de l'Automobile****Ma petite histoire de l'automobile**

Collection du miniaturiste Robert Kohler, avec 30 vitrines et 160 modèles réduits à l'échelle 1/43<sup>e</sup>.

- Jusqu'au 05/11  
03 89 33 23 23 - 10,5/13€

## UNGERSHEIM

**Écomusée d'Alsace****J'éco-rénove ma maison alsacienne**

- Jusqu'au 07/06

**Propre comme un sou neuf - L'hygiène en Alsace du XIX<sup>e</sup> siècle à nos jours**

- Jusqu'au 05/11

**Histoires ordinaires d'une famille alsacienne (1914-1918)**

- Jusqu'au 05/11 - 03 89 74 44 74

## COLMAR

**Musée du Jouet****Jouets et cinéma**

Une sélection de jouets symbolisant la représentation des jouets au cinéma.

- Jusqu'au 10/09 - 03 89 41 93 10 - 3,90/5€

## RIXHEIM

**Musée du Papier Peint****Tour d'horizons, paysages en papier peint**

Près de trois siècles de décors agrestes, maritimes ou urbains.

**Papiers peints du futur**

→ Voir notre article p.22

- Jusqu'au 31/12  
03 89 64 24 56 - 5/8,50€



**LE BRUIT DES COULEURS**  
DU 10 AU 30 JUIN 2017

EXPOSITION DE TRAVAUX D'ÉLÈVES DE L'ATELIER DE FORMATION AUX ARTS PLASTIQUES DE LA VILLE DE COLMAR

COURS PÉRISCOLAIRES / COURS DU SOIR  
CLASSE PRÉPARATOIRE À TEMPS PLEIN

DESSIN - PEINTURE - CÉRAMIQUE  
VOLUME - PHOTOGRAPHIE - GRAVURE  
ILLUSTRATION/BD - IMAGE NARRATIVE

**Colmar** | ESPACE D'ART CONTEMPORAIN ANDRÉ MALRAUX  
4 Rue Rapp - 68000 COLMAR  
rens. au 03 89 24 28 73 ou artsplastiques@colmar.fr  
ENTRÉE LIBRE - TOUS LES JOURS DE 11H À 18H



FONDATION FRANÇOIS SCHNEIDER

**Talents Contemporains** 29 avril - 10 septembre 2017

Lauréats du concours 2015 : Akmar • Julie Chaffort • Rebecca Digne • Mathilde Lavenne • Benoît Pype • Alex Seton • Zhang Kechun  
Commissaire d'exposition / Curator: Auguste Vonville

Fondation François Schneider, Wattwiller, Haut-Rhin, France  
Du mercredi au dimanche de 10h à 18h / From Wednesday to Sunday: 10 AM to 6 PM  
www.fondationfrancoisschneider.org

# Cold Wave : un monde de glace en photo

Pour cet été, la galerie de la Filature nous rafraîchit avec une exposition photographique consacrée aux glaciers alpins et au Grand Nord, qui réunit trois photographes : Aurore Bagarry, Camille Michel et Anna Katharina Scheidegger.

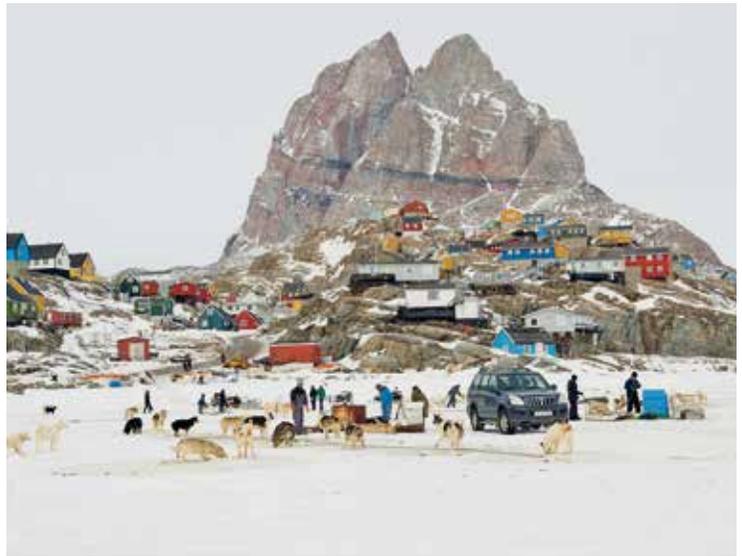
Il surgit à l'entrée de la Filature, immense et fragile en même temps : un glacier, qui s'apparente presque à une peinture, mais qui est bien une photographie d'Aurore Bagarry, l'une des trois artistes invitées aux côtés d'Anna Katharina Scheidegger et Camille Michel pour cette exposition *Cold Wave*. Ces trois artistes, qui ont une forte approche documentaire, témoignent d'un monde de glace qui change à une vitesse folle, menacé de disparition, dans les Alpes ou au Groenland. Avec en filigrane, cette question : quel est l'impact de l'homme sur l'environnement ?

Cette question irrigue tout le travail de Camille Michel, jeune photographe de 29 ans, qui a remporté le Prix Filature lors de la dernière biennale de la jeune création contemporaine et qui a réalisé un travail entre 2014 et 2016 au Groenland qui tient presque du reportage avec des légendes très détaillées. Fascinée par le Grand Nord, elle est partie en expédition, à Uummannaq, une île au Nord Ouest du pays à 590 km du cercle polaire arctique, et a remonté en bateau la côte Ouest. « *Mon but était de documenter la vie quotidienne de la population et de dresser un portrait du Groenland, assez loin des clichés des Inuits dans leur igloos. Un pays marqué par le côté traditionnel de la banquise, de la chasse et de la pêche qui perdure, mais aussi par le côté moderne avec une occidentalisation très rapide, et donc un choc des cultures. Il n'y a pas l'eau courante dans toutes les maisons, mais ils ont tous Internet et des smartphones dernier cri* », souligne la jeune femme. Ses clichés révèlent ainsi de forts contrastes, entre la beauté de



© Aurore Bagarry

Un glacier alpin vu par Aurore Bagarry



© Camille Michel

Camille Michel est partie en expédition à Uummannaq au Groenland

la calotte glacière qui recouvre 90% du pays, et la réalité d'un monde qui change rapidement avec des décharges à ciel ouvert qui gagnent du terrain.

Les deux autres photographes ont, elles, pris de la hauteur, en allant au sommet des Alpes et de ces glaciers qui reculent. Aurore Bagarry, diplômée de l'École nationale de la photographie d'Arles et des Gobelins à Paris, réalise depuis 2011 un inventaire des glaciers du massif du Mont-Blanc, un peu à la manière des pionniers de la photographie au milieu du XIX<sup>e</sup> siècle. « *J'ai beaucoup regardé les gravures et les photographies de cette époque. Elles m'ont imprégnées, peut-être inconsciemment, car je constate qu'il y a les mêmes cadrages, assez classiques, pas beaucoup de ciel, juste le sommet de la montagne, dans mes photos* », relève-t-elle. Pendant cinq ans, la photographe s'est élancée à l'assaut des Alpes, tout son matériel sur le dos, relevant non seulement un défi physique mais aussi technique : « *J'ai travaillé à la chambre, avec un éclairage très doux, j'ai essayé d'avoir tous les détails et de retranscrire la douceur de la montagne. C'était un challenge permanent avec cette roche très noire et cette glace très blanche* », poursuit l'artiste qui signe un travail très sensible.

## UN INVENTAIRE DES GLACIERS ALPINS

Décoratifs à Paris et du Fresnoy, l'approche est aussi documentaire mais montre aussi une volonté de comprendre. Le point de départ de chacun de ses travaux ? « *Une architecture dans le paysage qui m'intrigue* ». En l'occurrence ici, des bâches de protection installées sur les glaciers en Suisse pour les protéger des rayons du soleil. Elle s'est alors intéressée aux autres solutions imaginées par l'homme pour sauver les glaciers, qu'elles soient scientifiques comme celle d'injecter de l'eau dans la glace en hiver, qu'elles soient irrationnelles comme celle qui fait l'objet de son film de 40 minutes *Gefundene Seelen* (Des âmes retrouvées). « *Je suis tombée sur un petit village dans la vallée de Fiesch en Suisse qui fait une procession religieuse suivie d'une messe tous les ans, le 31 juillet, pour protéger les glaciers. Il y a 200 ans, les habitants priaient pour que les glaciers reculent, mais ça a trop bien marché. Donc, maintenant, avec l'accord du Vatican, ils inversent cette prière* », informe-t-elle. Au-delà de cette démarche qui pourrait faire sourire, Anna Katharina Scheidegger s'interroge : « *Ce qui me fascine dans tout ça, c'est la question philosophique que ça soulève : comment l'être humain réagit face à quelque chose qui pourrait détruire son existence ?* » Une interrogation que pourrait partager bien des visiteurs. ➤ S.B.

**MULHOUSE | LA FILATURE**  
Jusqu'au Di.2/07  
03 89 - Entrée libre

Pour Anna Katharina Scheidegger, photographe suisse, diplômée de l'École nationale supérieure des Arts

## HUSSEREN-WESSERLING

**Musée Textile Wesserling****Art Quilt Award**

Une vingtaine d'œuvres textiles innovantes ayant pris part au concours 2015.  
■ Jusqu'au 30/12

**Expédition Jules Verne**

■ Jusqu'au 30/12  
03 89 38 28 08 - Compris dans le tarif d'entrée

## SOULTZ

**La Nef des Jouets****Défilé de mannequins  
Lilli, Barbie, Cathy et leurs amies**

Rétrospective de 30 ans de production des poupées mannequins, de 1955 aux années 1980.

■ Jusqu'au 12/06  
03 89 74 30 92

## NEUF-BRISACH

**Musée Vauban****Le patrimoine Vauban à Neuf-Brisach**

Comprendre les fortifications en famille tout en s'amusant.

■ Jusqu'au 30/09  
03 89 72 56 66 - 1,65/2,50€

## MULHOUSE

**Musée EDF Electropolis****Fluide électrique. Le siècle des Lumières, un héritage scientifique**

Au travers des découvertes scientifiques autour du «fluide électrique» au courant du XVIII<sup>e</sup> siècle, l'exposition montre l'émergence d'une science nouvelle, l'électricité, qui s'inspire des idées et de la philosophie du siècle des Lumières. L'exposition s'attache également à montrer de quelle manière les physiciens ont décrit leurs expériences et théories dans des ouvrages conservés au musée.

■ Du 16/06 au 31/12 - 4/8€

## COLMAR

**Musée Unterlinden****Jean-Jacques Karpff :  
Dessins et miniatures**

Originaire de Colmar, cet élève de Jacques-Louis David, a joué un rôle déterminant pour le développement des arts dans sa ville natale. Il compte parmi les portraitistes les plus subtils de son temps.

■ Jusqu'au 19/06 - 03 89 20 15 50

## MULHOUSE

**Musée Historique****De l'immigré au Chibani**

Arrivés comme libérateurs en 1945, puis comme main-d'œuvre à partir de 1947 et pendant les *Trente Glorieuses*, les immigrants d'origine algérienne sont aujourd'hui des retraités âgés, à la situation précaire.

■ Jusqu'au 30/06

**Mulhouse, 80 lieux de culte,  
histoire et patrimoine**

L'histoire générale des chapelles, églises, temples, mosquées et autres lieux, dans leur dimension historique, patrimoniale et spirituelle. Visite guidée Di.25 à 15h

■ Du 09/06 au 27/08  
03 89 33 78 17 - Gratuit

**Nous avons les histoires!**

**L'exposition des Trois Pays**

drei länder museum  
musée des trois pays  
lörrach

[www.dreilaendermuseum.eu](http://www.dreilaendermuseum.eu)

**De l'immigré au Chibani**

Musée Historique, place de la Réunion, Mulhouse

Exposition jusqu'à fin juin 2017  
Entrée libre tous les jours (sauf mardis et jours fériés) de 13h à 18h30

Musée Historique de Mulhouse  
ORIV  
CRESAT  
aléos  
cget  
Haut-Rhin  
MUSEE HISTORIQUE DE MULHOUSE  
MUSEE DE MULHOUSE

## EXPOSITION

### AUTRES LIEUX

#### ENSISHEIM

##### Dans toute la ville

###### 8<sup>e</sup> Festival de peinture

Les artistes s'installent dans les parcs, les rues, sur les remparts...

- Du 10/06 au 11/06  
03 89 81 74 56 - 06 89 30 90 48 - Gratuit

#### ENSISHEIM

##### Bibliothèque

###### Les arbres et les oiseaux

Cette exposition aborde tous les avantages à préserver les arbres et les forêts, avec de nombreuses illustrations.

- Du 24/05 au 01/07  
40 rue de la 1<sup>ère</sup> Armée - 03 89 26 49 54

#### BRUNSTATT

##### Cour des Arts

###### Art Vision's

Exposition internationale qui réunit des contemporains de différents pays : Australie, Canada, Japon, Pologne et Alsace.

- Du 02/06 au 05/06  
301 Avenue d'Altkirch - 03 89 44 81 85

#### GUEBWILLER

##### Les Dominicains

Plonk & Replonk visitent l'ancien couvent  
→ Voir notre article p.6

- Du 24/06 au 17/09 - 03 89 62 21 82 - 6€

**RUE DES arts**  
Marché mensuel de la création

**BARR**  
25 JUIN 2017  
11h - 18h

PROCHAINES ÉDITIONS :  
9 JUILLET - 6 AOÛT

RENSEIGNEMENTS :  
OFFICE DU TOURISME DU PAYS DE BARR -  
03 88 08 66 65  
CONTACT EXPOSANTS :  
COMITÉ DES FÊTES 03 88 08 66 72 -  
WWW.BARR.FR

#### WINTZENHEIM

##### Château du Hohlandsbourg

###### Les figurines Playmobil®, à la conquête des mers !

Les célèbres figurines revisitent les grands épisodes de l'Histoire et des légendes de la mer et du monde sous-marin.

- Jusqu'au 12/11  
03 89 30 10 20 - Compris dans le tarif d'entrée

#### MULHOUSE

##### Jardin des arts

###### Agnès Sglio

Visite de l'atelier et découverte de ses derniers travaux : peinture, sculpture, Raku, Pit-fire, tableaux colorés à l'encre, totem...

- Du 03/06 au 05/06  
8 rue Kellermann, Mulhouse-Illzach - Gratuit

#### MULHOUSE

##### CIAP - Maison du Patrimoine

###### Les Murs Peints

L'exposition donne à voir un panorama allant des murs « historiques » à la véritable galerie à ciel ouvert qu'est le M.U.R. de la rue de la Moselle.

- Jusqu'au 03/06  
5 place Lambert - 03 69 77 76 61 - Gratuit

#### VILLAGE-NEUF

##### Office de Tourisme du Pays de Saint-Louis Huningue

###### Pierre Borner

Rétrospective du travail de l'artiste, ancien dessinateur textile de Mulhouse.

- Jusqu'au 01/06  
81 rue Vauban - 03 89 70 04 49 - Gratuit

#### SÉLESTAT

##### Place du Marché Vert

###### Forum des Arts et de la Culture

Expositions d'art en plein air et concerts.

- Le 18/06  
06 87 30 25 82 - Gratuit

#### WUENHEIM

##### Cave Vinicole du Vieil-Armand

###### Michel Tugler

Peintures de Michel Tugler et des artistes du Sarto : Jean-Paul Dillenseger, Pierre Gross, Christian Maeder, Marc Scheer.

- Du 25/06 au 09/07  
.1 route de Cernay - Gratuit

#### DIETWILLER

##### Chez Antoine Barina

###### Simone François

Antoine Barina accueille les œuvres de l'artiste Simone François pour faire découvrir son univers pictural au public.

- Jusqu'au 05/06  
36 rue du Général de Gaulle - 03 89 81 41 77

#### MULHOUSE

##### Square de la Bourse

###### Marché des Arts

Exposition d'art à ciel ouvert avec animations et concert (Gracie D. à 16h).

- Le 03/06  
06 12 89 22 34 - Gratuit

#### WINTZENHEIM

##### Art'Huss

###### Romy Schneider

Rétrospective de l'ensemble de la carrière de Romy Schneider à travers des photos, des affiches et une programmation de ses plus grands films.

- Du 26/05 au 05/06  
03 89 27 94 89 - Entrée libre

#### MULHOUSE

##### L'Entrée des Artistes

###### Isa Kreber

Isa Kreber est une artiste passionnée par les portraits, qui aime peindre en alliant différentes techniques.

- Jusqu'au 13/06  
97 avenue d'Altkirch - 03 89 63 78 95 - Gratuit

#### MASEVAUX

##### Office de Tourisme de Masevaux

###### Rencontre des Ateliers d'art

4 professionnelles des métiers d'art, installées dans la vallée, qui travaillent le bois, le textile, la terre et le verre : Lauriane Firoben (céramique) : Marlène Abraham (kelsch), Cathy Fellmann-Sala (sculpture), Stéphanie Hoareau (verre).

- Du 17/06 au 01/07  
9 place des Alliés - Gratuit

#### WITTENHEIM

##### MJC

###### Mix'Arts

Les œuvres de Sylvie Lindecker, animatrice en arts plastiques et artiste, et de ses élèves enfants et adultes de la MJC.

- Du 09/06 au 11/06  
2 rue de la Capucine - 03 89 53 55 54 - Gratuit

#### GUEBWILLER

##### Com Com Région de Guebwiller

###### L'architecture contemporaine, un patrimoine en construction

Aujourd'hui architecte est un métier complexe disait Renzo Piano « À 10 heures, vous êtes poètes, à 11 heures bâtisseur, à 12 heures sociologue ». C'est un artiste, créateur de nouvelles formes, répondant aux modes de vies des habitants grâce à des bâtiments sur-mesure.

- Jusqu'au 20/10  
1 rue des Malgré-Nous - 03 89 62 13 51 - Gratuit

#20  
11/06 - 25/06  
www.few-art.org

## MUNSTER

**Salle de la Laub****Sous nos pieds, l'Abbaye de Munster**

Les résultats des récentes découvertes archéologiques (2015-2016) faites dans le cadre du projet de réaménagement de la place du Marché et de création d'un hôtel dans le Bässial (Palais abbatial).

- Du 05/06 au 18/06  
12 rue Saint-Grégoire - 03 89 77 32 98 - Gratuit

## SOULTZMATT

**Caveau de la Vallée Noble****Soultzmatt-Wintzfelden 1914-1918**

Aperçu de la vie civile et militaire pendant la Première Guerre mondiale et reconstitution du téléphérique, qui reliait Rouffach au pied du Petit Ballon (1916-1918).

- Du 25/05 au 05/06  
45 rue de la Vallée - 03 89 47 00 01 - Gratuit

## ZILLISHEIM

**De Zillisheim à Flaxlanden****Virée d'Art gème édition**

Les artistes (Christophe Ackerer, Michèle Ackerer, Florence Adam, Elisabeth Bourdon, Chrizyn, Jean-Jacques Delattre, Du côté de chez Souen (Tania et Stéphane), Françoise Ferreux, Jovann Pinot, Anne Schicklin-Gomez, Chantal Schurrer, Michel Schwebel, Marie-Claire Zerkout, Jacqueline Zimmermann) ouvrent leurs ateliers et invitent le public à découvrir leurs créations récentes (peinture, sculpture, céramique, création de mode, gravure, photo). Circuit à suivre à pied ou à vélo...

- Du 10/06 au 11/06  
06 15 63 23 31 - Gratuit

## RÉGION

## BÂLE

**Musée des Jouets Bâle****Malevich, Kandinsky et la porcelaine révolutionnaire**

Art et or blanc des maîtres russes de 1917 à 1927. 300 objets en porcelaine imaginés par 64 artistes d'avant-garde sont mis à l'honneur.

- Jusqu'au 08/10  
0041 61 225 95 95 - 5/7 CHF

## LÖRRACH

**Musée des Trois pays****Fascination vélo De la draisienne à l'E-bike**

200 ans après l'invention et la première sortie de la draisienne, cette rétrospective de l'histoire du vélo présente des pièces originales et remarquables de toutes les époques.

- Jusqu'au 17/09

**Allez les filles - Partez en Suisse et trouvez-y votre bonheur !**

Femmes de service allemandes en Suisse. Jusque dans les années 1960, de nombreuses familles suisses employaient des femmes domestiques allemandes ou autrichiennes.

- Jusqu'au 01/10  
00 49 7621 415 150

**Fluide électrique**

Le siècle des Lumières  
un héritage scientifique

Exposition —  
du 16 juin au  
31 décembre  
2017 —

Musée EDF Electropolis

55 rue du Pâturage | 68200 Mulhouse  
03 89 32 48 50 — edf.fr/electropolis

Logos: Grand Est, Fondation EDF, and other partners.

**TOUR D'HORIZONS**

Paysages en papier peint

Musée du Papier Peint - Rixheim  
du 3 décembre 2016 au 31 décembre 2017

MPP MUSÉE DU PAPIER PEINT  
TAPETENMUSEUM  
WALLPAPER MUSEUM

Musées  
MUSEUMS OF ALSAZ

HEAR  
Haut-Rhin  
Musée de la Région

# MUSIQUE



© Nicolas Descoteaux

## Deux drames sous le soleil

Deux histoires d'amour tournent au drame dans le Sud de l'Italie dans les opéras de Mascagni et Leoncavallo qui signent deux manifestes véristes avec *Cavalleria rusticana* et *Pagliacci*, proposés par l'Opéra national du Rhin.

Par tradition, les opéras *Cavalleria rusticana* de Mascagni et *Pagliacci* de Leoncavallo sont souvent présentés ensemble, jusqu'à former un dytique. Kristian Frédéric, metteur en scène choisi par l'Opéra national du Rhin pour mener à bien ce projet, va même encore plus loin en l'abordant comme une œuvre à part entière, qu'il titre *Les Labours de la souffrance*, et qu'il décline en deux parties. Il est vrai que ces deux opéras ont bien des points communs. D'abord un même décor : l'Italie du Sud au XIX<sup>e</sup> siècle, où le soleil semble échauffer les esprits. Ensuite une intrigue similaire : un adultère qui appelle à la vengeance et finit dans le sang.

### Transcrire des tranches de vie

Dans *Cavalleria rusticana*, Turridu, un jeune paysan de retour de l'armée découvre que sa fiancée Lola s'est mariée à Alfio, mais ils redeviennent amants, au grand désespoir de Santuzza qui avait réussi à le conquérir et qui dit l'aimer « à la folie ». Les deux hommes trahis par la même femme se provoquent en duel. Dans *Pagliacci*, Canio et sa troupe ambulante débarquent dans un petit village pour une représentation théâtrale. Ce dernier apprend que sa femme le trompe et jure de se venger, ce qu'il fera sur scène dans une spectaculaire mise en abyme, les spectateurs découvrant bien trop tard que la réalité a dépassé la fiction.

Au-delà de l'intrigue similaire, ces deux opéras vont souvent de pair car ils sont tous les deux représentatifs du courant vériste qui apparaît en Italie à la fin du XIX<sup>e</sup> siècle et place la vérité au-dessus de tout. En littérature comme

en musique, on met en scène des hommes du peuple, souvent de condition modeste, dans des situations de la vie quotidienne. Pas de nobles, pas de héros, pas de Dieux ! D'ailleurs, Leoncavallo s'est inspiré d'un fait-divers réel pour écrire *Pagliacci* et annonce la couleur dans son prologue où un comédien déclame ce qu'il va se jouer sur scène : « L'auteur a plutôt cherché à peindre une tranche de vie. Il a pour seule maxime que l'artiste est un homme, et que c'est pour les hommes qu'il doit écrire. »

Sur le plan musical, les compositeurs retranscrivent aussi une atmosphère réaliste avec des sons de cloches, des appels de trompette, des chansons populaires...

UNE MISE EN SCÈNE PROCHE DU CINÉMA

Pour ramasser ces deux histoires en une, le metteur en scène Kristian Frédéric nous transporte au cinéma, et fait un bond dans le temps. Dans la première partie, on est comme dans un film en noir et blanc : le spectacle se déroule dans un bidonville des années 50, peu avant les années de plomb où les mouvements politiques se radicalisent et passent parfois à la lutte armée. Dans la deuxième partie, on est transporté dans un vieux film en couleur : dans une cité HLM en 1978, le jour où Aldo Moro, homme politique, est assassiné par les Brigades Rouges. Ainsi, Kristian Frédéric ajoute un contexte politique à la notion de vengeance et de violence. 🎬 S.B

### MULHOUSE | LA FILATURE

Ve.23 à 20h et Di.25 à 17h

03 89 36 28 28 - 43/63/80€

## CONCERT DE FIN D'ANNÉE

**Mythes, contes et légendes**

École de musique du Sundgau.

- Ve.2 à 19h  
Halle au Blé, Altkirch  
03 89 40 66 93 - 2/3/5€

## MUSIQUE CLASSIQUE

**L'Ancien Monde  
/ le Nouveau Monde**

Orchestre Symphonique des Jeunes du conservatoire de Colmar et chorales des écoles.

- Ve.2 à 20h30  
Espace culturel Le Parc, Ribeauvillé
- Ve.9 à 20h30  
Église Saint-Matthieu, Colmar
- Ve.16 à 20h30  
Salle des fêtes, Volgelsheim  
03 89 41 67 96 - Gratuit

## MUSIQUE D'HARMONIE

**Les Musiques du Samedi**

Orchestres et fanfares d'Alsace viennent jouer de la musique populaire.

- Tous les Sa. de 16h à 17h  
Zone piétonne, Guebwiller - Gratuit

## MUSIQUE CLASSIQUE / DU MONDE

**El Diwan****Carl Philipp Emmanuel Bach  
fait ses valises pour Persépolis**

Un dialogue musical entre l'Europe néo-classique et la Perse, où la musique de Bach rythme la grande poésie Soufie.

- Sa.3 à 20h30  
Les Dominicains, Guebwiller  
03 89 62 21 82 - 5,50/25€

## MUSIQUE CLASSIQUE

**Viva España**

Par le Collegium Musicum de Mulhouse.

Musiques d'inspiration espagnole, avec des œuvres de Chabrier, Lalo et de Falla.

- Sa.3 à 20h30  
Église Saint-Matthieu, Colmar  
06 12 12 17 15 - 5/10€

## MUSIQUE

**Heures Musicales**

Sa.3 : Musique de chambre par l'International Academy of Music Maestri.

Sa.10 : Axelle Saint-Cirel (mezzo-soprano) et Patrick Froesch (piano).

Sa.17 : Chœur d'anches, Les Clarinettes de Mulhouse.

Sa.24 : Orchestre d'Harmonie des Mines de Potasse d'Alsace.

- Tous les Sa. à 17h  
Temple Saint-Etienne, Mulhouse  
03 89 46 58 25 - Entrée libre, plateau

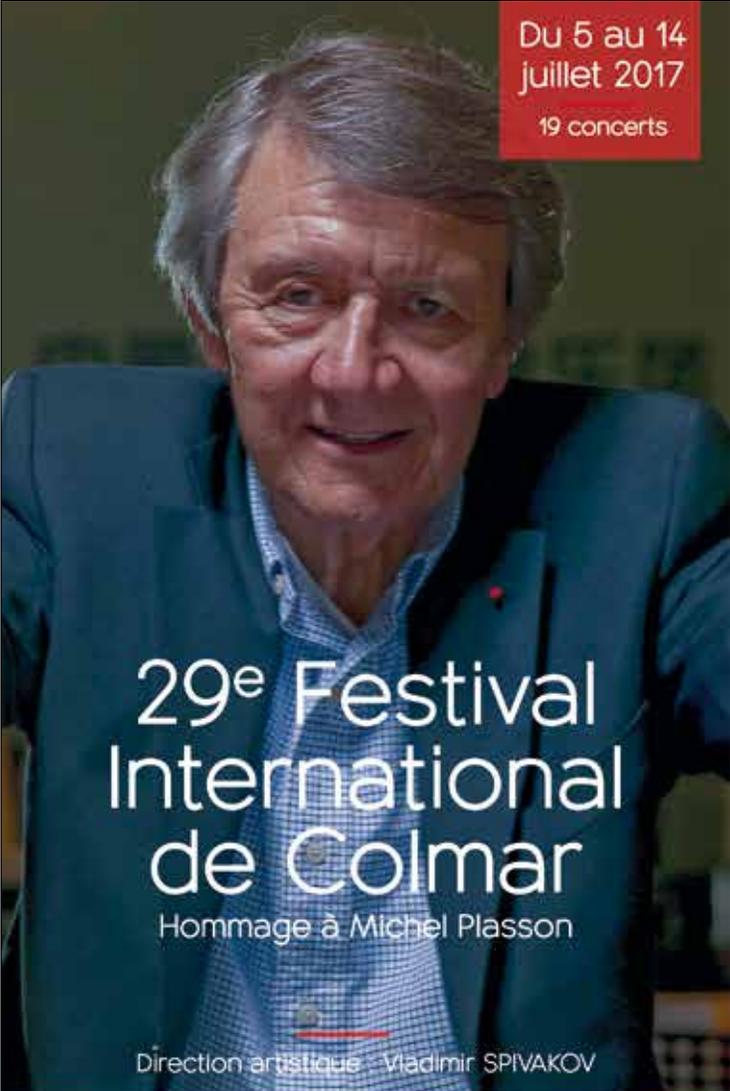
## MUSIQUE TRADITIONNELLE

**Les Violoneuses**

→ Voir notre article p.32

- Ma.6 à 20h  
Médiathèque du Sundgau, Altkirch
- Me.7 à 17h30  
EHPAD du Brand, Turckheim
- Me.7 à 20h30  
Salle Saint-Michel, Herrlisheim-près-Colmar
- Je.8 à 20h  
Maison du Citoyen, Bantzenheim
- Ve.9 à 20h  
Salle de l'Hôtel de Ville, Riquewihir
- Sa.10 à 14h30  
Médiathèque, Kembs  
03 89 22 90 10 - Gratuit

Du 5 au 14  
juillet 2017  
19 concerts



# 29<sup>e</sup> Festival International de Colmar

Hommage à Michel Plasson

Direction artistique : Vladimir SPIVAKOV

<p><b>ORCHESTRE</b> Orchestre National Philharmonique de Russie (N.P.R)</p> <p><b>CHEFS</b> Emmanuel Plasson Michel Plasson Vladimir Spivakov</p> <p><b>ENSEMBLES</b> Grand Chœur « Maîtres de chant choral » de Moscou Trio Wanderer Quatuor Arod</p> <p><b>PIANO</b> Zoya Abolitz François-René Duchable Sofja Gûlbadamova Alexandre Kantorow Adam Laloum Nikolai Luganski Hélène Mercier Alexander Romanovsky Grigori Sokolov</p>	<p><b>VIOLON</b> Renaud Capuçon Fanny Ciomagirand Clara-Jumi Kang Agnès Langer Timur Pirverdev Philippe Quint Vladimir Spivakov Mai Suzuki</p> <p><b>VIOLONCELLE</b> Danielle Akta Petr Gladysch Anastasia Kobekina</p> <p><b>VOIX</b> Ana Aglatova Nicolas Courjal Nikolai Didenko Sophie Koch Marc Laho Alexey Neklyudov Svetlana Shilova Julien Véronèse</p>
--	---

et les chanteurs de l'Académie  
internationale de musique  
française Michel Plasson

Renseignements : 03 89 20 68 97  
[www.festival-colmar.com](http://www.festival-colmar.com)



## FESTIVAL MITTELEUROPA

L'Orchestre symphonique de Mulhouse nous fait sa « Valse aux adieux » dans les derniers concerts symphoniques de la saison qui exalteront une dernière fois l'idée de Mitteleuropa.

Pendant neuf mois, l'Orchestre symphonique de Mulhouse aura fait revivre le souffle de la Mitteleuropa, cette parenthèse enchantée pour les créations artistiques en langue allemande en Europe centrale. L'OSM aura puisé dans le répertoire romantique européen pour cheminer en compagnie de Schubert, Liszt, Schumann ou Brahms... Mais il aura emprunté aussi au répertoire folklorique de compositeurs fiers d'exalter leur identité nationale comme les Tchèques Smetana et Dvořák, ou les Hongrois Bartók et Kodály.



© Marc Roger

Rémi Geniet

Le Festival Mitteleuropa, qui clôture la saison symphonique de l'OSM, mettra justement en valeur ces deux aspects. Le vendredi 16 juin, on pourra écouter des œuvres de Smetana (La Moldau), Bartók (Concerto pour piano n°1) et Antonin Dvorak (Symphonie n° 7). Le lendemain, samedi 17 juin, place à Johann Strauss (Valse de l'Empereur), Beethoven (Concerto n° 5 pour piano) et Franz Schubert (Symphonie n° 9). Derrière le piano, on découvrirait Rémi Geniet, jeune virtuose qui a fait ses débuts au Carnegie Hall il y a trois ans et à la Philharmonie de Paris l'an dernier, déjà fort demandé à travers le monde. 🎧 S.B

**MULHOUSE | LA FILATURE**  
Ve.16 et Sa.17  
03 89 36 28 28 - 8/17/27€

## LES SAVEURS MUSICALES

Chaque année au mois de juin, la Médiathèque Départementale programme une tournée musicale dans le réseau des bibliothèques du Haut-Rhin : ce sont les Saveurs Musicales.

Les Violoneuses sont les invitées de cette nouvelle édition. C'est l'occasion de mettre à l'honneur la musique traditionnelle du centre de la France peu représentée dans les fonds de musiques du monde. Il s'agit de Perrine Bourel, violon, violon grave, chant, et de Mana Serrano, également violon, violon grave et chant. Le temps du concert, ces musiciennes font défiler les paysages. Elles s'inspirent de la musique de tradition orale des Alpes du sud et du Massif Central et en tirent une matière brute et poétique.



Les Violoneuses

Les concerts sont proposés dans une configuration acoustique pour profiter pleinement des sonorités naturelles des voix et des instruments.

Les dates : Mardi 6 juin à 20h à la Médiathèque du Sundgau à Altkirch. Mercredi 7 à 17h30 à l'EHPAD du Brand à Turckheim, et le même jour un peu plus tard à 20h30 à la Salle Saint-Michel d'Herrlisheim. Jeudi 8 à 20h à la Maison du Citoyen à Bantzenheim. Vendredi 9 à 20h à la Salle de l'Hôtel de Ville de Riquewihr. Et enfin, samedi 10 à 14h30 à la Médiathèque de Kembs.

### HAUT-RHIN | DIFFÉRENTS LIEUX

Du Ma.6 au Sa.10  
www.bibliobus.haut-rhin.fr  
Entrée libre sous réserve de places

## FOLKLORE

### Soirées folkloriques

Ma.6 : Bloosmusik Soultzbach & La Vogesia  
Ma.13 : Écho de la Fecht Ingersheim & Vogesia  
Ma.20 : Xavier's Band Ammerschwihr & Heloldo Wilaria  
Ma.27 : Les Amis du Ried & Rhénania Alliance

■ Les Ma. à 20h30  
Place de l'Ancienne Douane, Colmar  
03 89 20 68 92 - Gratuit

## SPECTACLE MUSICAL

### Désirs insolites

Musique et poésie avec les ateliers de poésie, de musique classique et de guitare.

■ Je.8 à 20h  
Foyer de l'Espace 110, Illzach  
03 89 52 18 81 - Gratuit

## MUSIQUE DU MONDE

### Alla Marosca

Histoire du tango et musiques traditionnelles, originales ou revisitées.

■ Ve.9 à 20h  
Caveau, Saint-Louis  
03 89 69 52 23 - Gratuit sur réservation

## MUSIQUE SACRÉE

### Le Motet : Charles, Camille, Gabriel et les autres...

Musique sacrée française du 19<sup>e</sup> siècle et pièces d'orgue.

■ Sa.10 à 20h  
Église Saint-Etienne, Mulhouse  
■ Di.25 à 17h  
Église du Couvent des Sœurs de la Divine Providence, Ribeauvillé  
03 69 21 46 77 - Entrée libre, plateau

## MUSIQUE BAROQUE

### Le Banquet musical

Œuvres de Monteverdi et Purcell pour fêter les 20 ans de l'ensemble.

■ Sa.10 à 20h30  
Chapelle Saint-Jean, Mulhouse  
■ Di.11 à 17h  
Temple protestant, Metzeral  
03 89 42 36 47 - Entrée libre, plateau

## RÉCITAL / MUSIQUE CLASSIQUE

### Hommage à...

Marie-Luce Schmitt (clarinette) et Fortunato D'Orio (piano).

Rossini, Bizet, Liszt, Ravel, Verdi, Mozart, Paganini, Johann Strauss, Richard Strauss, Gershwin, Ciesla, Jeanjean, Shaw.

■ Di.11 à 16h  
Foyer Sainte-Geneviève, Mulhouse  
03 89 81 86 32 - Entrée libre, plateau

## MUSIQUE CLASSIQUE

### Je t'aime, moi non plus

Ensemble vocal Évocation, chœur et élèves de direction du conservatoire de Colmar.

■ Ma.13 à 20h  
Salle Europe, Colmar  
03 89 41 82 21 - Gratuit sur réservation

## MUSIQUE VOCALE

### Schick'chorale & Schick'Band

Chansons d'hier et d'aujourd'hui.

■ Me.14 à 14h30  
Médiathèque Le Parnasse, Saint-Louis  
03 89 69 52 43 - Gratuit

## MUSIQUE CLASSIQUE

**La valse aux adieux**

→ Voir notre article p.32

- Ve.16 et Sa.17 à 20h  
**La Filature, Mulhouse**  
03 89 36 28 28 - 8/17/27€

## CONCERT FAMILLE

**Ensemble de cuivres de l'OSM**

Œuvres de Gabrielli, Schönberg, Husa, Henze, Janáček, Kotsier, Ranki.

- Sa.17 à 16h - **La Filature, Mulhouse**  
03 89 36 28 28 - 5/10€

## MUSIQUE D'HARMONIE

**Musique Municipale de Rixheim**

Avec les orchestres de Cernay et Audincourt.

- Sa.17 à 20h - **La Commanderie, Rixheim (Église St Léger en cas de mauvais temps)**  
06 75 07 76 32 - Gratuit

## MUSIQUE DU MONDE

**Citharistes de Mulhouse**

Avec notamment Caroline Fest, cithare, chant, violon et Jean Hurter avec sa guitare et son étonnant théramine.

- Sa.17 à 20h - **Chapelle, Illfurth**  
03 89 25 42 14 - Entrée libre, plateau

## VARIÉTÉS

**Le Grand Bal Dreyekland**

On chante et on danse avec Alain Morisod &amp; Sweet People !

- Sa.17 à 19h - **Parc Expo, Colmar**  
03 67 10 33 33 - 52/56€ sur réservation

## MUSIQUE DE CHAMBRE

**Rémy Geniet**

Œuvres de Dvorak et Schumann.

- Di.18 à 11h30  
**La Filature, Mulhouse**  
03 89 36 28 28 - 5€

## POLYPHONIES CORSES

**Voce di u sessant'ottu**

- Di.18 de 17h à 18h  
**Église Saint-Léger, Guebwiller**  
03 89 76 26 01 - Entrée libre, plateau

## MUSIQUE SACRÉE

**Lulu & Mischka**

Chants de mantra traditionnels (hindous, bouddhiste, amérindiens).

- Di.18 de 18h à 20h  
**École Mathias Grunewald, Logelbach**  
06 52 04 98 29 - 15/18€

## OPÉRA

**Laurence Huncler : Spinto**

Les plus belles pages de l'opéra italien.

- Di.18 à 17h  
**Ancienne Abbaye Marbach, Obermorschwihr**  
06 15 10 06 71 - Entrée libre, plateau

## MUSIQUE CLASSIQUE

**La Saltarelle : Balade Musicale**

Classicisme russe, négros spirituels, romantisme de Johannes Brahms et quelques fantaisies musicales.

- Me.21 à 20h  
**Église, Bergholtz-Zell**  
03 89 50 20 02 - Entrée libre, plateau

**Mercredi 14 juin à 18h**  
PRESENTATION DE SAISON 17-18  
**La Filature - salle modulable, Mulhouse**

**Vendredi 16 juin à 20h**  
CONCERT SYMPHONIQUE  
**La Filature, Mulhouse**  
Smelana  
Bartók  
Dvorak  
Patrick Davin, direction  
Rémi Geniet, piano

**Samedi 17 juin à 16h**  
CONCERT FAMILLE 4 (cuivres et Conservatoire)  
Gabrieli  
Janacek  
D'addona Thibault  
Rimski Korsakov  
Miguel Etchegancey, direction

**Samedi 17 juin à 20h**  
CONCERT SYMPHONIQUE  
**La Filature, Mulhouse**  
Strauss  
Beethoven  
Schubert  
Patrick Davin, direction  
Rémi Geniet, piano

**Dimanche 18 juin à 11h30**  
MUSIQUE DE CHAMBRE  
**La Filature, Mulhouse**  
Dvorak  
Schumann

**Vendredi 30 juin à 20h**  
**Samedi 1<sup>er</sup> juillet à 19h**  
CINE-CONCERT Folies de femmes  
**La Filature, Mulhouse**  
Olivier Dartevelle, composition et direction

Informations et tarifs :  
orchestre-mulhouse.fr  
Réservations (concert symphonique) :  
Billetterie La Filature  
03 89 36 28 28  
f Orchestre Symphonique de Mulhouse

Orchestre symphonique de Mulhouse

## CONCERT APÉRITIF

**Si la Flûte m'était chantée...**

Par les artistes de l'Opéra Studio de l'OnR.

Conte musical d'après *La Flûte enchantée*

- Me.21 à 12h30  
**Théâtre Municipal, Colmar**  
03 89 20 29 02 - 12€ (6€ jeunes, 7€ abonnés)

## MUSIQUE VOCALE

**Images Musicales**

Par l'ensemble vocal Euterpe.

Œuvres de Kodaly, Ravel, Lotti, Zielenski, Reger, Banchieri, Janequin, De Lasso...

- Ve.23 à 20h30 - **Chapelle St-Jean, Mulhouse**  
06 86 26 33 77 - Gratuit

## FESTIVAL

**Festival de Musique Mécanique**

Rassemblement de tourneurs d'orgues de barbarie, concerts, expositions et animations.

- Du Ve.23 au Di.25 - **Wintzenheim**  
03 89 23 74 98 - Gratuit

## MUSIQUE CLASSIQUE

**Florens rosa / Vergene Bella**

Musique franco-flamande de la Renaissance.

- Di.25 à 17h  
**Ancienne Abbaye Marbach, Obermorschwihr**  
06 15 10 06 71 - Entrée libre, plateau

## MUSIQUE VOCALE

**Ensemble Euterpe**

- Di.25 à 17h30 - **Abbatiale, Ottmarsheim**  
ARAO : 03 89 26 20 85 - Entrée libre, plateau

## CONCERT ANNUEL

**ADEM'OH**

Variétés française et internationale, musiques de films, dessins animés.

- Di.25 à 18h  
**Église Saint-Michel, Herrlisheim-près-Colmar**  
03 89 49 38 82 - Entrée libre, plateau

## MUSIQUE SACRÉE

**Chœur des Enfants de Loboc**

A la rencontre des répertoires sacrés du monde et de l'âme philippine.

- Di.25 à 17h  
**Église, Ensisheim**  
03 89 26 49 54 - Entrée libre, plateau

## MUSIQUE VOCALE

**Les voix de l'III et Les voix liées**Concert pour le 50<sup>e</sup> anniversaire de l'école de musique d'Ensisheim.

- Ve.30 à 20h30  
**Palais de la Régence, Ensisheim**  
03 89 81 76 63 - Entrée libre

## GINÉ-CONCERT

**Folies de Femmes**

Film d'Erich von Stroheim.

Ce chef-d'œuvre du cinéma muet a été tourné en 1922. Il a nécessité l'utilisation de plus de 320 bobines et 14 000 figurants ! On y suit le parcours d'un escroc accompagné de deux fausses princesses à Monaco, mis en musique par l'Orchestre Symphonique de Mulhouse.

- Ve.30/6 à 20h et Sa.1/7 à 19h  
**La Filature, Mulhouse**  
03 89 36 28 28 - 6/10/22/27€

# CONCERT



## Wolfi Jazz : le métissage continue

Jamie Cullum, Keziah Jones, Calypso Rose, Madeleine Peyroux... Le festival de jazz de Wolfisheim mélange encore une fois les genres avec bonheur au Fort Kléber et attire une palette de stars internationales.

Le festival Wolfi Jazz joue depuis longtemps la carte de l'ouverture musicale. D'ailleurs, le festival s'ouvrira par une soirée résolument blues avec Popa Chubby, et en duo le chanteur Eric Bibb et l'harmoniste JJ Milteau qui rendront hommage à Lead Belly, pionnier du genre, auteur de tubes tels que *Midnight Special*, *In the Pines*, *Good night Irene*, qui a influencé plus d'une génération de rockeurs. Le festival ira ensuite voir ce qui se passe du côté des Caraïbes et du calypso en invitant la reine du genre, Calypso Rose, qui est revenue sur le devant de la scène cette année en remportant une Victoire de la musique pour son album *Far from home*, produit par Manu Chao.

### Fusion des genres

Le festival accueille aussi des artistes qui aiment brouiller les pistes, à l'image Jamie Cullum, le plus célèbre des jazzman anglais qui a vendu plus de 10 millions d'albums à travers le monde et enquillé les plus pres-

tigieuses récompenses (Grammy, Golden Globe, etc.) en lorgnant vers la pop. À l'image encore de Keziah Jones qui a déboulé en 1993 en proclamant « Blufunk Is A Fact » et a rencontré un immense succès avec son tube *Rhythm is love*. Quinze ans plus tard, le chanteur nigérian fusionne toujours le blues et le funk, ses racines africaines et ses aspirations universelles.

On sera davantage dans la retenue avec la prestation de Dhafer Youssef, compositeur et oudiste tunisien qui réconcilie airs traditionnels et jazz moderne et qui s'entoure ici de la fine fleur du jazz new-yorkais pour transcender les genres. Mais aussi de la chanteuse de jazz Madeleine Peyroux qui se produit en trio pour *Secular Hymns* et qui veut révéler la puissance spirituelle de morceaux de blues, soul et gospel du répertoire américain. Au total, ce sont une vingtaine de concerts qui montreront toute la diversité du jazz qui sont programmés sur cinq jours. ➤ S.B

### PROGRAMME

#### ME.28/06

Pierre Durand «Roots» 4tet - gratuit  
Popa Chubby + Eric Bibb & JJ Milteau  
25€

#### JE.29/06

Andrea Caparros -gratuit  
Rhoda Scott Lady 4tet + Calypso  
Rose - 25€

#### VE.30/06

Dam'Nco + Malted Mil - Le Klub (en  
alternance)  
Madeleine Peyroux + Keziah Jones  
25€

#### SA.1/07

Claudia Solal & Benoît Delbecq (16h)  
+ MatsKat (17h30) - gratuit  
Jungle By Night + Macha Gharibian  
Le Klub (en alternance)  
Dhafer Youssef + Deluxe - 25€

#### DI.2/07

Ozma (15h30) + Jimi Drouillard  
(17h) + The Show (18h30) - gratuit  
Nicolas Folmer «Horny Tonky  
Experience» + Jamie Cullum - 35€

**WOLFISHEIM |  
FORT KLÉBER**

**Du Me.28/06 au Di.2/07**

www.wolfijazz.com - 25/35€

**Festival Jazz Manouche**  
6<sup>e</sup> édition • Zillisheim

16, 17 & 18  
juin 2017

*Mano Loeffler*

**Vendredi 16 juin - 19h**  
Diven Reinhardt  
Cherry Reinhardt  
Rocky Gresset

**Samedi 17 juin - 19h**  
Sandro Lorier  
Nitcho Reinhardt  
Angelo Debarre

**Dimanche 18 juin - 14h**  
Hugo & Manio trio  
Trio Loeffler & Gulio  
Gismo Graf Trio

**Concerts gratuits**  
Salle polyvalente  
de Zillisheim

[www.festivaljazzmanouche.org](http://www.festivaljazzmanouche.org)  
f /FestivalJazzManouche

Festival organisé par l'association Jazz à Zillis'  
Lic. 2-1075951 et 3-1075952

VALLÉE DE VILLÉ / NEUVE-ÉGLISE (67)  
**14/15/16 JUILLET 2017**

**Festival Décibulles**

**ASAF AVIDAN / THE BLOODY BEETROOTS**  
**WAX TAILOR / BIRDY NAM NAM / MØME**  
**BOULEVARD DES AIRS / NAĀMAN / VALD**  
**UN AIR DEUX FAMILLES / LAST TRAIN / PANDA DUB**  
**JACQUES / HANNI EL KHATIB / NAIVE NEW BEATERS**  
**JAHNERATION / FREEZ / KAMARAD / LEMMINGS SUICIDE MYTH**

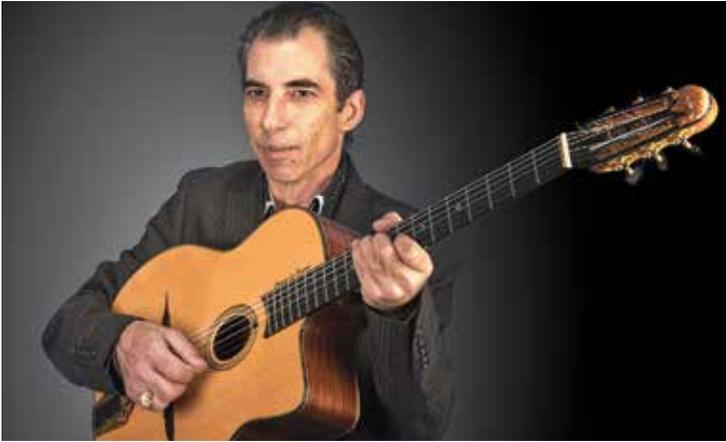
**ARTS DE RUE & IMPROMPTUS MUSICAUX**  
**IMPERIAL KIKIRISTAN / RŌPOPOROSE / CIE LES GOULUS / BRAZILIERS**  
**DAIKIRI / LES HUMAINS GAUCHES / GRAUSS BOUTIQUE / CIE SUPER SUPER**  
**CIE AHOUI / HOLY CHIPS / THEATRE MAGNETIC / HILGEGE / PARTOUT PARTOUT**

[www.decibulles.com](http://www.decibulles.com) / infoline : 03 88 57 13 55

Crédits photos : David Guin / Libanacci 2-1075951 & 3-1075952

## Festival de jazz manouche à Zillisheim

Le festival de jazz manouche a été imaginé en 2012 à la suite du décès prématuré du bien connu guitariste originaire de Zillisheim, Mito Loeffler. De retour dans la commune, le festival propose trois jours de musique les 16, 17 et 18 juin.



Le jazz manouche, intimement lié à l'histoire de la commune

Ce festival musical a été mis sur pied en 2012 pour rendre hommage au guitariste manouche Mito Loeffler, originaire de Zillisheim et décédé brutalement en 2011. Au fil des éditions, la manifestation a accueilli des musiciens manouches reconnus comme Marcel Loeffler, Stochelo Rosenberg, Yorgui Loeffler, Raymond Valli, Florent Kirchmeyer. Le festival de jazz manouche est passé par Mulhouse deux années durant, avant de revenir à ses racines l'an passé, au centre de Zillisheim. Pour le clin d'oeil, l'événement zillisheimois est jumelé avec le festival Django à Los Angeles !

### Étincelants de précision

Cette année, du vendredi 16 juin au dimanche 18 juin, un programme de qualité, avec des musiciens précis et qui ont le sens du swing. Le vendredi dès 19h : concert de Diven Reinhardt, Cherry Reinhardt et Rocky Gresset. Le samedi soir à la même heure : Sandro Lorier, Mitcho Reinhardt et

l'expérimenté Angelo Debarre (en photo) qui a notamment joué avec Tchavolo Schmitt ou encore le fils de Serge Gainsbourg, Lulu. Enfin, le dernier jour, le dimanche, la musique démarre dès 14h, avec une scène ouverte aux jeunes talents, suivie de prestations d'Hugo Manio, des enfants Loeffler et du Gismo Graf Trio. Comme chaque année, le festival permet aux musiciens amateurs de se perfectionner en côtoyant les grands noms de la musique manouche. Le guitariste Rocky Gresset proposera une master class le samedi matin (sur inscription).

Enfin, reste la grande question gastronomique intimement liée à la vie du festival : y aura-t-il de la tarte aux pommes ? La réponse est oui. C'est en effet une tradition de manger son petit stück en écoutant un morceau de swing ! Restauration et buvette sur place. ☛ M.O.

**ZILLISHEIM | SALLE POLYVALENTE**  
Ve.16 à 19h, Sa.17 à 19h et Di.18 à 14h  
[www.festivaljazzmanouche.org](http://www.festivaljazzmanouche.org) - Gratuit

## Les Vieilles Canailles se retrouvent

Une poignée de dates seulement, il ne faudra pas louper la réunion culte des trois Vieilles Canailles sur scène : Hallyday, Dutronc et Mitchell.

En 2014, Jacques Dutronc, Johnny Hallyday et Eddy Mitchell, les Vieilles Canailles, montent ensemble sur scène pour six représentations à guichets fermés à Bercy. En 2017, quelques dates ont été mises sur pied aux quatre coins de la France pour permettre aux spectateurs de vivre une expérience musicale entre trois monstres sacrés.



Une tournée événement ! Trois des plus gros noms de la scène française, au crépuscule de leur carrière. Pour les puristes, quel bonheur de voir ces Canailles chanter et s'amuser ensemble sur scène - un bonheur chèrement tarifié cela dit, puisque pour être dans les premiers rangs, il faut s'acquitter de 200€ la place... Bigre, ils n'avaient pas menti sur la marchandise : ce sont bien des canailles ! ☛ M.O.

**STRASBOURG | ZÉNITH**  
Lu.19 à 20h  
[www.zenith-strasbourg.fr](http://www.zenith-strasbourg.fr) - 84/235€

## Le Z7, le temple du (vrai) rock !

Le Z7, c'est l'une des salles de concert les plus cultes des Trois Frontières. Située à côté de Bâle, elle est la seule à accueillir certains gros noms du rock et du hard rock.

Si vous êtes un amateur de bon rock, hard rock et metal, les groupes qui passent au Z7, et vous le savez, ne passent nulle part ailleurs dans les environs. C'est là que vous pourrez aller voir Helmet (le 19/06) ; les fabuleux Blue Öyster Cult avec leur tube *Don't Fear The Reaper* (le 20/06) ; et en juillet pour les Summer Nights, la bluesy Beth Hart (le 13/07). En mode Open Air : le groupe des 80's Extreme (le 19/07) ou encore la belle Josh Stone (le 20/07) dans un registre évidemment plus soul/jazz. Wow !

**PRATTELN, PRÈS DE BÂLE | LE Z7**  
Toute la prog et les tarifs : [ww.z-7.ch](http://ww.z-7.ch)



Extreme, un groupe qui ne l'est pas

FESTIVAL

**FIMU 2017**

La trompette sous toutes ses formes.

- Du Je.1 au Lu.5  
Belfort - www.fimu.com - Gratuit

JAZZ ROCK

**Piwywi**

- Je.1 de 20h à 22h  
La Taverne de l'Écomusée, Ungersheim  
03 69 58 50 25 - Gratuit

BLUES

**Flo Bauer Blues Project**

- Ve.2 à 21h  
Casino Barrière, Blotzheim  
03 89 70 57 77 - Gratuit

MUSIQUE DU MONDE

**Festival de Musiques Métisses**

Ve.2 : Chorale du monde (18h), New Balkan Express (18h30, gratuit), Jouluk (chansons du monde, 20h30), Radio Tutti & the Barilla Sisters (tarentelles électro, 22h30)

Sa.3 : Parade avec la batucada Bombatuc (RDV Place des Unterlinden), Fanfare Feis (18h30, gratuit), Kora Jazz Trio (jazz mandingue, 20h30), Impérial Orpheon (bal jazz loufoque, 22h30).

Di.4 : Nai-Jah (reggae brass band, 18h30, gratuit), Amine & Hamza 5tet (oriental jazz, 20h30), Lalala Napoli (fiesta napolitaine, 22h30).

- Du Ve.2 au Di.4  
Cercle Saint-Martin, Colmar - 03 89 41 70 77  
6/16€ le concert, 18/22€ la soirée

FOLK-POP

**Michael Derotus**

Auteur, compositeur et interprète de chansons françaises pop, folk et blues.

- Sa.3 à 22h  
Charlie's Bar, Mulhouse - 03 89 66 12 22 - 4€

BLUES-ROCK

**Tyler Bryant & The Shakedown**

Le groupe présente les titres de l'EP *Wayside*.

- Me.7 à 20h  
WoodStock Guitares, Ensisheim  
03 89 76 51 83 - 17,99€

JAZZ BLUES

**Blue Room Trio**

- Je.8 de 20h à 22h  
La Taverne de l'Écomusée, Ungersheim  
03 69 58 50 25 - Gratuit

HIP-HOP / RAP

**Disiz la Peste**

Disiz présente un disque inclassable, déroutant, viral, généreux, sûr de lui, même de ses failles les plus intimes.

- Sa.10 à 20h  
Le Noumatrouff, Mulhouse  
03 89 32 94 10 - 6/20€

ROCK

**The Homeboys**

- Je.15 de 20h à 22h  
La Taverne de l'Écomusée, Ungersheim  
03 69 58 50 25 - Gratuit



## Festival Rencontres et Racines

Ouvert sur les musiques et les cultures du monde, le festival Rencontres et Racines réunit encore une belle affiche du 30 juin au 2 juillet prochain à Audincourt : Toots and The Maytals, Chinese Man, Dub Inc, Tété, Broken Back...



Dub Inc, un des plus grands groupes de reggae français, sera à Audincourt

L'an dernier, Rencontres et Racines a battu son record de fréquentation, avec plus de 40 000 personnes sur trois jours de festival. L'affiche de cette année lui permettra-t-elle de rééditer l'exploit ? Ça se pourrait bien, tant le festival aligne encore une fois des grands noms comme Toots and The Maytals, groupe jamaïcain formé dans les années 60 et entré dans la légende avec une poignée de tubes aussi bien dans l'univers du reggae que du ska dont il fut un précurseur. Les fans de reggae seront gâtés puisqu'on annonce aussi Dub Inc, bientôt 20 ans d'âge, les meilleurs ambassadeurs du reggae français qui tournent dans le monde entier avec leurs textes humanistes ou engagés en français, anglais ou kabyle ou encore The Sunvizors, jeune groupe très prometteur porté par la voix douce et singulière de sa chanteuse Joy D.

### Feel good music

À l'affiche aussi, des artistes qui redonnent des couleurs à l'indie pop française, tendance feel good music,

comme le Malouin Broken Back, déjà auteur de trois tubes entraînants et dansants en un seul album, ou comme le Bordelais Talisco aux productions un peu plus toniques et rock, taillées pour agiter la foule. Chinese Man, le collectif de hip hop et électro français, revient lui avec un album plus méditatif mais toujours groovy avec *Shikantaza*, élaboré entre Marseille et Bombay. Le festival accueille aussi Tété qui refait son apparition sur les grandes scènes après avoir volontairement tourné dans des petits lieux en acoustique : il opère un retour aux sources, entre blues et folk avec son sixième album, *Les Chroniques de Pierrot Lunaire*. On pourra aussi écouter d'autres bons mots en musique avec le rappeur Gaël Faye, l'auteur de *Petit Pays*, Prix Goncourt des lycéens en 2016, qui vient de sortir un nouvel album, *Rythmes et botanique*. ● S.B.

**AUDINCOURT | SITE JAPY**  
Du Ve.30/06 au Di.2/07  
13/15€ (jour), 25/30€ (pass 3 jours)

## Du live à la Taverne de l'Écomusée !

Tous les jeudis soirs du mois de juin, petite révolution du côté du restaurant de l'Écomusée d'Alsace : c'est concert. Gut !

Le restaurant La Taverne se situe juste à côté de l'entrée de l'Écomusée d'Alsace à Ungersheim. Mais pas besoin de visiter le musée pour entrer dans la Taverne manger un p'tit morceau, boire un verre, et... nouveauté du mois, écouter un groupe alsacien en live. La Taverne programme chaque jeudi du mois à 20h un concert. Le défi ? Laisser la place à tous les styles.



© Broken Memories

Au programme, le 1<sup>er</sup> juin Piwywi, combo jazz-rock au style étonnant ; le 8 juin, le Blue Room Trio dans un répertoire un peu bluesy et bossa nova ; le 15 juin The Homeboys, cinq vieux croûtons alsaciens (ils le disent eux-mêmes) qui savent encore manier le manche ; le 22 juin DJ Raoul et ses vinyles et enfin le 29 juin Broken Memories et leurs reprises de standards du hard rock.

**UNGERSHEIM | LA TAVERNE DE L'ÉCOMUSÉE D'ALSACE**  
En juin, tous les Je. de 20h à 22h  
03 69 58 50 25 - [www.hotellesloges.fr](http://www.hotellesloges.fr)  
Entrée libre

## Podium de l'été

Comme chaque mois de juin, la ville d'Ensisheim organise son podium de l'été, un concert en plein air sur la zone de loisirs de l'Eiblen, rythmé par les plus grands tubes d'hier.

Le Podium de l'été à Ensisheim vous propose de revivre « les années bonheur » en compagnie d'artistes qui ont signé plusieurs tubes dans les années 70 et 80. On retrouvera donc sur la scène Jeane Manson et son fameux *Faisons l'amour avant de nous dire adieu* (vendu à l'époque un million d'exemplaire en quatre mois !), Raft et son *Y'a qu'à danser*, Sloane et son *Besoin de rien envie de toi*. Plus récent, le tube *Last night* à l'aube des années 2000 de Chris Anderson, proclamé roi du madison, qui vous donnera l'envie irrésistible de vous déhancher.

**ENSISHEIM | PARC DE L'EIBLEN**  
Ve.23 à partir de 21h  
03 89 83 32 25 - Entrée libre



Jeane Manson

MUSIQUE CELTIQUE

**Les Quatr'Elles**

Musique, crêpes, bière, whisky et cidre !

- Ve.16 à 20h  
Cour des Arts, Brunstatt  
03 89 44 81 85 - Gratuit

JAZZ MANOUCHE

**6<sup>e</sup> Festival de Jazz Manouche**

Ve.16 dès 19h : Diven Reinhardt, Cherry Reinhardt, Rocky Gresset.

Sa.17 dès 19h : Sandro Lorier, Mitcho Reinhardt, Angelo Debarre.

Di.18 dès 14h : Scène ouverte jeunes talents, Gismo Graf Trio.

→ Voir notre article p.36

- Du Ve.16 au Di.18  
Zillisheim  
www.festivaljazzmanouche.org - Gratuit

DJ

**Dj Raoul**

- Je.22 de 18h à 22h  
La Taverne de l'Écomusée, Ungersheim  
03 69 58 50 25 - Gratuit

CHANSON FRANÇAISE

**Podium de l'été**

→ Voir notre article ci-contre

- Ve.23 à partir de 21h  
Parc de l'Eiblen, Ensheim  
03 89 83 32 25 - Gratuit

FESTIVAL

**Lucelle Sonore**

Sur scène : Claudio Capéo, Sim's, Patrice, Last Train, Arcadian, De Palmas, Aliose, Lovebugs, Miss Ghys, DJ Idem.

- Ve.23 et Sa.24 à partir de 17h  
Lucelle - lucellesonore.com - 39€ la journée

FESTIVAL

**Summer Beach Festival**

Avec plus de 10 groupes de la scène locale.

- Du Ve.23 au Di.25 de 18h à 2h  
Stade, Muespach-le-Haut  
06 33 14 99 36 - 5€ après 20h

FESTIVAL

**La Baro**

Sa.24 : Blue Blood Basterds (rock), The Fat Badgers (funk, rock), Salad Tomato Onion (rap), King Zion Sous (soundsystem ska), Les Buks (reprise rock), Lord Cumbia (electro cumbia), Leopard Da Vinci (electro funk), M.E.C. (electro disco), The Hook (rock), Flying Orkestar (fanfare balkan).

Di.25 : Baitza Buewa Social Club (musette), Deca'danse (rock), Lorfevre Duo (klezmer), Indus'Drum (musique post-industrielle), Echo Pulse Sound System (dub), Mojo New Line (blues, folk), Tout Allant Vers (klezmer, musette).

- Sa.24 dès 18h et Di.25 de 11h30 à 20h  
Bellemagny - 06 17 19 71 25 - Gratuit

ROCK

**The Broken Memories**

- Je.29 de 20h à 22h  
La Taverne de l'Écomusée, Ungersheim  
03 69 58 50 25 - Gratuit

**La sortie du jeudi !**  
Vos concerts gratuits en juin

**La taverne**  
Au Restaurant  
DE L'ÉCOMUSÉE D'ALSACE

**ENTRÉE LIBRE**  
Accès direct sans passer par le Musée

1er juin	8 juin	15 juin	22 juin	29 juin
<b>Piwywi</b> Jazz Rock	<b>Blue Room Trio</b> Swing Blues	<b>The Homeboys</b> Rock	<b>DJ Raoul</b> Soul & Jazzy	<b>The Broken Memories</b> Rock

Petite restauration sur place - Tous les jeudis du mois de juin, de 20h à 22h.

Chemin du Grosswald 68190 Ungersheim | Tél. 03 69 58 50 25 | hotellesloges@ecoparc.fr | www.hotellesloges.fr

**Z7**  
SUMMER NIGHTS  
EVANESCENCE SIDO  
JOSS STONE KORN  
ALTER BRIDGE MEGADETH  
EXTREME URIAH HEPP  
MARILLION BETH HART THE CULT  
ANIMALS AS LEADERS KENNY WAYNE SHEPHERD BAND

**JUILLET - AOUT 2017**  
**Z7 PRATTELN**  
BILLETTS : WWW.Z-7.CH

**COHEED AND CAMBRIA**  
NEVER ENDEARCAIBSIV

**13 JUIN**  
Prog-Rock!

Tickets: www.z-7.ch | Dors: 19.00/20.00

Les jeudis Musicaux des Amis de l'Ange

\*Au Bar de l'Hôtel de l'Ange à partir de 20h

Hôtel Restaurant de l'Ange\*\*\*  
4, rue de la Gare - GUEBWILLER - 03 89 76 22 11

**JUIN 2017**

**JE.1<sup>ER</sup> : DAVE WHITE** Blues USA - Guitare, basse, batterie, harmonica et chant

**VE.2 : LES JAGUARS** Blues en Alsacien Harmonica, guitares, basse, Batterie et chant

**JE.8 : SAIRO** Pop Rock Compo. Dernier Concert du Groupe qui dit « Adieu à la scène » - Guitares, basse, batterie, chant (spectacle comico - pop)

**VE.9 : FRANCO DELL'ANGELO** Soirée chansons Italiennes Guitare, basse, batterie et chant. Vente de leur 1<sup>er</sup> Album sur place

**JE.15 : GROOVE HEART** Funk Blues, Rock Reggae (compo) Guitare basse clavier batterie percu et chant

**VE.16 : ALOYSE ET LE DYNAMO** (chanson française - compo) Jazz- Salsa Trompette saxo piano batterie et chant

**ME.21 : FÊTE DE LA MUSIQUE** Scène ouverte à disposition de tous les musiciens désireux de se produire !

**JE.22 : SAWADEE** Blues, Soul, Acoustique - Guitare et chant

**VE.23 : SOIRÉE DE GALA !** Audition de l'Ecole de Musique et de Chant de Guebwiller. Une 20<sup>ème</sup> d'artistes sur scène !

**JE.29 : ONE COUPLE CHAUD** Spectacle humour et chansons

**VE.30 : FULL EXCESS** Reprises pop rock Guitares basse batterie clavier chant

# QUELS SONT LES TÊTES D’AFFICHES DES FESTIVALS D’ÉTÉ ?

Par Sandrine Bavard

## Foire aux Vins Du 27 juillet au 6 août

Pour ses 70 ans, la Foire aux Vins a voulu revenir aux origines avec un concert anniversaire dans l’après-midi pour toute la famille et à petit prix (déjà complet) avec les Kids United. La FAV n’est pas la seule à fêter un anniversaire puisque **Placebo** est en tournée pour les 20 ans de son premier album éponyme, disque de platine. Pour le reste, les organisateurs ont concocté des soirées thématiques où chacun pourra trouver son compte : rap avec **Maître Gims** et **MHD**, chanson française avec **Julien Doré**, **Vianney** et **Claudio Capéo**, soirée rock et nostalgique avec **Status Quo** et **Kansas**. Sans oublier la Nuit blanche électro, la Hard rock session et l’ouverture du festival en compagnie d’un habitué, l’Alsacien **M. Pokora**.



Julien Doré

### JEUDI 27 JUILLET

M. Pokora

### VENREDI 28 JUILLET

Status Quo + Kansas + Uriah Hee

### SAMEDI 29 JUILLET

17h : Kids United (complet)

23h45 : nuit blanche avec Axwell + Dvbbs + Nicky Romero + Filatov & Karas + Vally mo

### DIMANCHE 30 JUILLET

Renaud + Gauvain Sers

### LUNDI 31 JUILLET

Sting (complet)

### MARDI 1ER AOÛT

Les Insus (complet)

### MERCREDI 2 AOÛT

Pixies + LP

### JEUDI 3 AOÛT

Maître Gims + MHD

### VENREDI 4 AOÛT

Julien Doré + Vianney + Claudio Capéo

### SAMEDI 5 AOÛT

Placebo + The Jacques

### DIMANCHE 6 AOÛT

Hard rock session avec Amaranth + Hammerfall + Gotthard + Pretty Maids

→ Parc Expo à Colmar

www.foire-colmar.com

De 8 à 46€



© Germaine Petrovic

Wax Tailor

## Décibulles Du 14 au 16 juillet

Pour l’ouverture du festival, le 14 juillet, la journée a été conçue comme un feu d’artifice avec uniquement des artistes tricolores sur la grande scène : on pourra écouter le trip hop de **Wax Tailor**, le reggae de **Naâman**, de la chanson festive avec **Un air deux familles** (réunion de membres des **Ogres de Barback** et des **Hurléments de Léo**), ou encore le rap très second degré de **Vald**. Le samedi 15 juillet, grosse affiche avec la venue de l’Israélien **Asaf Avidan** et sa voix d’écorché vif qui promet quelques beaux frissons au coucher du soleil. Un set électro de qualité nous attend avec **The Bloody Beetroots** et **Panda Dub**, et le rock se portera bien avec **Hanni El Khatib** et **Last Train**. Pour le dernier jour du festival, le dimanche 16 juillet, c’est la révélation électro française, **Môme**, qui clôturera les festivités. Les festivaliers pourront encore ce jour-là se mettre plein de bons sons dans les oreilles, avec l’électro de **Birdy Nam Nam**, les chansons populaires de **Boulevard des airs**, la pop décalée de **Naive New Beaters** ou encore le reggae d’un nouveau groupe français à suivre, **Jahneration**.

### VENREDI 14 JUILLET

Wax Tailor + Un air deux familles + Naâman + Vald + Jacques + Freez + impromptus (Ropoporose, les Humains gauche, Holy Chips, Hilgege)

### SAMEDI 15 JUILLET

Asaf Avidan + The Bloody Beetroots + Panda Dub + Last Train + Hanni El Khatib + Kamarad + impromptus (Grauss boutique, Cie les Goulus, Théâtre Magnetic, Impérial Kikiristan, Braziliers)

### DIMANCHE 16 JUILLET

Birdy Nam Nam + Môme + Boulevards des Aïrs + Naive New Beaters + Jahneration + Lemmings Suicide Myth + impromptus (cie Ahoui, Daikiri, cie Super super, Impérial Kikiristan, Partout partout)

→ Neuve-Eglise

www.decibulles.com

22,5€/30€ (prévente)/65€ le pass 3 jours

## Conc’air 21 et 22 juillet 4 et 5 août

Conc’air revient pendant quatre soirs d’été, entre le 21 juillet et le 5 août, sur la Place du Forum de Saint-Louis, avec l’ambition de réunir 10 000 personnes chaque soir. Et le festival pourrait bien réussir son pari tant les artistes conviés parleront à un très large public. A commencer par **Tal**, la chanteuse de R&B qui affole tous les compteurs : plus d’un million d’albums vendus, plus de 4 millions de fans sur les réseaux sociaux, 3 NRJ Music Awards... **Vianney**, la nouvelle coqueluche de la chanson française, déjà double disque de platine, a lui aussi touché le cœur de nombreux fans avec ses tubes *Je m’en vais*, *Pas là ou Moi aimer Toi*. Autre phénomène, le trio de filles **L.E.J** qui a cartonné sur le web avec ses mash up et Révélation Scène aux dernières Victoire de la musique. Quant à **Ben l’Oncle Soul**, il revient avec un projet étonnant : un album constitué de reprises de Frank Sinatra, presque méconnaissables tant l’artiste y apporte sa touche personnelle, qu’il jouera avec une section de cuivres sur scène. En première partie, le public pourra comme toujours découvrir de jeunes talents.



© Leny Guetta

Tal

### VENREDI 21 JUILLET

Vianney + Jeremy Kapone

### SAMEDI 22 JUILLET

Tal + Likesberry

### VENREDI 4 AOÛT

Ben l’Oncle Soul + Flo Bauer

### SAMEDI 5 AOÛT

L.E.J. + Pi JA MA

→ Place du Forum à Saint-Louis

www.concair.alsace

Entrée libre

## Eurockéennes Du 6 au 9 juillet

Les Eurockéennes réunissent quelques 70 artistes sur 4 jours cette année. Parmi eux, des bêtes de scène dont on peut attendre un set de qualité et/ou musclé : **Arcade Fire, Iggy Pop, Gojira, Dropkick Murphys, Royal Blood...** Le rap sera plus que jamais à l'honneur avec **Booba**, le rappeur au succès insolent, plusieurs fois disque d'or et de platine, **PNL, Gucci Mane, Alkpote, Lorenzo, Bon Gamin...** En électro, les amateurs du genre attendent avec impatience la venue de **Justice, DJ Snake, Vitalic, Moderat, Soulwax...** Les Eurockéennes refléteront encore une fois la diversité musicale de l'époque avec **Phoenix, Chinese Man, Solange, Beth Ditto, La Femme, Hubert-Félix Thiéfaine, Devendra Banhart...** Et les talents de demain sont aussi au rendez-vous : les deux fêlés de **The Lemon Twigs**, la jeune et talentueuse **Jain**, le petit prince de l'électro **Petit Biscuit**, ou le génial compositeur **Kevin Morby...**



Beth Ditto

### JEUDI 6 JUILLET

Petit Biscuit / PNL / Jain / Iggy Pop / Dj Snake / Soulwax / The Lemon Twigs / Nina Kraviz / Shame / Kevin Morby / Mick Jenkins / The Orwells / Archie & The Bunkers / La Chiva Gantiva/Faire

### VENREDI 7 JUILLET

La Femme / Gojira / Hubert Felix Thiefaine / Lorenzo / Devendra Banhart / Editors / Parcels / Moderat / Bon Gamin / Blues Pills / Machine Gun Kelly / Psykup / The Geek X Vrv / Alkpote / Gucci Mane / Alaclair Ensemble / The Idles / Tash Sultana / All Them Witches /Gracy Hopkins

### SAMEDI 8 JUILLET

Chinese Man / Vitalic / Booba / Her / Justice / Dropkick Murphys / Beth Ditto / Johnny Mafia / Rebeka Warrior / Thomas Azier / Killason / Helena Hauff / Hmltd / Meatbodies / Zombie Prince/ Rocket from the Crypt

### DIMANCHE 9 JUILLET

Arcade Fire / Phoenix / Bachar Mar Khalife / Royal Blood / Protoje / Savages / Solange/ Systema Solar / Rocky / Daniel Avery / Group Doueh / Miss Honey Dijon/Jonwayne

### → Lac de Malsaucy à Sermamagny

[www.eurockeenes.fr](http://www.eurockeenes.fr)

46€ la journée/86€ (pass 2 j.)/119€ (pass 3 j.),  
154€ (pass 4 jours)

LE CRÉDIT MUTUEL DONNE LE 

# 70<sup>ans</sup> Foire Vins D'ALSACE

— DEPUIS 1948 —

du **27 JUILLET**  
au **6 AOUT**  
**2017**

**M. POKORA**

**STATUS QUO**  
**URIAH HEEP**

**KIDS UNITED**

**NUIT BLANCHE :**  
**AXWELL**  
**DVBBS - NICKY ROMERO**  
**FILATOV & KARAS - VALY MO**

**RENAUD**

**STING**

**LES INSUS**

**PIXIES - LP**

**MAITRE GIMS - MHD**

**JULIEN DORE - VIANNEY**  
**CLAUDIO CAPEO**

**PLACEBO**

**HARD ROCK SESSION :**  
**AMON AMARTH - HAMMERFALL**  
**GOTTHARD - PRETTY MAIDS**

**PARC EXPO COLMAR**  
[www.foire-colmar.com](http://www.foire-colmar.com)  
YouTube   

L'ABUS D'ALCOOL EST DANGEREUX POUR LA SANTE, A CONSOMMER AVEC MODERATION.

# Le 21 juin, on fête la Musique !

Le 21 juin, c'est le début de l'été, le jour le plus long de l'année et le jour de la Fête de la Musique ! Cette fête populaire, créée il y a plus de 30 ans, séduit chaque année. Elle permet à des groupes et des artistes locaux de se produire devant un public sur des scènes au coin de la rue ou dans des bars et cafés. L'Alsace, qui n'est pas en reste pour faire la fête, célèbre l'arrivée de la saison estivale comme toute la France aux alentours du 21 juin.



Les plus petits aussi fêtent la musique, comme ici à Marckolsheim !

© Avon

Attention, en raison des questions de sécurité, des modifications pourront être apportées aux programmes annoncés ci-après. N'hésitez pas à consulter la page dédiée sur notre site [www.jds.fr](http://www.jds.fr) pour retrouver les programmes à jour.

## Altkirch

### Place de la Halle au Blé

Me.21 : Nadamas (ragga musette/20h), Fat Bastard Gang Band (balkan electro punk/22h), 2Rbina 2Rista (bass hip-hop/23h30)

### Parking de la sous-préfecture

Me.21 : Scène électro avec I-PiL b2b Tom Purple (18h), Anouch b2b Stavisky (19h), Fenomen b2b Mauve (20h30), Beni Jackson b2b Dan B (22h), Marcos Del Sol b2b Azzuro (23h30)

### Devant l'ancien Cinéma Palace

Me.21 à 20h30 : Harmonie de Carspach

### Place Gutzwiller

Me.21 : École de musique du Sundgau (Rémi Peterschmitt et les élèves/19h30), Nordine Maalem (jazz/21h30) et Zaïti, Fleco et Dorno Loeffler (jazz manouche/22h30)

### Place de la République

Me.21 à partir de 19h : Music'Art System

### Cour du Musée

Me.21 à 20h : JAS (Ensemble des jeunes et Orchestre d'Accordéon du Sundgau)

### Place rue Hommaire de Hell

Me.21 à partir de 19h30 : École de Musique La Clé de Sol (musiques actuelles)

### Place des Trois Rois

Me.21 à 19h : Académie du chant moderne (répertoire varié avec 15 artistes, spectacle *Vintage* de Chris et Eve)

### Placette rue des Boulangers

Me.21 à 19h : Patrick Wolfer (airs et chansons populaires en français et allemand)

### Place de l'Église

Me.21 : Freddy Della (19h30), The Fossils (21h30) et Old Brothers (23h)

### Parc de l'Église

Me.21 à partir de 20h : L'Académie du spectacle (chansons actuelles et variétés françaises, internationales)

### Parking du GRAC

Me.21 à 19h : Bar AG

### Bergheim

#### Jardin de Ville

Ve.23 en soirée : Concert d'ensembles locaux et de l'Accordéon Club Pelzkappel

### Biesheim

#### Place de la Mairie

Sa.17 de 17h à 23h : Déambulation musicale avec deux ensembles et programme varié (jazz, pop-rock, chorale)...

### Bitschwiller-lès-Thann

#### Place des fêtes

Ve.16 à partir de 19h : Scène ouverte

### Blotzheim

#### Place de la mairie

Sa.24 à 20h : Soirée dansante

### Cernay

#### Espace Grün

Me.21 : Musique Municipale de Cernay, Fumigènes, Les Vitrites de Cernay.com et M. Arnold

#### Nasse accueil

Me.21 : Rock in Chair, M. Cuziz, Névaö

#### Nasse arbre

Me.21 : Arcadia et Memory's

#### Nasse salon

Me.21 : Orphéon, NG Swing et Piwywi

#### Centre sportif

Me.21 : Stetsons

#### Clairière sud

Me.21 : House Music Kingdom

#### Clairière nord

Me.21 : Manèges, trampoline, animations

**Colmar**

**Centre-ville**

Me.21 : À l'heure où nous imprimons ces lignes, la date n'avait pas encore été confirmée par la mairie. Plus d'infos sur [jds.fr](http://jds.fr) dans les jours à venir...

**Eguisheim**

**Place du Château**

Ma.20 à partir de 18h30 : Soirée musicale animée par l'orchestre Clin d'Oeil

**Ensisheim**

**WoodStock Guitares**

Me.21 à 20h : Concerts rock avec les groupes Thunderkiss 44 (hard rock), The Elephant's Skin (heavy blues), Aneurysm (a tribute to Nirvana)

**Fessenheim**

**Parvis de l'Île aux Enfants**

Me.21 à 19h : Blues Art (blues, swing) et One Trick Pony (blues rock 60-70's)

**Guebwiller**

**Bar California Café**

Me.21 à partir de 19h : Discothèque en plein air et scène des années 80

**Place St-Léger**

Me.21 de 19h à minuit : Soirée dansante animée par l'Orchestre Barg Alm Krainer

**Église Saint-Léger**

Me.21 à 19h30 : Chœur et orchestre la Forlane

**Parvis de l'église Notre Dame**

Me.21 : Scène de l'Association Scoseq (musiques actuelles)

**Hôtel de Ville**

Me.21 dès 19h : Bar le Nez dans l'O et groupes pop-rock

**Au Graethof**

Me.21 à partir de 19h30 : Chorale du Graethof, Chorale «Florijazz» avec la participation de Cécilia Swing (20h), Duo tendance (variétés/20h45), The Home Boys (rock/23h)

**Bar le Wah-Wah**

Me.21 : Kamarad (punk rock), Blue Blood Basterds (punk rock) et DJ lov'mum (electro/23h-1h)

**Sun 7 Bar (rue de la Marne)**

Me.21 à partir de 19h : Pop/rock

**Association Sucre d'Orge (Maison Ritter cour arrière)**

Me.21 à 19h : Trigger and guests (thrash metal)

**Sous la Galerie la Coupole**

Me.21 : Association des Mandolines (19h) et musiciens de la Movida (dès 20h)

**Place de la Liberté / Bar le Lion rouge**

Me.21 à partir de 19h : Groupes de rock

**Parvis de l'église protestante**

Me.21 à partir de 19h : Chorale éphémère, groupes pop-rock et chanson française

**Parc de la Marseillaise**

Me.21 : Gracie Dakpogan (soul-funk/19h), Sound System Dub Ubik de Genève (20h30-1h)

**Hôtel de l'Ange**

Me.21 à 19h : École de Musique (variétés et musiques actuelles) et scène ouverte

**Artistes itinérants**

Me.21 à 19h : Déambulation dans les rues de la Haxxa Gugga de Rouffach (départ du McDo)

**WoodSTOCK**  
Guitares - Ensisheim  
**LE TEMPLE DE LA GUITARE EN ALSACE**

**DECouvrez NOTRE MAGASIN**  
**450 GUITARES NEUVES EN STOCK**  
**AMPLIS, EFFETS, GOODIES**

**Toutes les plus grandes marques**

Fender FGN Ibanez  
Martin & Co ORANGE Takamine PRS  
Dowina VOX  
MUSIC MAN GRETSCH HIWATT Laney  
Marshall Vigier & plus encore...

**CONCERTS**

**MERCREDI 7 JUIN**  
**TYLER BRYANT**  
**& THE SHAKEDOWN**  
(blues rock - USA)

**MERCREDI 21 JUIN**  
**FETE DE LA MUSIQUE**  
Thunderkiss 44 - The Elephant's Skin  
Aneurysm tribute to Nirvana (rock)

**SAMEDI 1er JUILLET**  
**WOOD N' ROLL LIVE SESSION 2**  
Mud Dogs - Knuckle Head - Mostovoi  
(rock - dark country - pop rock)

3 rue St Exupéry, ZA La Passerelle  
68190 Ensisheim - Tel : 03.89.76.51.83  
Infos et Résa : [www.woodstock-guitares.com](http://www.woodstock-guitares.com)

**HOTEL DU PARC** \*\*\*\*

à partir du 15 juin

**FORMULE BAR MIDI**  
Salades & Grillades  
+ dessert **19€**

**Samedi 3 / 19h /** Michael Derotus & André Gréco  
**Mercredi 7 / 20h /** Soirée SALSA avec Raf / Entrée Gratuite  
**Samedi 10 / 19h /** Cidou & Georges Guy  
**Dimanche 11 / 16h-22h /** Swinging Sunday / Atelier & Soirée dansante  
**Mardi 13 / 20h /** Soirée Tango Argentin avec Estro Tango  
**Samedi 17 / 19h /** Lau Guest  
**Dimanche 18 / 16h30-18h /** Atelier de relaxation / Sophrologie  
18h / Speed Dating / Love Affinity / Réservation 06 31 05 35 02  
**Mercredi 21 / 20h /** Soirée Salsa / Entrée gratuite  
**Samedi 24 / 19h /** Carole Boyer  
**Tous les Vendredis / 19h /** Pascal Jenny / pianiste de Jazz

**HOTEL DU PARC** \*\*\*\* 26 rue de la sinne, mulhouse T. 03 89 66 12 22

## CONCERT

### Fête de la Musique - Suite

#### Habsheim

##### Place des Tilleuls

Me.21 à 19h : Musique Avenir, Orteils décollés (musique festive/20h15), DJ Laurent

#### Kingersheim

Me.21 : SMR, Blanko, chorales, Marjolaine, Gospel Messengers, Ensemble Alsacien, Digiphone, Duo Mackay, Too Mobz, Harmonie Concorde, orchestre junior, Trade Mark Jazz Band, Virginie Schaeffer et Ifolk, Jamie Clarke's Perfect, Michaël Derotus, ...

#### Marckolsheim

##### Grand Parc - Le Coin du Son

Di.18 : École de musique du Ried de Marckolsheim (15h), démo de danse Hip-Hop (16h), Salsa (16h15), Danse africaine (16h30), Musique Municipale de Marckolsheim (16h45), démo de Lindy Hop (17h45), Thomas Deviveiros (pop/18h15)

##### Grand Parc - La Grand Scène

Di.18 : Écoles de la CCRM et Weepers Circus («Un album pour ma ComCom», chanson française/14h), improromptu théâtral (15h, 16h30 et 18h), Ill River (blue's rock/15h30), démo de danse country avec Line Up (17h) et Weepers Circus (chanson française/18h30)

##### Grand Parc - La Roulotte

Di.18 : Morik (chansons métissées/14h30), Freez (jazz hip-hop - 16h), El Flecha Negra (cumbia reggae/17h30)

##### Grand Parc - La Scène Libre

Di.18 : The Red Kinsfisher on the Blue Reeds (blues/15h), Last Rampage (reprises rock/16h30), MAO (17h30) et Dark Corpus (métal/18h)

#### Mulhouse

##### Centre-ville

Me.21 de 19h à minuit : Knuckle Head, Electrik Yakuza, The Hook, Mud Dogs, Shineski, JAMEYEZ & Selecta CRAZY, XSIXOU, IzH, A Seed, Broady, AD, DF, Dayo, SMR, Elmo Lewis, EMU, The Rehats, Endlessstory, Season, Ziiit, Modern High School, The ICON, Roscane, Syndrome, TP, Evol, Joran Terrasson, Rebels in Poncho, Ill Matta Parla, Association Musique et Accordéon Musique Avenir, Life line, Light'clubbers, Dana Jo, LPG, Ampli'five... Le détail sera communiqué ultérieurement sur notre site jds.fr

#### Munster

Ve.23 à 18h : 30 groupes et artistes, scène Azur FM et émission en direct de 17h à 19h. Ouverture des commerces semi-nocturne

#### Riedisheim

Sa.24 à partir de 18h30 : Animations musicales et pique-nique de fin de saison

#### Rixheim

##### Parc de la commanderie

Me.21 à partir de 20h30 : Rose Babylone

#### Rouffach

##### Centre-ville

Sa.24 de 19h à minuit : Union Musicale de Rouffach, House Music Kingdom, Hybrid, Switch it on Band, Red River Orchestra, Box & Utopik, Redje, Tribu Ta-Tou-Ta, Melting, Petryfysea, Collectif Les Sons du Terrier, Samarcande de l'association Tassan'Aguena, Retrock et Okko

#### Saint-Louis

##### Conservatoire

Me.21 à partir de 18h : Orchestres

##### Place de l'Hôtel de ville

Me.21 à partir de 18h45 : Amis de Bernadette (chanson française), Empty Brains (pop rock), Bézèd'h (rock celtique festif), Lychen (chanson française, électro)

#### Danzas

Me.21 à partir de 18h45 : Jimmy Deconinck (musique du monde, reggae), Petit tam-tam du Togo (musique africaine), Abantu (funk, reggae, afro soul)

#### Brasserie le Tyl

Me.21 à partir de 18h45 : Frank'coustic (rock pop), Captain DJ (années 80/90)

#### La Villa K

Me.21 à partir de 18h45 : Les Jaguars (blues alsacien), 19 Heurs (rock)

#### Restaurant la Diligence

Me.21 à partir de 18h45 : Adam Maghout (pop), Deep Sense (rock)

#### Hôtel Ibis

Me.21 à partir de 18h45 : Solange Delle (chanson française, variété)

#### Sélestat

##### Centre-ville

De 18h à minuit : Animations musicales dans les rues du centre-ville et les bars, proposées par les associations et les bars de Sélestat

#### Square Ehm

Me.21 : Scène proposée par Zone 51 avec Solstafir, Scott H. Biram, Pert Near Sandtsone, Los Disidentes Del Sucio Motel et The Doowees

#### Soultz

Me.21 à partir de 19h : Groupes locaux pop rock, années 80, percussions, salsa, reggae et démos de danses latines

#### Thann

##### Place Joffre

Me.21 dès 18h : Adieu Gauloise (rock garage), Non Sapiens (rock), Freddy Williams (variétés françaises et internationales), My Red (rock progressif) et DJ Shredder

##### Place Saint Thiébaud

Me.21 dès 18h : Chorale de l'amitié (variétés populaires), Joyeux vigneron (folkloriques et variétés), Night-Callers (variétés internationales, pop-rock)

##### Place de Lattre

Me.21 dès 18h : Sorisaya (percussions et danses africaines), Les Warriors (soirée rock)

##### Rue du Général De Gaulle

Me.21 dès 19h : Sorisaya (percussions et danses africaines), Ensemble instrumental (musiques de films, classique, variétés), Keep Rock'O (rock années 70-90)

#### Autres lieux

Les Tinoniers (centre ville), Tempo Kids (caserne des pompiers), DJ Guillaume (Love Snack), Henri's Big Band (jazz - Caséus), Deejay-Ic et Davisdeejay (Café de l'Engelbourg) et concert d'été (Église évangélique)

#### Village-Neuf

##### RiveRhén (scène extérieure)

Me.21 : Musique municipale (19h), Pire (20h) et jeux géants (de 19h à 23h), foodtrucks et buvette sur place

**Yves Scheer**  
DJ  
ANIMATEUR  
CHANTEUR  
**AMBIANCE ASSURÉE**  
avec sonorisation  
pour toutes vos fêtes  
(anniversaire, mariage, thé dansant  
possible avec musiciens, etc.)  
**06 62 56 14 31**  
yvescheer@hotmail.fr  
www.youtube.com/user/YVESSCHEER

Concert  
**Podium de l'été**  
Chris Anderson  
Jeane Manson  
Sloane  
vendredi 23 juin à 21h  
Parc de l'Eiblen  
Accès libre  
Réservations au 03 89 83 87 25 www.vie-estivale.fr  
VILLE D'ENSISHEIM

# Marckolsheim

UNE VILLE À VIVRE !



WEEPERS CIRCUS  
FREEZ  
EL FLECHA NEGRA  
ILL RIVER - MORIK  
THOMAS DEVIVEIROS

**Dimanche 18 juin 2017**  
à partir de 14h00  
dans le Grand Parc



# SPECTACLE



## Le Printemps du Tango

Le Printemps du Tango célèbre déjà sa cinquième édition, du 8 au 11 juin. Une dizaine de concerts et milongas sont programmés, ainsi que des spectacles, des conférences, des performances dans tout Mulhouse.

Le Printemps du Tango s'adresse toujours aux passionnés de cette danse argentine avec des conférences et des masterclass pointus mais aussi à tous les curieux qui pourront s'initier à quelques pas de danses lors de milongas dans des lieux très passants comme la Place de la Réunion ou le hall de la gare à Mulhouse. Pour le public le plus averti, direction la Filature le samedi 10 juin avec *Tu, el cielo, y tu*, une création de Catherine Berbessou, chorégraphe contemporaine qui s'est éprise du tango il y a plus de 20 ans pour créer une danse éloignée des stéréotypes du genre. Ici, elle plonge cinq couples dans les affres de la passion amoureuse et les soumet à cette attraction physique entre les corps. (Sa.10 à 19h à la Filature – 27€) La soirée se poursuivra avec un grand bal tango dans le hall, avec le pianiste argentin Roger Helou et le bandonéoniste français William Sabatier (gratuit), et même jusqu'au bout de la nuit, de minuit à trois heures, en compagnie du DJ EstroTango au foyer Sainte-Geneviève (5€).

### Des milongas partout en ville

Le public moins averti se rendra plus facilement Place de la Réunion le vendredi 9 juin à partir de 20h30 pour un concert de Silbando, un groupe formé en 2010 à Paris, mais invité aujourd'hui en Europe et en Argentine. Il propose un répertoire varié, composé de tangos chantés et instrumentaux des années 1940 à nos jours. A partir de

21h45, place à du grand spectacle avec Tangalo, sous-titré « Quand les chevaux dansent le tango » : une série de tableaux où danseurs, musiciens et chevaux s'imprègnent d'un même rythme et dansent à l'unisson sur des airs de valse, milonga, tango classique, nuevo ou électro.

Dans ce festival qui aime se balader aux quatre coins de Mulhouse et dans des lieux pas forcément dévolus à la culture, la clôture se déroulera à la Cité du Train le dimanche 11 juin pour un dernier voyage au son du tango. Une grande partie de l'après-midi, place au groupe Otros Aires, créé par le musicien et architecte argentin Miguel Di Genova qui déstructure quelque peu le tango traditionnel en y mêlant des rythmes électroniques et des mélodies plus actuelles (20€). A 17 heures, le musicien et compositeur argentin Gonzalo Gudino prendra le relais avec son quartet où il fusionne la musique traditionnelle argentine avec le jazz et le groove (gratuit). Ce sera aussi le dernier jour de l'exposition consacrée à Eva Peron, icône argentine, à l'Office de tourisme. ➤ S.B.

**LES CHEVAUX  
DANSENT LE TANGO  
SUR LA PLACE DE LA  
RÉUNION**

### MULHOUSE | DIVERS LIEUX

**Du Je.8 au Di.11**

06 81 39 23 04 - de la gratuité jusqu'à 27€

## SPECTACLE ANNUEL

**Fête du Créa**

Du 30/5 au 16/6 : Expo Lez'Art à l'école Hall du Créa

Ma.30/5 à 20h : *Genius* par les élèves de l'école de la Strueth - Espace Tival

Di.4/6 à 14h30 et 17h : Spectacle des ateliers Danse - Espace Tival, 3€

Me.7/6 à 15h30 : Baby cirque - Salle Cité Jardin, Entrée libre

Me.7/6 à 16h30 : Cirque par les 7/12 ans Salle Cité Jardin, Entrée libre

Je.8/6 à 16h45 : Cirque par les 5/6 ans Salle Cité Jardin, Entrée libre

Je.8/6 à 18h : Cirque par les 7/12 ans - Salle Cité Jardin, Entrée libre

Je.8 à 19h et Sa.10/6 à 16h : *Roméo et Juliette* par le groupe des 12/15 ans Espace Tival, 3€ la journée

Je.8 à 20h30 et Sa.10/6 à 20h : *Histoire du communisme raconté aux malades mentaux* par le groupe des adultes Espace Tival, 3€ la journée

Ve.9/6 à 19h : Cirque par les 7/12 ans et les ados - Salle Cité Jardin, Entrée libre

Ve.9 à 19h et Sa.10/6 à 15h : *La reine et l'oliphant magique* par le groupe des 8/12 ans - Espace Tival, 3€ la journée

Ve.9 à 20h et Sa.10/6 à 18h : *L'affaire de la rue Lourcine* d'Eugène Labiche et *Alpenstock* de Remi de Vos par le groupe des 16/20 ans - Espace Tival, 3€ la journée

Lu.12/6 à 16h45 : Cirque par les 5/6 ans Salle Cité Jardin, Entrée libre

Ma.13/6 à 19h : Spectacle de fin d'année de la chorale et du club théâtre du collège Emile Zola - Espace Tival, Entrée libre

Ve.16 à 19h et Sa.17/6 à 14h : *Pan* par les 8/11 ans - Espace Tival, 3€ la journée

Ve.16 à 20h30 et Sa.17/6 à 15h : *Action!* par les 12/16 ans - Espace Tival, 3€ la journée

■ Du Ve.19/5 au Sa.17/6  
**Le Créa, Kingersheim**  
03 89 57 30 57

## DANSE

**Constellations**

Par le Ballet de l'Opéra national du Rhin et l'Orchestre symphonique de Mulhouse

Trois chorégraphes contemporains, trois approches de la danse : *Le vaste enclos des songes*, création - chorégraphie et musique originale Sébastien Perrault (présenté avec des musiques enregistrées), *Ophelia - Madness and Death*, chorégraphie de Douglas Lee, *Dans le ciel noir*, création - chorégraphie et décors Ed Wubbe.

■ Me.31/5, Je.1 et Ve.2/6 à 20h  
**Théâtre de la Sinne, Mulhouse**  
03 89 33 78 01 - 12/22/36/48€

■ Sa.10 à 20h et Di.11 à 15h  
**Théâtre Municipal, Colmar**  
03 89 20 29 02 - 22/36/48€

## ONE MAN SHOW

**Jean Marie Bigard :  
Nous les femmes**

C'est son 10<sup>e</sup> spectacle et ça se fête ! Pour l'occasion, Jean Marie Bigard a enfin décidé de donner la parole aux femmes. Voici donc son premier One Woman Show. Avec Bigard en femme, les hommes vont en prendre plein la figure !

■ Je.1 à 20h30  
**Parc Expo, Colmar** - 03 89 64 21 36 - 43/46€



**Les violoneuses**  
DUO VIOLONS ALTO, VOIX  
Musique traditionnelle brute et poétique

**Saveurs musicales**  
CONCERTS

**Mardi 6 juin à 20h00**  
Médiathèque du Sundgau, Altkirch

**Mercredi 7 juin à 17h30**  
EHPAD du Brand, Turckheim

**Mercredi 7 juin à 20h30**  
Salle Saint-Michel, Herrlisheim

**Judi 8 juin à 20h00**  
Maison du Citoyen, Bantzenheim

**Vendredi 9 juin à 20h00**  
Salle des Fêtes de l'Hôtel de Ville, Riquewihr

**Samedi 10 juin à 14h30**  
Médiathèque, Kembs

[www.bibliobus.haut-rhin.fr](http://www.bibliobus.haut-rhin.fr)  
Médiathèque départementale du Haut-Rhin  
75 rue de Morst  
68000 COLMAR  
03 89 22 90 10

**ENTRÉE LIBRE**

Conseil départemental  
**Haut-Rhin**  
MÉDIATHÈQUE DÉPARTEMENTALE

## De l'humour à la Comète

La Comète propose encore une fois des spectacles divertissants et notamment de l'humour musical pour ses RDV du 20, du 15 au 18 juin.



Tano, à l'humour décapant, sera de passage à la Comète

L'envie de rire et de décompresser ne quitte plus la Comète qui propose un RDV du 20 tourné tout entier vers l'humour et le burlesque. Cela commencera avec Les Coquettes, un trio de femmes culottées qui se sont rencontrées en 2006 dans la comédie musicale *Le Soldat Rose*. Les trois chanteuses ont alors imaginé un show sans tabous qui mêle chanson et comédie, se faisant tour à tour coquines en célébrant « *la petite fessée du dimanche soir* » ou grinçantes : « *Si tu préfères te faire sauter la cervelle, ça ne nous dérange pas tant que ça part à l'eau de javel !* » susurrent-elles dans une chanson douce sur... le suicide. Et elles le font tellement bien que ça passe sans broncher, mais non sans rire, dans le public !

### Tano, humour corrosif

On restera dans l'humour musical avec les Joyeux Urbains qui célèbrent leurs 20 ans de carrière. Ils proposent un best of de leurs créations, avec des textes plein d'autodérision et une bonne dose d'absurde, sur des mélodies pop, rock ou java. Avec *The Pianist*, j'ai nommé

Courtenay Stevens, c'est un peu comme si Gaston Lagaffe voulait jouer du Mozart. Il n'est donc pas sûr qu'on entende une seule note de piano mais on verra bien des acrobaties étonnantes et des situations burlesques avec cet artiste canadien qui a notamment tourné avec le *Cirque du Soleil*.

On aura aussi droit à de l'humour tout court avec Tano, comédien et comique marseillais, formé dans les cafés théâtre, qui ose à peu près tout sur scène, même faire des sketches sur les indépendantistes corses : « *Nous voulons l'indépendance, de l'argent sur nos comptes, l'immunité diplomatique. Bref, nous voulons vivre dans notre île et être des Monégasques* ». Un humour corrosif et provocateur, sur un ton faussement désinvolte, qui lui a permis de remporter de nombreux prix dans les festivals. ➡ S.B.

### HÉSINGUE | LA COMÈTE

Du Je.15 au Di.18

03 89 91 01 15 - 10/15€

Je.15 à 20h30 : Les Coquettes

Ve.16 à 20h30 : Tano

Sa.17 à 20h30 : Les Joyeux Urbains

Di.18 à 16h30 : The Pianist

## West Side Story revisité

L'AFSCO Matisse présente *Amour, gloire et migrants*, une version très décalée de *West Side Story*.

Les compagnies mulhousiennes El Paso et la compagnie Zuppée s'associent pour présenter *Amour, gloire et migrants*, une création inspirée très librement de la comédie musicale *West Side Story*. On reste en Amérique, mais vu ici comme un Eldorado pour de nombreux migrants qui ont du fuir leur pays pour trouver une vie meilleure.



María et sa famille débarquent ainsi à New York où ils découvrent un monde tout aussi cruel et notamment les rouages de l'entreprise de haute couture Prada Pink qui veut gravir les sommets à tout prix. María tombe folle amoureuse de Tony, et c'est avec ce couple impossible à la Roméo et Juliette que l'on retrouve l'intrigue principale de *West Side Story*. Bien sûr, le spectacle reste dans une veine de comédie musicale, avec du chant, de la danse, de la musique, du théâtre. ➡ S.B.

### MULHOUSE | AFSCO MATISSE

Sa.17 à 20h30 et Di.18 à 17h

07 69 90 04 74 - 4€

## Sandrine Rychen et sa thérapie du rire

Sandrine Rychen présente son spectacle *Happy Therapy* au Palais de la Régence, histoire de se faire du bien par le rire.

Sandrine Rychen, qui pratique le théâtre et le mime depuis de nombreuses années, qui anime aussi des chroniques humoristiques sur Phare FM, se produit seule en scène dans *Happy Therapy*, ou comment se faire du bien en rigolant tous ensemble. Elle y interprète toute une galerie de personnages ordinaires dont elle force un peu le trait pour mieux nous divertir, de la fille de banlieue à l'institutrice déjantée, en passant par l'animatrice débutante en maison de retraite...

→ Palais de la Régence à Ensisheim

03 89 26 49 54 - entrée libre

Je.1<sup>er</sup> à 20h



## ONE WOMAN SHOW

**Sandrine Rychen :  
Happy Therapy**

→ Voir notre article ci-contre

- Je.1 à 20h  
Palais de la Régence, Ensisheim  
03 89 26 49 54 - Gratuit

## THÉÂTRE

**Celui qui tire sur les satellites**

Un homme, toxicomane, décide de partir seul dans la nature pour démarrer une nouvelle vie...

- Je.1 à 20h  
Caveau, Saint-Louis  
03 89 69 52 23 - Gratuit sur réservation

## THÉÂTRE

**Célibataire mais je me soigne**

Comédie presque romantique de Manuel Montero.

Jean-Patrick cherche l'âme soeur mais ne sait vraiment pas comment s'y prendre. Dieu lui envoie l'ange Olivier pour l'aider, mais ce dernier est impatient, macho...

- Du Je.1 au Sa.3 à 20h30  
L'Entrepôt, Mulhouse  
03 89 54 46 31 - 11/17/18€ sur réservation

## SPECTACLE MUSICAL

**Sous la surface**

Par L'Atelier Arts de la Scène du Collège Kennedy, dirigé par Marie-Hélène Benoist.

Pourquoi cache-t-on ses sentiments ? Qu'est-ce que l'on garde pour soi, à l'abri du jugement des autres ? Qu'est-ce qu'on ne peut pas cacher alors qu'on aimerait tellement ?

- Je.1 à 20h30, Ve.2 à 20h30, Sa.3 à 20h30  
AFSCO - Espace Matisse, Mulhouse  
03 89 42 00 07 - Sur réservation - Gratuit, plateau

## DANSE

**Jinx 103 + Idiot-Syncrasy**

→ Voir notre article p.50

- Ve.2 à 20h  
La Filature, Mulhouse  
03 89 36 28 28 - 6/10/22/27€

## THÉÂTRE

**Les Théâtrales**

Spectacles des élèves et comédiens des ateliers théâtre des Malades d'imaginaire.

Ve.2 à 20h : *Un chapeau de paille d'Italie* par les élèves de la section « approfondissement 15 / 18 ans »

Di.11 à 14h30 : Spectacles des enfants et des ados (*La jeune fille, le diable et le moulin* par les 7-11 ans, *Le petit chapeau rouge* par les 6-10 ans, *La sorcière du placard aux balais* par les 10-13 ans et *Les collégiens* par les 12-14 ans), Théâtre La Coupole (4€)

Di.11 à 18h30 : Spectacles des ados (*Tsiganes* par les 14-17 ans et *Dormez, je le veux !* par les 14/17 ans), Théâtre La Coupole (4€)

Ve.23 à 20h, Sa.24 à 19h et Di.25 à 17h : « *Par la fenêtre... des courtes, et des brèves* », pièces courtes et brèves interprétées par les comédiens de la section adultes, Foyer Saint Charles (8€)

- Du Ve.2 au Di.25 - Saint-Louis  
06 95 77 25 00 - 06 64 50 17 11

## SOIRÉE

**New York**

Après de multiples voyages dont un tour du Monde en courant, Jamel Balhi, athlète aventurier, écrivain, photographe et reporter fait découvrir New York et ses différents quartiers : le Bronx, le Queens, Brooklyn, Manhattan, Staten Island.

- Ve.2 à 20h  
Maison pour Tous, Bartenheim  
03 89 70 76 10 - Gratuit

## THÉÂTRE

**Un couple (presque) parfait**

De David Pagliaroli.

« C'est marrant, ils vont pas du tout ensemble ces deux-là... ». Pourtant c'est de leurs différences et dans la complexité des sentiments que va naître un amour insolite, car l'amour est un don de la farce !

- Du Je.8 au Sa.10 à 20h30  
L'Entrepôt, Mulhouse  
03 89 54 46 31 - 11/17/18€ sur réservation

## THÉÂTRE-FORUM

**Touche pas à mon clic**

Par la Cie des Trois Sœurs.

Théâtre-forum abordant les problématiques liées à l'utilisation d'internet : images choquantes, contacts malveillants, diffusion de vidéo à caractère pornographique ou privé, jeux vidéos...

- Ve.9 à 16h  
Le Palace, Mulhouse  
03 89 33 11 11 - Gratuit sur réservation

## THÉÂTRE

**Oh ? Labiche !**

Par la Cie Mich'min.

Trois pièces courtes d'Eugène Labiche : *Les suites d'un premier lit*, *La famille de l'horloger*, *Edgard et sa bonne*.

- Ve.9 et Sa.10 à 20h30  
Foyer Saint Fortuné, Hirsingue  
03 89 07 10 74 - 06 74 77 04 47 - 8€
- Ve.16 et Sa.17 à 20h30  
Salle de la Société de Musique, Hochstatt  
03 89 61 05 22 (après 19h) - 8€

## THÉÂTRE

**Tout n'est pas perdu**

Par les troupes de la Bougeotte de Schwoben

Les ados convient le public à une fête des voisins pas comme les autres, tandis que les adultes seront secoués par un fakir qui va semer la zizanie !

- Ve.9, Sa.10, Ve.16 et Sa.17 à 20h30  
Foyer de la Culture, Dannemarie  
03 89 07 87 94 - 06 75 79 90 52 - 5/7€

## TANGO

**Tu, El Cielo y Tu**

Catherine Berbessou.

Pour Catherine Berbessou, il s'agit avant tout d'explorer les contours et les affres de la passion amoureuse dans un rapport corporel à l'autre, de travailler les puissances de l'érotisme. Milonga à l'issue du spectacle (20h30 - entrée libre).

- Sa.10 à 19h  
La Filature, Mulhouse  
Dans le cadre du Printemps du Tango  
03 89 36 28 28 - 6/10/22/27€



# Les danses folkloriques revisitées à la Filature

**La Filature consacre une soirée à la danse le vendredi 2 juin, avec une performance, un spectacle et un grand bal. L'occasion de voir des danses folkloriques sous un jour totalement nouveau !**



© Alicia Clarke

## **Idiot Syncrasy, un spectacle décalé et sautillant**

Ça danse en ce mois de juin à la Filature, avec une invitation à découvrir de jeunes danseurs qui réinventent les danses folkloriques et traditionnelles d'Europe, avec dérision ou irrévérence. Pour mettre les spectateurs en appétit, il y aura d'abord une performance de József Trefeli et Gábor Varga, deux danseurs, l'un né en Australie, l'autre en Russie, formés dans les meilleures écoles de danse contemporaines, qui se sont découverts un point commun : des origines hongroises. Les voilà donc à explorer cet héritage commun pour apporter un nouveau regard sur les danses folkloriques. Dans *JINX 103*, ils délimitent d'abord de façon sommaire une « scène » avec des rubans de travaux, puis se lancent dans une chorégraphie virile et énergique, faite de battements, de claquements de doigts, de frappes de mains et de pieds, typiques des danses folkloriques de l'Europe de l'Est.

## **Un bal hongrois pour clôturer la soirée**

En salle modulable, à 20h, les spectateurs pourront découvrir *Idiot Syncrasy*, le spectacle très singuliers d'Igor Urzelai and Moreno Solinas, deux danseurs qui travaillent depuis une dizaine d'années à Londres et rattachés à The Place, lieu phare de la danse dans la capitale londonienne. Ils voulaient monter un spectacle de danse pour changer le monde et se sont sentis un peu idiots dans leur quête. Du coup, ils ont imaginé un spectacle qui les ramène sur terre, les connecte au sol, autour d'un seul mouvement basique : le saut, en faisant appel aux traditions folkloriques de la Sardaigne et du Pays basque dont ils sont originaires. Ils s'imposent un tempo, une pulsation qui ne s'arrête jamais pendant toute la durée du spectacle, quitte à jouer les idiots pour de bon, en essayant de se servir un petit verre et de boire cul sec, toujours en sautillant. Les situations et les jeux avec le public se multiplient pour explorer la relation que chacun entretient avec son corps, avec les autres, avec ses désirs.

A l'issue de ces deux spectacles, à partir de 21h30, un grand bal hongrois en accès libre sera donné dans le hall de la Filature, avec les musiciens de Felvonó et les danseurs de la troupe Pannonia Danse Hongroise qui vous initieront aux musiques et danses de Hongrie et de Transylvanie. Un programme néanmoins plus ouvert qu'il n'y paraît puisque les organisateurs proclament : « *Ensemble nous danserons le tango de l'Europe de l'Est, la salsa Transylvanienne et le hip-hop des Carpates !* » ➔ S.B.

### **MULHOUSE | FILATURE**

**Ve.2 à partir de 20h**

03 89 36 28 28 - performance et bal en entrée libre - Idot Syncrasy à 6/10/22/27€

### DANSE

#### **Art Scénique**

Par les élèves des classes de danse de l'ACL Sausheim, dirigés par Patricia Bertolini.

La danse classique et le modern jazz s'entremêlent pour faire vibrer d'émotions le public.

■ Sa.10 à 20h  
ED&N, Sausheim  
03 89 66 49 09 - 2/5€

### CIRQUE

#### **Guaduas En Vivo**

*Guaduas en vivo* est une performance de construction qui prend forme à la croisée des arts : entre théâtre, cirque, musique et sculpture.

■ Sa.10 à 21h  
École Mathias Grünwald, Logelbach  
06 89 20 53 55 - Tout public dès 7 ans - 4/6€

### DANSE

#### **Alizé Danse fait son Show !**

25 tableaux surprenants : danse de salon, street jazz, danse et éveil corporel, western/line dance, danse moderne, rock'n'roll, hip-hop...

■ Di.11 à 15h  
La Comète, Hésingue  
03 89 91 01 15 - 5/10€ sur réservation

### THÉÂTRE

#### **By Heart**

Tiago Rodrigues nous conte l'histoire de sa grand-mère qui, devenue aveugle, lui demande de choisir un livre qu'elle apprendra « par coeur » (by heart) : acte de résistance artistique et politique, lutte contre le temps et l'oubli.

■ Ma.13 à 20h  
Caveau, Saint-Louis  
03 89 69 52 23 - Gratuit sur réservation

### ONE MAN SHOW

#### **Guillermo Guiz**

C'est l'histoire d'un jeune trentenaire qui fait le point sur ce qu'il est devenu, alors que c'était un chouette enfant, dans ses souvenirs. Quelqu'un de bien ou pas, au final ?

■ Du Je.15 au Sa.17 à 20h30  
L'Entrepôt, Mulhouse  
03 89 54 46 31 - 11/17/18€ sur réservation

### HUMOUR

#### **Les RDV du 20**

→ Voir notre article p.48

■ Du Je.15 au Di.18  
La Comète, Hésingue  
03 89 91 01 15 - 10/15€ le spectacle

### THÉÂTRE

#### **Oscar**

Par le Théâtre d'Ochisor.

Bertrand Barnier, PDF des cosmétiques Barnier, est dérangé par l'un de ses employés : ce dernier lui annonce qu'il le vole depuis des années, qu'il est l'amant de sa fille et en profite pour lui demander une augmentation...

■ Ve.16 et Sa.17 à 20h, Di.18 à 16h  
Salle de la Maison de Culture Populaire de la Cité Saint Joseph, Mulhouse  
06 82 61 81 71 - 6/9€

## THÉÂTRE

**Ce soir Marivaudons**

Par la Cie Les Aspergochouettes.

Deux pièces de Marivaux : *La Méprise* et *Les Acteurs de bonne foi*.

- Sa.17 à 20h  
**RiveRhin, Village-Neuf**  
03 89 70 28 32 - 8/10€

## DÎNER SPECTACLE

**Les années ladies**

Dîner spectacle animé par de belles danseuses qui nous embarquent dans ce voyage chic et rafraîchissant aux allures de machine à remonter le temps.

- Sa.17 à 20h  
**Casino Barrière, Blotzheim**  
03 89 70 57 77 - 54€ (repas 3 plats + boissons + 2€ de jetons)

## SPECTACLE MUSICAL

**Amour gloire et migrants**

→ Voir notre article p.48

- Sa.17 à 20h30 et Di.18 à 17h  
**AFSCO - Espace Matisse, Mulhouse**  
07 69 90 04 74 - 4€

## OPÉRA BOUFFE

**Così fan Tutte**

De Mozart.

Adaptation du célèbre opéra de Mozart pour découvrir l'art lyrique.

- Sa.17 à 20h et Di.18 à 17h  
**Grange Burcklé, Masevaux**  
03 89 82 41 99 - Dès 8 ans - 4/8/10€

## ONE MAN SHOW

**Jeanfi Janssens****Jeanfi Décolle**

L'univers décalé autobiographique d'un steward qui fait de sa vie et de son métier une histoire ubuesque.

- Du Je.22 au Sa.24 à 20h30  
**L'Entrepôt, Mulhouse**  
03 89 54 46 31 - 20/23€ sur réservation

## DANSE

**Spectacle de fin d'année**

Les élèves du Conservatoire de Saint-Louis montent sur scène pour présenter le travail de l'année. Ballet de danse (Ve. et Sa. 19h) et gala des petits (Sa. 16h30)

- Ve.23 à 19h et Sa.24 à 16h30 et 19h  
**La Coupole, Saint-Louis**  
03 89 67 72 42 - Gratuit

## OPÉRA

**Cavalleria rusticana / Pagliacci**

Par l'Opéra national du Rhin.

→ Voir notre article p.30

- Ve.23 à 20h et Di.25 à 17h  
**La Filature, Mulhouse**  
03 89 36 28 28 - 43/63/80€

## DANSE

**Fa Si La Danser**

Le spectacle chorégraphié par les professeurs réunit tous les élèves et invite des artistes d'un autre art pour surprendre le public.

- Sa.24 à 20h  
**Théâtre de la Sinne, Mulhouse**  
03 89 33 78 01 - 7/12€ (gratuit - 4 ans)

## DÎNER SPECTACLE

**Eric Borner**

Un jeune magicien qui excelle à brouiller les cartes entre rêve et réalité.

- Sa.24 à 19h (repas) ou 21h (spectacle)  
**Casino Barrière, Blotzheim**  
03 89 70 57 77 - 39€ (avec le repas) ou 19€ (sans repas), avec 2€ de jetons offerts

## DANSE

**Gala annuel**

Par les ateliers de la Bobine de Pfastatt.

Chorégraphies déclinant le thème des villes du monde, dans un décor tout en lumière.

- Sa.24 et Di.25 à 20h  
**COSEC, Pfastatt**  
03 89 62 54 54 - 3/6€

## SPECTACLE EN ALSACIEN

**Soirée alsacienne**

Pierre Kretz est un auteur bilingue, né à Sélestat en 1950. Il s'exprime en français ou en alsacien.

- Di.25 à 17h  
**Musée des Trois pays, Salle Hebel, Lörrach**  
00 49 7621 415 150 - Gratuit

## THÉÂTRE D'IMPROVISATION

**Improlab**

Concept d'impro by Athila.

Improlab', c'est un rendez-vous d'impro proposé par la troupe de l'Athila. Au menu, un concept d'impro original servi une fois par mois.

- Me.28 à 20h  
**Caveau, Saint-Louis** - 06 80 53 59 76 - 2€

## CONTES

**Thibaut le jongleur !**

Ce conte musical raconte les aventures de Thibaut, un jongleur parcourant les routes en 1490, de château en château.

- Me.28 à 16h  
**Château du Hohlandsbourg, Wintzenheim**  
03 89 30 10 20 - Inclus dans le tarif d'entrée (7€)

## COMÉDIE CHANTÉE ET DANSÉE

**Comme le lait sur le feu**

Par l'association L'III en Scène d'Illfurth.

Une histoire librement inspirée de celle de la Laiterie d'Illfurth - En 1984, Marie reprend l'entreprise familiale. Une escalade de quiproquos bouscule ses certitudes et un vandale malmène l'image de la laiterie. Mais dans quel but agit-il ?

- Du Me.28/6 au Sa.1/7 à 21h15  
**Scierie Nollinger, Illfurth**  
07 81 47 40 94 - Gratuit, plateau

## DANSE

**Blue Lake**

La jeune compagnie américaine est issue du Blue Lake Fine Arts Camp, dans le Michigan.

- Je.29 à 20h30  
**Théâtre de la Sinne, Mulhouse**  
03 89 66 21 55 - Gratuit sur réservation

## CABARET

**La Chouc' se met sur son 31**

Tournée d'été de la Choucrouterie

- Ve.30 à 21h  
**Salle de sport, Kaysersberg**  
03 89 78 11 11 - Accès libre

# ENFANT



## Môm'en Scène à Pfastatt

Chaque année au mois de juin, la MJC de Pfastatt célèbre la jeunesse et le théâtre avec son festival Môm'en Scène, où de jeunes comédiens amateurs des environs montent sur scène pour offrir au public présent des moments drôles ou touchants. Et ça fait 21 ans que ça dure !

Comédie, tragédie, contemporain, classique... Môm'en Scène, c'est du théâtre par les jeunes pour les jeunes. Les différentes troupes d'enfants ou d'adolescents répètent une pièce ou un extrait de pièce des mois durant pour la présenter le Jour-J. Durée maximum de la prestation : 45 minutes. Tous montent sur scène pour le plaisir, pour ce frisson qu'on ne peut connaître que sur les planches. Le week-end Môm'en Scène, c'est aussi une bonne occasion de s'amuser et de partager. « Le thème de cette année est *Mission : impossible, préfigurateur peut-être d'une année où l'engagement des jeunes dans un projet d'ampleur s'est montré plus difficile. Difficile, mais pas impossible !* 10 troupes vont donner le meilleur d'elles-mêmes, avec des propositions théâtrales très différentes », détaille Laure Moser, responsable culturelle de la MJC de Pfastatt.

### Du rire aux larmes

Lors de cette 21<sup>ème</sup> édition, vous pourrez assister à du théâtre d'ombre pour les tout-petits, dès 4 ans, signé par la compagnie Quartier Libre, avec *J'ai un arbre dans mon cœur*. Les Bâtisseurs s'amuseront à retourner la télé, tandis que d'autres spectacles se feront plus graves, sur un thème d'actualité qu'est la place que nous faisons à l'autre, avec notamment *Ali Zaoua, prince de la rue* et *Emmigrés*. Le vendredi soir à 19h, café-théâtre festif avec tous les jeunes Môm'en Scène et soirée de clôture le dimanche à 19h30. ➡ M.O.

#### AU FOYER SAINT-MAURICE (2 SALLES)

##### SA. À 10H ET 14H

Stage de théâtre avec Hervé Kiefer pour les 7-11 ans sur inscription

##### SA. À 15H ET DI. À 16H15

*Cache-cache*, Les Petits Cailloux (dès 6 ans)

##### SA. À 16H ET DI. À 17H15

*Kids*, Les Chœurs de Pierre (dès 12 ans)

##### SA. À 16H ET DI. À 18H15

*Une Histoire à vieillir debout*,

Les Petits Graviers (dès 6 ans)

##### SA. À 18H15 ET DI. À 15H

*Ali Zaoua prince de la rue*, Cie du Vendredi après-midi (dès 10 ans)

##### SA. À 17H ET DI. À 16H

*Knock*, Enfants des'Astres (dès 12 ans)

##### SA. À 18H15 ET DI. À 15H

*J'ai un arbre dans mon cœur*, Quartier libre (dès 4 ans)

#### À LA SALLE POLYVALENTE

##### SA. À 15H ET DI. À 17H15

*Les Bâtisseurs retournent la télé*, Les Bâtisseurs (dès 6 ans)

##### SA. À 16H ET DI. À 18H15

*Emmigrés*, Vice Versa (dès 10 ans)

##### SA. À 17H ET DI. À 16H15

*Une drôle de boutique*, Rideau Rouge (dès 12 ans)

##### SA. À 18H15 ET DI. À 15H

*Vivre mode d'emploi*, Ados'Rables (dès 12 ans)

##### SA. À 19H30

Match d'impro avec Les Nains'provisateurs

### PFASTATT | SALLE POLYVALENTE ET FOYER SAINT-MAURICE

Du Ve.9 au Di.11

03 89 62 54 54 - [www.la-bobine.org](http://www.la-bobine.org) - 4€/spec. ou 15€ le pass week-end

# MOM EN SCÈNE

2017 09-10-11 JUIN



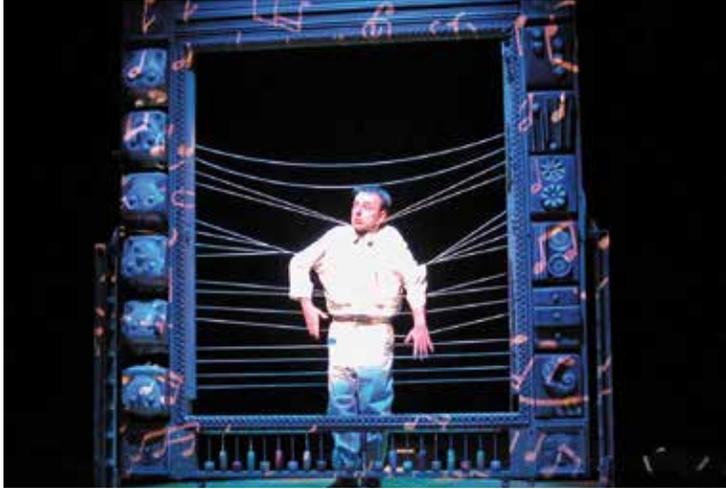
# MISSION:

**IMPOSSIBLE**



# L'actu des Tréteaux en juin

La saison culturelle des Tréteaux de Haute-Alsace s'achève en beauté avec un programme bien rempli pour ce mois de juin. Au programme, plusieurs spectacles et rencontres du côté du Théâtre de la Sinne et de la Filature.



Le spectacle « Contes d'enfants réels »

Le mercredi 7 juin à 15h et le dimanche 11 juin à 16h, les Tréteaux de Haute-Alsace vous présentent une création du Théâtre du Carrousel de Montréal : *Contes d'enfants réels* (dès 8 ans). Le spectacle révèle un éventail coloré de personnalités d'enfants, incarnées par deux comédiens qui font pénétrer les spectateurs au cœur des préoccupations, petites et grandes, de ces jeunes. *C'est quoi l'ozone et à quoi ça peut bien servir ? Pourquoi j'ai mal ? Pourquoi papa s'intéresse-t-il plus à l'actualité dans le journal qu'aux jeux beaucoup plus amusants de ma chambre ? De quoi j'ai envie, au fond ?* Ces six petits contes enchaînés se déploient avec finesse, humour et tendresse.

## Fin de saison pour les ateliers théâtre

Ensuite, samedi 10 juin à 20h, place à la restitution du travail de l'atelier-théâtre

des adolescents au Foyer du Théâtre de la Sinne. Familles et amis sont les bienvenus dans la limite des places disponibles. Il en sera de même le mardi 20 juin à 20h30 pour les deux ateliers-théâtre des adultes, et les mardi 27 et mercredi 28 juin à 19h et 20h pour les ateliers-théâtre enfants.

Autre rendez-vous : lundi 12 juin à 20h30 au Foyer du Théâtre de la Sinne avec une rencontre-lecture autour du Prix littéraire Annick Lansman. Enfin - mais là, tout est déjà complet ! - mercredi 14 juin et samedi 17 juin, le spectacle *Woesj* à La Filature de Mulhouse, autour du flux et reflux poétique de la mer, raconté par les sirènes qui y vivent.

**MULHOUSE | THÉÂTRE DE LA SINNE**  
Au mois de juin  
03 89 66 06 72 - [www.treteaux-alsace.com](http://www.treteaux-alsace.com)

**Contes d'enfants réels**

Théâtre du Carrousel Montréal

Dès 8 ans

THÉÂTRE DE LA SINNE

- MERCREDI 7 JUIN - 15H
- DIMANCHE 11 JUIN - 16H

Tréteaux Jeunesse  
03 89 66 06 72

## CINÉMA

### La Lanterne Magique Ciné-club pour enfants

La Lanterne Magique est un club de cinéma pour enfants de 6 à 12 ans. Son but est de faire connaître aux plus jeunes le plaisir de la découverte du cinéma. Au programme, des films qui font rêver.

- Me.31/5 et Me.28/6 à 14h  
**RiveRhin, Village-Neuf**  
03 89 70 28 32  
5/10€ l'abonnement en cours d'année

## ANIMATIONS

### Concours de pêche

Concours de pêche pour les enfants organisé par l'association Amitiés Autisme (sur inscription) avec de nombreuses animations : tombola, maquillage, toboggan géant gonflable...

- Di.4 dès 9h45  
**Etang Sturm, Soultzbach-les-Bains**  
03 89 71 13 48 - 15€ (matériel compris) la participation sur réservation

## MARIONNETTES

### Piccoli sentiment

D'après l'univers d'Antonio Catalano, par la Cie TOF Théâtre.

Aux premiers temps du monde, quelque chose s'agite sous la terre : un être, un être indéfini qui rampe. Quand son visage se révèle, alors tout commence vraiment.

- Me.7 à 16h  
**Les Tanzmatten, Sélestat**  
03 88 58 45 45 - Dès 3 ans - 5,50/7,50€

## SORTIE NATURE

### Castor junior

Les enfants partent à la découverte du castor et de son environnement.

- Me.7 de 13h30 à 17h30  
**Observatoire de la Nature, Colmar**  
De 6 à 12 ans - 03 89 20 38 90 - 8€

## THÉÂTRE

### Contes d'enfants réels

Cycle Tréteaux Jeunesse d'Alsace, de Suzanne Lebeau (Éditions Théâtrales) par le Théâtre du Carrousel (Montréal).

→ Voir notre article ci-contre

- Me.7 à 15h et Di.11 à 16h  
**Théâtre de la Sinne, Mulhouse**  
03 89 66 06 72 - Dès 8 ans - 8/10€

**ECOLE DE BATTERIE**

STAGES D'ÉTÉ :  
DÉCOUVERTE  
DE LA BATTERIE

OUVERTS À TOUS

Adultes et enfants (à partir de 6 ans)  
Professeur diplômé, 25 ans d'expérience

ROLAND CHAPOY professeur agréé Sonor  
35 rue Hubner - 68200 MULHOUSE  
03 89 59 93 43  
<http://www.batteriechapoy.fr>

CONTES

**Tentinabul', le rendez-vous de l'imaginaire**

Spectacles pour les enfants : Anatole, l'enfant géant par Laurent Levy de la Cie Eureka (Me.14, Me.28/6 et Me.5/7), La forêt mystérieuse par Stéphane Herada - Les comptoirs des 100 grillons (Me.7, Me.14, Me.28/6 et Me.5/7), La calebasse à histoires par Innocent Yapi, conteur africain (Me.7/6), Le voyage de Tao par Florine et Raphaël de la Cie des papillons bleus (Me.21/6, pour les 3-10 ans).

- Tous les Me. à 14h30 du Me.7/6 au Me.5/7  
**Le Rimlishof, Buhl**  
07 68 57 90 77 - De 3 à 12 ans - 6,5/8€

ATELIER CRÉATIF

**Mini-session de cours de dessin**

Atelier animé pour Michèle Loussouarn, en 4 sessions, pour partager la passion du dessin avec les enfants.

- Me.7, Me.14, Me.21 et Me.28 de 14h à 15h30  
**Cour des Arts, Brunstatt**  
03 89 44 81 85 - 30€ la session

FESTIVAL

**Môm'en scène**

Des troupes issues d'ateliers théâtre enfants venant de toute la région montent sur scène.

→ Voir notre article p.52

- Du Ve.9 au Di.11  
**Pfastatt**  
03 89 62 54 54 - 4€/spectacle, 15€ le week-end

ANIMATION

**Fête d'été**

L'école Mathias Grünwald fête l'été autour des contes. Au programme : jeux, ateliers et contes pour enfants, petits et grands, balades à dos d'âne, vente de plantes, livres, brocante, friperie... De 18h à 21h : danses folk des élèves de l'école. Et à 21h, spectacle *Guaduas en Vivo* de la Cie «Tête allant vers»

- Sa.10 de 14h à 22h  
**Ecole Mathias Grünwald, Logelbach**  
06 89 20 53 55

ATELIER CRÉATIF

**Carnet de voyage**

Réalisation en famille d'un carnet de voyage pour découvrir Mulhouse au Moyen-Age, au 18<sup>e</sup> et au 20<sup>e</sup> siècles.

- Di.11 à 15h  
**Musée Historique, Mulhouse**  
03 89 33 78 17 - Places limitées - Sur réservation - Gratuit

CONTES

**Les contes nature du monde**

Avec Simon Attia et Estelle Aubriot de la Cie Rouge Vivier.

Balade bilingue LSF-français pour découvrir les mythes et légendes du monde entier autour de Dame nature.

- Me.14 à 14h  
**Observatoire de la Nature, Colmar**  
Dès 3 ans - 03 89 20 38 90 - 8/12€ sur résa.

SPECTACLE

**Woesj**

Cycle Tréteaux Jeunesse d'Alsace.

Woesj évoque le flux et le reflux de la mer. Ici tout sonne et tout est musique. Une île, un arbre étrange, deux sirènes séduisantes qui chantent dans une langue inconnue avec les coquillages, l'eau et le sable. Un mini-opéra contemporain d'une beauté envoûtante.

- Me.14 à 15h et Sa.17 à 17h  
**La Filature, Mulhouse**  
Tréteaux de Haute-Alsace - 03 89 36 28 28  
Dès 3 ans - 9/11€

CIRQUE

**The pianist**

Cirque burlesque

Un pianiste complètement fou et un peu maladroit fait tout pour impressionner le public.

- Di.18 à 16h30  
**La Comète, Hésingue**  
03 89 91 01 15 - Dès 7 ans - 10/15€

FESTIVAL

**CirkòMarkstein**

La 13<sup>ème</sup> édition du festival CirkòMarkstein propose des balades, spectacles, concerts et animations sont prévus.

Au programme :

Tous les jours à 9h30 et 13h, Me. à 14h : La balade contée «Oh eau» par la Cie La main qui parle, autour de l'histoire de deux gouttes d'eau

Tous les jours à 10h30 et 13h, Me. à 14h : La balade magique «Yvon le Malicien» par la Cie Yvon le Malicien qui fait découvrir les pouvoirs extraordinaires de l'eau

Tous les jours à 9h45 et 13h, Me. à 14h : La balade circassienne «Cirk'ò Skiade» sur le thème du ski par la Cie Solfasirc  
Tous les jours à 10h15 et 13h15, Me. à 15h30 : «Le ventre de l'arbre» par la Cie Sans Nom où l'on suit l'histoire d'un vieil arbre, considéré comme le roi de la forêt

- Du Lu.19 au Ve.30  
**Le Markstein**  
06 83 76 95 50 - 06 08 06 77 76 - 7,50€ par sentier, 8€ par spectacle, 12€ un sentier + un spectacle, sur réservation

SORTIE NATURE

**Musique verte**

Création d'instruments de musique avec des éléments naturels : pissenlit, gland, lierre, sureau...

- Me.21 de 13h30 à 17h30  
**Observatoire de la Nature, Colmar**  
De 6 à 12 ans - 03 89 20 38 90 - 8€

SPECTACLE MUSICAL

**Les Gourmandises**

Fleur a attrapé une drôle de maladie : elle n'a plus d'appétit et n'a plus sommeil, elle chante toute la journée, elle rêve éveillée et a oublié tout ce qu'elle savait... Poêle et Miel, ses sœurs, voudraient bien la sortir de là et retrouver leur compagne de jeux...

- Me.21 à 14h  
**Palais de la Régence, Ensisheim**  
03 89 26 49 54 - Dès 5 ans - Entrée libre sur réservation

CINÉ-CLUB POUR ENFANTS

**La Lanterne Magique**

- Me.21 à 14h  
**L'Aronde, Riedisheim**  
03 89 31 15 45 - Sur réservation

ATELIER DE DÉCOUVERTE

**Je découvre les petites bêtes de l'eau**

Un après-midi en famille pour apprendre à reconnaître les petites bêtes : larve de libellule, dytique, nêpe...

- Me.21 de 14h à 16h  
**Le Moulin, Luttrbach**  
03 89 50 69 50 - Sur réservation

CONTES

**Hola l'eau là**

Par la Cie À Tirelarigot.

Un spectacle tout en contes, comptines, jeux d'eau, ritournelles, jeux de doigts et musiques aquatiques.

- Sa.24 à 16h  
**Petite Camargue Alsacienne, Saint-Louis**  
03 89 69 52 57 - A partir de 3 ans - Gratuit

APRÈS-MIDI RÉCRÉATIVE

**L'île aux enfants**

Ateliers ludiques ou sportifs (volley, pétanque, plongée), concerts, associations franco-allemandes, structures gonflables, spectacle «Circadanse» (numéros de cirque et danse moderne).

- Sa.24 et Di.25 de 14h à 18h  
**Île du Rhin, Vogelgrun**  
03 89 72 02 33 - De 4 à 12 ans - Gratuit

# ART DE VIVRE

## Dossier : vive la natation !

Comme c'est bientôt l'été, on s'est dit que ça serait chouette de faire un focus sur l'une des passions des Alsaciens : la piscine. Et que fait-on dans une piscine ? On nage. Normalement. Direction le Mulhouse Olympic Natation pour tout savoir sur cette activité sportive. Par Mike Obri



Lionel Horter



### Michel, 67 ans, nageur régulier

#### Il n'y a pas d'âge pour nager !

Exactement. Quand j'étais en activité, je venais nager avant ma journée de travail, environ cinq fois par semaine. Depuis ma retraite, c'est même un peu plus souvent ! Je nage entre 1500 et 2500 mètres par séance.

#### Pourquoi la natation et pas un autre sport ?

Dans l'eau, les articulations ne sont pas sollicitées, à mon âge, ça compte. La natation vous tient en forme, ça devrait être prescrit par la Sécu ! J'y crois vraiment, j'ai le sentiment que nous autres, les nageurs seniors, nous avons moins de petits bobos et de petits rhumes que les autres en hiver. C'est du sport-santé !

## Les conseils d'une pointure de la natation française, Lionel Horter

**Vous voulez apprendre quelques trucs sur la natation ? Autant demander tout de suite à l'ancien directeur technique national de la Fédération Française de Natation et entraîneur de champions, le Mulhousien Lionel Horter.**

Sport complet, non-traumatisant pour le corps et les articulations, relaxant et pouvant être pratiqué à tous les âges, la natation est l'un des sports favoris des Français. Mais il y a nageur et nageur ! « Avec une séance par semaine, on peut commencer à parler de pratique sportive. Trois séances hebdomadaires de 40 minutes de travail, et là, c'est une véritable démarche sportive », estime Lionel Horter, entraîneur du Pôle France au Mulhouse Olympic Natation. La natation dénombre quatre nages : le crawl, le dos, la brasse et le papillon. « Les quatre nages, c'est le canevas de base d'un entraînement. On peut aussi cibler plus particulièrement les bras puis les

jambes, avec des exercices où l'on utilise une plaquette flottante, ou un pool buoy que l'on met entre ses cuisses pour limiter les battements. La seule véritable règle pour progresser : c'est la régularité. »

### Un sport de travailleur

Lionel Horter qualifie la natation de « sport de travailleur », car seule la fréquence des séances permet au corps de s'adapter. « Les petits conseils de nage comme ça, les bons gestes, franchement, c'est du pipeau ! Il y a autant de techniques que de nageurs. Trois conseils de base tout de même : boire - ce n'est pas parce qu'on est dans l'eau qu'on doit oublier de s'hydrater ! On transpire tout autant. Protéger sa tête du froid après une séance. Et pour le crawl, la respiration tous les trois mouvements, à gauche et à droite, pour éviter de créer un déséquilibre si vous respirez toujours du même côté », conclut-il.

# Ouverture d'un Swimcenter à Lutterbach

L'aquagym est une pratique sportive devenue tendance ces dernières années. Alternative fitness à la natation pure et dure, elle a le mérite de vous faire bouger dans l'eau, sans pour autant mettre à mal vos articulations. Un Swimcenter, spécialisé dans la remise en forme aquatique, va prochainement voir le jour à Lutterbach.

Swimcenter, c'est un réseau d'une vingtaine de centres aquatiques dans toute la France. Premier du genre en Alsace, le Swimcenter de Lutterbach, installé à l'entrée de la Cité de l'Habitat, va ouvrir ses portes cet été. On y trouvera un bassin spécifique aux activités de remise en forme de 60m<sup>2</sup>. Du lundi au samedi, de 8h à 20h, vous pourrez y réserver votre cours d'Aqua'Vélo, d'Aqua'Mouv, d'Aqua'Fast... par l'intermédiaire de l'appli Swimcenter.

## Un sport de travailleur

Patrick Thurnherr, à la tête de l'établissement, nous détaille : « Il y a une vraie demande pour les activités



Bougez dans l'eau !

© Swimcenter

aquatiques comme l'aquabiking ou l'aquagym. Nous sommes aussi spécialisés dans les activités enfants comme les bébés nageurs ou le perfectionnement à la natation. Parfois, certaines piscines publiques n'arrivent plus à répondre à la demande ! Nous proposons aussi des cours pour les adultes, selon le niveau, bien entendu. » Les chorégraphies et les musiques des différents cours seront

changés tous les trois mois pour vous donner envie de revenir régulièrement. Possibilité de privatiser le bassin pour des anniversaires adultes ou enfants 100% aquatiques ! Original.

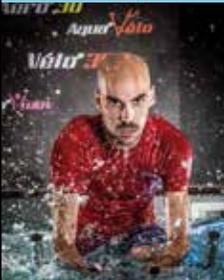
→ **Swimcenter, à l'entrée de la Cité de l'Habitat à Lutterbach**  
[www.swimcenter.fr](http://www.swimcenter.fr)  
 Ouverture cet été



**PREMIER RÉSEAU DE CLUBS AQUATIQUES EN FRANCE**

**NOUS AVONS HÂTE DE VOUS SERRER LA PINCE !**





**Aqua'vélo**



**OUVERTURE PROCHAINE**

La Cité de l'Habitat et du Bien-Être  
Lutterbach

 Swim.Mulhouse



**Aqua'anniv**

**Aqua'gym**

**Aqua'bébé**

**Cours de natation**





**ZEN POUR L'ÉTÉ !**

**2 mois DE YOGA en illimité 159€\***

**bYOGA STUDIO**

6, rue de Ribeauvillé - 68180 HORBOURG - WIHR  
 TEL : 03 68 07 53 85 - [info@byoga-studio.com](mailto:info@byoga-studio.com)  
[WWW.BYOGA-STUDIO.FR](http://WWW.BYOGA-STUDIO.FR)



**DÉCOUVERTE 2 COURS 15€**

\*Offre valable du 1<sup>er</sup> juin au 15 septembre 2017

# Le Mulhouse Olympic Natation : c'est quoi ?

Le « MON » est une structure qui encadre les espoirs de la natation française et les amène au haut niveau. Mais c'est aussi un club ouvert à tous, y compris au « nageur du dimanche » ! Visite.



Les jeunes du Pôle France à l'entraînement

Au quotidien, le MON fait cohabiter dans un même bassin olympique l'excellence de la natation française et les nageurs « loisirs » de Mulhouse et des environs. « Le MON compte environ 2 000 membres, dont 800 en pratique loisir et plus d'un millier en sport encadré. Un autre pan va se développer prochainement, celui du sport sur prescription médicale, notre équipement a aussi cette vocation là », explique le coach Lionel Horter. Ce matin-là, la diversité des profils et des âges fait plaisir à voir : ligne 10, ça part comme des fusées, avec les jeunes torpilles du Pôle France. On les repère aisément, avec leurs physiques taillés pour la compétition. Ligne 6, ça y va plus mollo. Des quadras et des quinquas sont simplement venus nager un peu. Ligne 1, on croise l'une des doyennes du club, 90 ans passés, qui avance à son rythme... C'est le pari du MON, où les compétiteurs nagent à côté des amateurs. Au fil des années, Lionel Horter a travaillé avec les plus grands champions de la discipline :



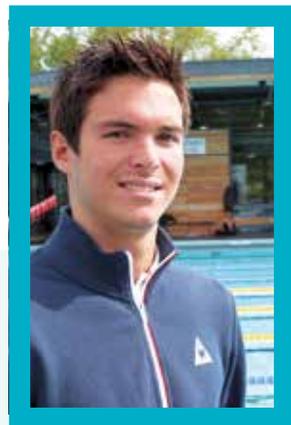
Les kids du MON, scolarisés sur place

Aurore Mongel, Amaury Leveaux, Laure Manaudou et plus récemment Yannick Agnel... Cette année, il encadre une vingtaine de jeunes dans le Pôle France, l'élite de la natation française. Le MON couve également une soixantaine de petits nageurs prometteurs dans les sections Avenir et Jeunes. Certains d'entre eux ont choisi de se consacrer totalement à la natation de compétition et étudient sur place, en face du bassin, au MON Acadomia - où les horaires de cours s'adaptent aux rigoureux entraînements quotidiens.

## 10 000 heures...

Pour le nageur du dimanche, le constat est terrible : ces enfants - les plus jeunes sont en cinquième, en photo ci-dessous - souriants et courtois, vous mettent sans forcer une sacrée pâtée au 50 mètres. Il vous reste vos yeux pour pleurer, mais dans l'eau, heureusement, les larmes ne se voient pas. À 12 ans, ils enchaînent deux entraînements par jour, le matin et l'après-midi, intercalés entre les cours. « Les nageurs Élite ont 11 entraînements par semaine. Arriver au haut niveau, c'est 7 ans ou 10 000 heures ! La natation est un sport dur mais magnifique, sain, qui ne provoque pas de pépins physiques plus tard. Si vous trouvez qu'ils font des chronos ahurissants, n'oubliez jamais que ça s'est fait très progressivement », termine Lionel Horter.

→ Le MON à l'illberg à Mulhouse  
03 89 43 29 29 - [www.mulhouse-natation.com](http://www.mulhouse-natation.com)



## Hugo, 18 ans, nageur de haut niveau

À quel âge as-tu démarré la natation et pour quelle raison ?

Mon père a toujours voulu que ses enfants fassent du sport. Parce que c'est bon pour la santé ! Lui-même a fait du foot pendant 20 ans mais nous a déconseillé ce sport à cause des traumatismes qu'il peut engendrer. J'ai fait un peu de tennis et puis j'ai basculé sur la natation, à l'âge de 8 ans. On avait une piscine à la maison, j'aimais bien nager, voilà tout !

Comment as-tu rejoint le Pôle France à Mulhouse ?

J'habite Remiremont et je m'entraînais à Epinal. J'ai rencontré plusieurs autres clubs en France mais je voulais vraiment intégrer le MON. Il faut passer une série de tests sur une journée pour espérer être pris. C'était il y a deux ans. Je me sens bien ici : l'avantage, c'est que je peux même rentrer à la maison le week-end.

Qu'est-ce qui te plaît dans la pratique de haut niveau ?

Les chronos !!! (rires) Les résultats me motivent. Et je me sens bien quand je nage. On oublie tout. Même l'école ! Mon but est d'améliorer sans cesse mes temps. Si les chronos baissent, le reste suit. C'est génial de participer à des compétitions où tu peux croiser des Camille Lacourt ou des Florent Manaudou. Tu les vois stresser et attendre sur leur chaise... exactement comme nous.

Jamais envie de lâcher ?

Non, à ce niveau, on rentre vraiment dans une routine d'entraînement, ça devient complètement normal. Une journée sans nager, et ça me manque déjà !

## La Piscine de Munster : votre partenaire fraîcheur



Vous ne le saviez pas forcément, mais la Piscine de Munster, c'est votre partenaire fraîcheur. Si. Oubliez votre verre de Ricqlès cet été, et foncez nager quelques longueurs dans un agréable cadre de verdure. Mais la Piscine de Munster n'est pas qu'un bassin de nage ! L'établissement développe une gamme complète de services : vous y trouverez un espace spa et fitness avec plusieurs machines cardio, une piscine à vagues de 600 m<sup>2</sup>, idéale pour s'amuser à l'extérieur, un toboggan de 80 mètres de long qui tournicote, des banquettes bouillonnantes pour papoter dans l'eau, des pataugeoires pour les petits, un gazon bien vert pour bronzer... Sans oublier les programmes de leçons de natation enfants et adultes, et bébés nageurs...

L'été, la Piscine mise logiquement sur son vaste espace extérieur très bien équipé. Les pelouses bien entretenues permettent de se détendre aux abords des différents bassins. Bar et petite restauration sur place. Que demande le peuple.

### → La Piscine à Munster

03 89 77 85 60 - 5,80/6,50€

(gratuit - de 6 ans)

Ouvert tous les jours en été de 10h à 19h

Grignotage • Insomnie  
Stress • Ménopause  
Post grossesse...  
**Kilos en trop ?**

“ **Naturhouse**  
**Ma solution !** ”

**OFFRE EXCLUSIVE**  
**Votre bilan diététique offert\***

**NATUR HOUSE**  
Experts en rééducation alimentaire

**NATURHOUSE Aitkirch** • 23 rue Gilardoni • 03 89 08 83 39  
**NATURHOUSE Cernay** • 6 rue de Thann • 03 89 39 25 48  
**NATURHOUSE Guebwiller** • 4 rue J. Schmitt • 03 89 82 47 60  
**NATURHOUSE Illzach** • 2 rue de Pfastatt • 03 89 57 59 41  
**NATURHOUSE Mulhouse** • 28 rue du Sauvage • 03 89 56 61 77  
**NATURHOUSE Riedisheim** • 11 rue du Gal de Gaulle • 03 89 43 13 45  
**NATURHOUSE Saint-Louis** • 31 avenue de Bâle • 03 89 89 43 89

\* Sur présentation de cette parution un bilan diététique decouvert de 15 min. Offre sans obligation d'achat valable une seule fois par personne jusqu'au 31/12/2017.

**LA PISCINE** MUNSTER  
Votre partenaire fraîcheur

**LA PISCINE** bien plus qu'une piscine...

Parc de la Fecht  
68140 MUNSTER  
Tél. : 03 89 77 85 60  
[www.cc-vallee-munster.fr](http://www.cc-vallee-munster.fr)

## A LA MAISON : RESTAURATION RAPIDE ET SAIN



A La Maison est un nouveau restaurant rapide rue de la Justice à Mulhouse qui a décidé de faire de la cuisine saine. « L'idée est de travailler avec des produits frais, de saison, et le plus souvent de la région. Ce sont des plats simples mais avec du goût, parce qu'on travaille beaucoup les épices. On veille aussi à ce que les repas soient toujours équilibrés avec des légumes, des légumineuses, des féculents », précise Cédric Lecompte, le gérant. Chaque jour de la semaine, un plat ou un thème différent est proposé

au menu : croque, viande hachée, volaille, végétal, omelette, tarte. Le croque au pastrami figure aussi toujours à la carte au cas où vous n'aimeriez pas le plat du jour. Une carte très réduite pour « garantir la fraîcheur ». Le plat est proposé à 9.90€, servi avec sa soupe en hiver ou ses crudités en été. Des desserts attendent aussi les plus gourmands. Il y a quelques tables sur place mais la vente est surtout à emporter.

Rue de la Justice à Mulhouse

### ANIMATION

#### Le Marché des Arts de retour

Le Marché des Arts revient le samedi 3 juin au square de la Bourse à Mulhouse. Outre l'exposition de 10h à 19h, on pourra assister à un show beauté et à une séance de body painting par l'équipe de la Loge du Coiffeur. Un concert de Gracie D. et ses musiciens est prévu à 16h.

Square de la Bourse à Mulhouse



#### Tribulles déménage et crée un boudoir



Tribulles, le spécialiste de la B.D, trop à l'étroit dans ses murs au Passage du Théâtre, a triplé sa surface en s'installant rue des Tanneurs. La grande nouveauté, c'est la création du Boudoir de Léa avec la possibilité de lire une dizaine de B.D triée sur le volet en dégustant des pâtisseries maison et des produits locaux. La boutique propose toujours 47 000 références et accueille toujours une à deux dédicaces par semaine.

15 rue des Tanneurs à Mulhouse

#### Le chausseur Marc Antoine fait peau neuve



Le chausseur Marc Antoine a mené de grands travaux dans sa boutique rue des Bons Enfants à Mulhouse. Exit les murs jaunes et la moquette. Place à des murs blancs et taupes et à du parquet, plus dans l'air du temps. Le chausseur distribue toujours des marques de qualité (Airstep, Ara, Kanna, Myma, Dorking...), sur un segment moyen et haut de gamme, de 69€ à 150€ la paire.

7 Rue des Bons Enfants à Mulhouse



#### Must have

### Un cadeau pour papa

N'oubliez pas la fête des pères le 18 juin, avec une délicate attention, comme ce mug papa poule. Il existe aussi en version papa adoré ou papa cool pour faire passer le message de votre choix.

Mug en faïence fine fabriqué en Angleterre d'émou émou, 20€

## B'Yoga à Colmar : aussi du Pilates

Le b'Yoga Studio, juste à côté de Colmar, vous propose de nombreux cours de yoga de tous styles.



Le yoga, c'est bon pour le corps... et pour l'esprit. Le crédo du studio b'Yoga d'Horbourg-Wihr ? Vous proposer différentes approches du yoga. Le yoga classique Hatha, avec ses postures et son travail sur le souffle, le plus pratiqué en Europe, mais aussi du Yoga plus méditatif ou du Vinyasa-Yoga, au rythme bien plus énergique. C'est vous qui voyez, selon votre état de forme et votre envie du jour. On peut aussi choisir d'alterner les styles pour une pratique large du yoga.

### 27 cours chaque semaine

Le studio propose 27 cours par semaine, toujours en petits groupes de 20 personnes maximum, pour un suivi optimal. Le professeur pourra ainsi corriger vos postures si nécessaire. Nouveauté : l'arrivée d'un cours de Pilates. Cette méthode, inspirée du yoga, est efficace pour un gainage du corps et un renforcement musculaire en profondeur et en douceur. Le Pilates travaille l'amélioration de la posture et de la silhouette, ainsi que l'assouplissement articulaire. b'Yoga Studio propose 2 cours de Pilates par semaine, animés par Emilie, professeur certifiée de Pilates et coach sportif. Studio climatisé, et ouvert pendant les vacances d'été (et même le week-end).

→ **b'Yoga Studio, rue de Ribeauvillé à Horbourg-Wihr**

03 68 07 53 85 - [www.byoga-studio.fr](http://www.byoga-studio.fr)  
2 cours découverte à 15€

## Apprendre la musique à Colmar

La Yamaha Music School de Colmar, ouverte depuis septembre 2015, organise une journée portes ouvertes le 11 juin pour y découvrir l'ensemble de ses activités.



Apprendre et faire de la musique tout en s'amusant : voilà ce que propose la Yamaha Music School de Colmar. Chant, piano, guitare, les jeunes peuvent y suivre un enseignement musical complet. Pour découvrir l'établissement, quoi de plus efficace qu'une journée portes ouvertes. Celle-ci aura lieu le dimanche 11 juin de 9h à 18h. Les élèves et leurs parents pourront y découvrir le concept *Junior Music Course*, qui s'adresse aux tout petits dès 4 ans, ou encore le déroulement de cours de découverte en guitare classique/électrique et clavier.

### La musique en s'amusant

L'école propose aussi un stage pendant les vacances d'été : *Record Sessions*, du 10 au 13 juillet où les ados pourront chanter et enregistrer leur propre musique. Tout au long de l'année, le chant y est travaillé sous plusieurs aspects : découvrir sa voix, chanter en groupe, travailler la respiration, placer

sa voix... Il en va de même pour l'apprentissage des instruments. Les enfants apprennent les bases puis sont incités à improviser et surtout à prendre plaisir en jouant.

Nouveauté pour la rentrée : un cours de chant pour grands ados et adultes, *Class Vocals*, un cursus collectif sous forme d'ateliers, et baigné par les musiques actuelles. Le dirigeant de l'école colmarienne, Jean-Michel Durand, précise en outre : « Avec plus de 110 élèves pour sa deuxième année d'activité, l'école est devenue incontournable sur Colmar et l'Alsace Centrale. Certains élèves n'hésitent pas à parcourir 40 km pour venir partager le plaisir d'apprendre la musique. L'accès et le parking gratuit sont très pratiques ! »

→ **Yamaha Music School, 16 rue Kiener à Colmar**

Contact : Jean-Michel Durand au  
06 31 37 44 38  
[www.yamaha-music-school-colmar.com](http://www.yamaha-music-school-colmar.com)  
Portes ouvertes : Di.11 de 9h à 18h  
(inscriptions de préférence)



YAMAHA MUSIC SCHOOL

Apprendre la musique autrement

**Journée Portes Ouvertes Dimanche 11 juin**

Cours de découverte et démonstrations de 9h à 18h (inscription dès à présent)

**Cours pour les enfants à partir de 4 ans**



16 rue André Kiener COLMAR • 06 31 37 44 38 (Parking privé gratuit)  
[ymscolmar@gmail.com](mailto:ymscolmar@gmail.com) • [www.yamaha-music-school-colmar.com](http://www.yamaha-music-school-colmar.com)

# Bain de mer

## en famille

### OH, LE BEAU PARÉO !



Le paréo est devenu l'accessoire indispensable des plagistes, pour se protéger du regard ou parce que le régime de l'été n'a pas si bien fonctionné. Ici, une pièce sobre et élégante, en beige et noir

Paréo Twilight Waterfall en coton, Triumph, 32€



© Pain de sucre

### UN MAILLOT CHIC

Un maillot de bain plein de contradictions : un col chemisier sage mais un décolleté plongeant, couvrant sur les hanches mais dévoilant le corps avec sa résille brodée. Parce que Madame aime jouer sur les ambiguïtés.

Maillot de bain Edith, à col et résille, Pain de Sucre, 155€

### LA CRÈME SOLAIRE

C'est l'indispensable à ne pas oublier dans son sac de plage, quelque soit son âge et quelque soit sa peau. Avec un indice de 50+, on est paré contre les coups de soleil.



Lait solaire haute protection SPF 50+, Avène

Pour avoir l'air cool sur la plage, rien ne vaut la célèbre tong brésilienne, qui s'adapte aux pieds de toute la famille : hommes, femmes, enfants et même bébés !



Havaianas High Light 30€, et Brasil, 22€



### DES MAILLOTS RIGOLOS

Il est une tranche d'âge, entre 0 et 8 ans, où l'on peut tout se permettre, les smileys comme les gribouillages. Autant en profiter avec un maillot de bain coloré pour ne pas perdre votre enfant de vue à la plage ou à la piscine.

Maillot de bain fille Watermelon, 12,99€  
Boxer de bain garçon Super Surfeur, 6,99€  
Petit Béguin



### LE PIED MARIN

Un short de bain de la marque 727 Sailbags avec des empiècements de voile de bateau, 100% recyclée. Qui donne envie de prendre le large !

Short de bain homme 727 Sailbags, 89€ chez Made by Créateurs, 14 place de la Concorde à Mulhouse

1



2



3



# La folie des pois

Pas fan des rayures ? Que diriez-vous des pois ?  
Mini ou maxi, ils trouvent toute leur place dans  
notre garde-robe cette saison.



4



7



6



5

## Les marques

1. Robe en chiffon délicate à pois rétro, 99,99 € - **Esprit** — 2. Soutien-gorge triangle sans armatures en tulle, 14€ et slip en tulle à gros plumetis et bordure dentelle, 9€ - **DIM** — 3. Robe portefeuille sans manche, 99€ - **DDP** — 4. Basket D NEW CLUB, 101€ - **GEOX** - 5. Sac bandoulière rond à pois bleu, 19€ - **Eram** — 6. Top sans manche en satin de viscose à pois blanc, 155€ - **Armani Jeans** — 7. Chemise col à ruban, 29,90€ - **Mango**

## MODE



**Polo homme** de 727 Sailbags avec empiècement de voile de bateau, 99€  
→ Made by Créateurs, 14 place de la Concorde à Mulhouse



**Sandale femme** Clearwater CNX de Keen, 99.95€  
→ Teleferik, 11 Rue des Maréchaux à Mulhouse



**Short homme** 100% coton, à partir de 39.99€  
→ Tom Tailor denim



**Sandales compensées** KV 7119 de Kanna, 125€  
→ Marc Antoine, 7 rue des Bons Enfants à Mulhouse



**Robe** Pause Café, du 40 au 46  
→ S Dorner, 32 Rue Paul Cézanne à Mulhouse



**Sac à main** Delfina, rose, imitation cuir, 70€  
→ Tamaris



**Chemise** sans manches avec broderies fleuries, 29.95€  
→ Promod



**Jeans Skinny**, spiced coral, 84.95€  
→ Wrangler



**Baskets basses** Carnaby Evo, 95€  
→ Lacoste



# Studio COIFFURE MIXTE

## COLORISTE

Mèches SANS AMMONIAQUE : 35 €\*

L'ORÉAL  
PROFESSIONNEL  
PARIS

MOROCANOIL

Sur rendez-vous : 03 89 06 05 16 - 297, av. d'Altkirch - 68350 BRUNSTATT  
Ma. 9h-18h30 • me. 9-13h • je./ve. 9-19h • sa.8h-15h

\*à partir de

# À NOTER

## Journée du Tricot

Le tricot est mis à l'honneur par le CCAS de la ville. Un pot sera offert aux participant(e)s.

Sa.10 de 10h à 17h - EHPAD Les Érables, Guebwiller - 03 89 74 98 53

## Foire d'été à Cernay

250 exposants sont présents dans les rues de Cernay à l'occasion de la Foire d'été. On retrouvera : commerçants locaux, artisans, exposition de voitures anciennes, animations pour enfants, trampoline, manège, petit train... Nouveautés 2017 : le forum des associations et le coin des antiquaires !

Di.11 de 8h à 19h - Place de l'Église, Cernay 07 71 15 94 93 - Accès libre

## Fête des Pères

Le dimanche 18 juin, quelques semaines après les mamans, on fête les papas ! L'occasion idéale pour passer un peu de temps en famille et profiter de nos papas chéris.

## Terrasses musicalisées

Pour faire bouger le centre-ville, les restaurateurs des Vitrines de Mulhouse proposent des soirées musicales. A cette occasion, des orchestres s'invitent sur les terrasses mulhousiennes tout l'été !

Ce mois-ci, rendez-vous vendredi 30 juin de 18h30 à 22h sur les terrasses de l'Hirondelle (place des Tonneliers), avec de la musique orientale, et de Tilvist (rue de la Moselle), avec Pauline Beilich (pop-rock).

Les Ma. et Ve. du Ve.30/6 au Ve.1/9 - Mulhouse 03 89 66 24 79 - Gratuit

## Soldes d'été

Les soldes d'été débuteront en Alsace le mercredi 28 juin à 8h du matin. Comme chaque année, la période des soldes est propice pour faire des bonnes affaires chez vos commerçants alsaciens : vêtements, chaussures, électroménager, meubles, décoration, puériculture, bijoux, montres...

Vos boutiques préférées proposeront des remises jusqu'au mardi 8 août inclus.

Bon shopping à toutes et à tous !

[MBC]

## MADE BY Créateurs

RÉVÉLATEUR DE TALENTS

Bijoux • Maroquinerie • Artisanat • Prêt à Porter

### NOUVEAU CONCEPT STORE

**10% DE REMISE IMMÉDIATE**

Offre valable une seule fois, sur présentation de cette annonce jusqu'au 30/06/2017 inclus.

14 place de la Concorde  
68100 Mulhouse  
Tél. 06 15 31 12 65

Lundi : 16h30 - 18h30, Mardi : 10h30 - 12h30 / 13h30 - 18h30.  
Mercredi, jeudi, vendredi et samedi : 10h30 - 18h30.

**SUIVEZ-NOUS**  
[Madebycréateurs](#)

Joseph Ribkoff

**Le Trident - 32 rue Paul-Cézanne**  
**MULHOUSE - 03 89 32 24 96**  
 Derrière Darty, à côté de l'hôtel Holiday Inn  
 Mardi/Mercredi : 9h à 12h et 14h à 18h30  
 Jeudi/Vendredi : 9h à 18h30  
 Samedi : 9h à 18h - Lundi : fermé

Découvrez le plus grand choix de solaires Ray-Ban® chez **BINDA Opticiens !**

## BINDA Opticiens

Optic 2000

**Nouvel espace Ray-Ban®**

**MULHOUSE**  
Place de la Réunion

1927 - 2017

**190**  
ans  
sa se fête

GRAND JEU

JUSQU'AU 30 JUIN 2017  
+ DE 400 LOTS A GAGNER  
voir règlement en magasin

MULHOUSE - BRUNSTATT - RIXHEIM - PFASTATT - FESSENHEIM

Media Création - crédits photos Ray-Ban®

# HABITAT

## DESIGN | CONSTRUIRE UNE VÉRANDA



© Veranda Rideau

### **Style victorien**

On pourrait le croire daté, mais le style victorien et son atmosphère jardin d'hiver so british, convient aussi bien à une maison de caractère qu'à un pavillon contemporain. Il se caractérise par une toiture en pente, des pans coupés et vitrés pour profiter d'une belle vue sur l'extérieur.

➤ Modèle Eleganz, Veranda Rideau

EN IMAGES



© Galeo Fermetures

### **MODERNE**

La véranda à toit plat s'intègre à tous types d'habitation et s'adapte aux grandes dimensions, en conservant une belle hauteur sous plafond. Les grandes baies vitrées et le puits de lumière apportent un éclairage optimal.

➤ Galeo Fermetures, Cité de l'Habitat à Lutterbach



© Vie & Veranda

### **Tradition**

Voici une véritable extension de la maison qui respecte son architecture, avec des tuiles sur le toit et du bois apparent. Lui conférant encore plus de cachet.

➤ Extension en bois chez Vie & Veranda

# Samedi tout sur... la **sécurité** & la **protection** de **votre habitat**



**INFOS PRATIQUES**

Show-rooms ouverts de 10h à 18h non-stop

Restauration sur place

Entrée, parking, animations **GRATUITS**

Bons d'achat et cadeaux offerts par les show-rooms

**la Cité de l'Habitat**

et du Bien-Être

**LUTTERBACH - A36 sortie 16b**  

1



2



3



# Une mise au vert

Pantone a élu la nouvelle couleur de l'année : « Greenery », une teinte printanière et vivifiante, qui se rapproche d'un vert pomme.



4



5

6



MOBILIER DE JARDIN • GARDE-CORPS INOX • BRISE-VUE SUR MESURE...



**-10%** sur les collections mobilier extérieur\*



Cité de l'Habitat LUTTERBACH - 03 89 62 10 62 - [www.equinoxhausgauen.com](http://www.equinoxhausgauen.com)

\*Sur présentation de cette annonce jusqu'au 30/06/2017, voir conditions en magasin.



7



8

## Les marques

1. **Lampe à poser Doll**, en ABS, polycarbonate et verre soufflé, H 22 cm, Design par Ionna Vautrin **Foscarini**
2. **Chaise Iso**, designer Cédric Ragot, disponible dans 8 coloris - **EQU'INOX DESIGN**, Cité de l'Habitat à Lutterbach, 03 89 62 10 62
3. **Miroir Ko** - design par Véronique Maire - 56€ - **Y'a pas le feu au lac**
4. **Chaise longue TicTac** avec table basse, design par Marco Acerbis, 1788€- **Slide**
5. **Desserte Luxembourg**, en aluminium, design Frédéric Sofia, 499€ **Fermob**
6. **Coussin melons**, 68x44cm, de Fermob, 73€ - **Quartz**, 20 Rue des Tanneurs à Mulhouse, 03 89 66 47 22
7. **Porte-manteau Tree**, en polyéthylène, design par Mario Mazzer, 216€ - **Bonaldo**
8. **Coussin de chaise Verde**, 6,99€ **Casa**



**Maison Klein-Albert**  
LA PASSION DU BEAU DEPUIS 1865



**Kartell**  
**fatboy**



**Quartz®**  
DESIGN · MOBILIER · LUMINAIRES

20-24 rue des Tanneurs 68100 Mulhouse  
7-9 route de Neuf Brisach 68000 Colmar  
[quartz-design.fr](http://quartz-design.fr)



C'EST 15% EN MOINS  
SUR LE TOGO.

Canapé Togo design Michel Ducaroy  
du 10.05.17 au 06.06.17

**ligne roset®**

7-9 route de Neuf-Brisach 68000 Colmar  
27-29 rue des Tanneurs 68100 Mulhouse  
[klein-albert.com](http://klein-albert.com)



# LA PREUVE PAR 3



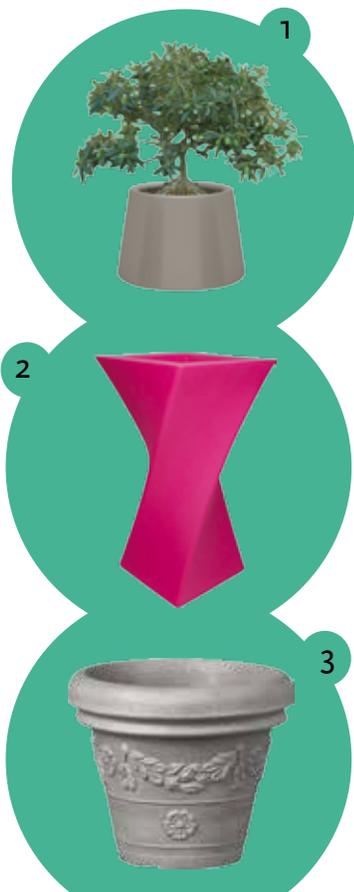
© Harmony-beton.

## Le spray béton pour l'extérieur

**1 USAGE.** Il s'utilise essentiellement à l'extérieur, pour rénover les allées, les terrasses, ou les bords de la piscine. Mais il ne peut s'appliquer que sur un revêtement en bon état pour que la rénovation fasse tous son effet. Il peut s'agir de dalles, de mortier, d'asphalte...

**2 APPLICATION.** Le spray béton est une poudre fine qui mélangée à de la résine, s'applique au pistolet. Ce mode d'application permet de vaporiser une fine couche et d'avoir un rendu finement granulé. Il est aussi possible de le poser avec une lisseuse.

**3 CRÉATIF.** Il se décline dans toutes les nuances de gris, mais aussi dans les tons sable, ivoire, rouges, orangés ou bruns. On peut jouer avec les nuances mais aussi créer des pochoirs, des arabesques, des motifs en trompe l'œil.



### DES POTS EN FLEURS

1. Pot Sardana de Qui est Paul ? en polyéthylène, Ø 87 cm, 8 coloris, EQU'INOX DESIGN, Cité de l'Habitat à Lutterbach

2. Jardinière Triangolo en résine, H 100cm, 189€, [www.bio-jardins.com](http://www.bio-jardins.com)

3. Pot de Fleurs Vaso Festonato 45x40x39 cm, 29€, Maginea

## Une source de lumière au jardin !



① Inspirée des baladeuses, la lampe Nuk est une lampe nomade que l'on peut poser ou accrocher partout grâce à son câble de 2,5 mètres.

Lampe de jardin Nuk de Faro, EQU'INOX DESIGN, Cité de l'Habitat à Lutterbach

② Une horloge qui mélange la tradition avec son marbre noire et la modernité avec sa forme décalée. On aime son esprit minimaliste.

Horloge à poser Stilla en marbre, diamètre 16 cm, chez AYTМ



③ Avec son nœud coulissant de marin, la lampe Bolleke se suspend facilement : à une poignée, une rambarde, une branche d'arbre...

Suspension extérieure sans fil et led, Ø 20 cm, Bolleke de Fatboy 79€, Quartz, rue des Tanneurs à Mulhouse



## EN BREF

### Sécuriser sa maison à la Cité de l'Habitat



© Cuisinella

La Cité de l'Habitat à Lutterbach qui organise une fois par mois une journée portes ouvertes, sur une thématique de la maison, a choisi d'évoquer la sécurité et la protection dans son prochain rendez-vous le samedi 10 juin, de 10h à 18h. On pense évidemment aux questions liées à la sécurité pour mieux protéger ses biens, notamment du cambriolage : alarme, domotique, vidéosurveillance, vitrage sécurisé, portes blindées, serrures anti effraction, éclairage extérieur... Mais il s'agit aussi de mieux sécuriser votre intérieur pour éviter les accidents domestiques, notamment si vous avez des enfants : garde-corps de sécurité pour l'escalier, clôture de piscine, détecteurs de fumée, tiroirs anti-basculement, blocs prises intégrés... De nombreux professionnels, du cuisiniste à l'éclairagiste en passant par les spécialistes des fenêtres, des portes et portails, pourront vous guider dans vos choix.

Cité de l'Habitat à Lutterbach  
Sa.10 de 10h à 18h

# Kintz

30 MAI  
au  
17 JUIN

LI.  
QUI.  
DA.  
TION.  
AVANT TRAVAUX

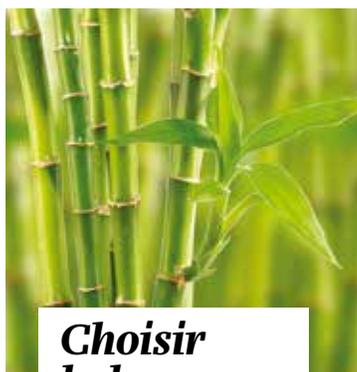
- CAPPELINI
- CASAMANIA
- DRIADE
- FATBOY
- FOSCARINI
- GUBI
- LAGO
- LUMINA
- MAGIS
- MDF ITALIA
- MOROSO
- PROSTORIAT
- TREKU
- ZANOTTA

Numéro d'accord préfectorale 17/06 du 04/04/2017

studioepontim.com

8 passage de l'Hôtel de Ville à Mulhouse | Tél. : 03 89 46 18 17

[kintz.eu](http://kintz.eu)



© Oly5 - fotolia.com

## Choisir la bonne variété

Le bambou est une plante ligneuse, de la famille des graminées. Il existe un grand nombre de variétés de bambou, mais seules quelques-unes peuvent pousser dans les jardins de nos régions tempérées. Comme les bambous de grande taille, à l'instar du *Phyllostachys aurea* ou du *Phyllostachys nigra*. Mais aussi les bambous de bordure ou les bambous couvre-sol dont la taille oscille entre 30 et 40 cm, comme le *Sasa* ou le *Pleiobastus*. Les bambous sont appréciés pour leur feuillage graphique, pour leur tronc coloré. Ils apportent une touche zen et asiatique au jardin.

## Trouver le bon endroit

Le bambou est une plante qui a besoin d'un sol **humide** mais suffisamment bien drainé. Il est moins exigeant en termes de type de sol, puisqu'il évolue aussi bien dans les sols neutres à tendance acide, que dans les sols calcaires. Cependant, la terre dans laquelle il évolue doit être **riche et fertile**, à moins que vous ne puissiez lui apporter régulièrement un fumier.

Notez que les jeunes plants de bambou s'épanouissent particulièrement bien dans les zones ombragées, mais il s'agira de les déplacer par la suite, car une fois qu'ils ont atteint leur stade de maturité maximale, ils nécessitent plutôt un emplacement situé au soleil.

Enfin, notez qu'il est tout à fait possible de cultiver des bambous en bac, dans la mesure où vous l'arrosez suffisamment, en particulier en plein été.

## EN JUIN, C'EST MIEUX

En principe, vous pouvez planter votre bambou à n'importe quelle période de l'année, mais il est préférable de le planter entre janvier et juin, ce qui favorisera le développement de ses racines, afin de lui permettre de mieux affronter l'hiver.



© Liene M - fotolia.com



**LE POINT VERT**  
Eichinger - Hochstatt

[www.jardineriehochstatt.fr](http://www.jardineriehochstatt.fr)

## FOIRE AUX PLANTES

toutes plantes à massifs  
géraniums, solanum, sunpatiens, dragon wings..

PRODUCTION LOCALE



**En Juin  
Festival  
des Roses**

**HORTICULTURE - Famille EICHINGER - LE POINT VERT**  
2 Route de Didenheim - HOCHSTATT - 03 89 06 27 66

Du lu. au Ve. de 8h-12h / 13h30-19h - Le Sa. de 8h-18h en continu - Le di. de 10h à 12h pour la fleuristerie.

## Les étapes de plantation

Pour planter du bambou, il vous suffit de suivre ces quelques étapes :

- Commencez par arroser les jeunes plants de bambou avant même de les dépoter.
- Installez une fumure dans l'emplacement d'implantation de votre bambou.
- Installez le bambou et amenez la terre autour de la plante.
- Arrosez votre bambou et tassez le sol.

## Mesurer la bonne distance

Si vous souhaitez un beau massif de bambou, vous devrez respecter des distances de plantation.

Il faut espacer les plants de 40 centimètres

pour des bambous nains,

à 4 mètres pour des bambous géants.

## Attention : plante envahissante



© 7meru - fotolia.com

Les racines des bambous, que l'on appelle les rhizomes, se développent très rapidement. Ils sont donc parfaits pour réaliser rapidement des haies ou brise-vues. Mais revers de la médaille, vous devez installer des barrières anti-rhizomes jusqu'à 80 cm de profondeur, ce qui permettra d'éviter que les racines ne s'étendent trop loin, notamment chez votre voisin qui ne veut peut-être pas de cet envahisseur dans son jardin.

**MAISON WOLF**  
*Décoration d'intérieur & meubles*

VOTRE DÉCORATEUR D'INTÉRIEUR  
HARM WOLF

22 rue Poincaré  
68100 MULHOUSE

Tél. 03 69 54 05 01  
hs.wolf@hotmail.com



© B. Riehl

## Comment faire un kougelhopf glacé chez soi ?

Les fanatiques de cuisine qui lisent réellement notre recette mensuelle se souviennent probablement qu'il y a quelques numéros à peine, nous vous proposons déjà une recette de kougelhopf. « Encore », vous dites-vous ? « Ils ne font donc décidément pas attention à leur propre contenu au JDS, oder was ? » Mais si, mais si, chers lecteurs et lectrices. Le truc, le twist, comme disent les anglais, c'est que là, on vous propose un kougelhopf glacé maison ! Mais oui, c'est l'été, il fait chaud, il faut donc se rafraîchir par l'intermédiaire de petits morceaux d'Alsace congelés.

### ✓ INGRÉDIENTS (POUR 8 PERS.) :

- 50 cl de crème fraîche
- 150 g de sucre
- 5 blancs d'œufs
- un peu de cacao
- 125 g de raisins secs préalablement macérés dans du rhum
- quelques gouttes de Kirsch

### ✓ PRÉPARATION :

- 1) Commencez par les raisins secs : il faut absolument qu'ils macèrent dans le rhum (ou le kirsch, comme vous préférez) 5 à 6h et à couvert.
- 2) Maintenant, faites vous les muscles. Ou utilisez un batteur électrique. Battez la crème fraîche, bien froide, juste sortie du frigo, en y incorporant 75 g de sucre.
- 3) Battez maintenant les blancs en neige en y incorporant les 75 g de sucre restants. Mélangez la crème et les œufs avec les raisins que vous avez égouttés.
- 4) Versez le tout dans un moule à kougelhopf dont vous aurez légèrement huilé la surface. Puis réservez au congélateur 4 à 6 heures, à couvert.
- 5) Sortez votre moule et trempez-le une minute dans de l'eau chaude pour un démoulage plus simple. Saupoudrez de cacao non sucré, et décorez éventuellement avec quelques amandes.



# Les hamburgers haut de gamme du Haut-Rhinois Quentin Jamesse

**On le sait : depuis quelques années, dans le secteur de la restauration, le produit star, c'est le burger. Mais il y a burger et burger ! Quentin Jamesse, du haut de ses 23 ans, a compris qu'avec des produits frais et beaucoup d'huile de coude, on pouvait faire la différence.** Par Mike Obri

Attention chers lecteurs ! Ici, on ne parle pas du hamburger fast food, un peu écrasé, un brin triste, dont la recette ne changera jamais et qui a le même goût à Los Angeles, à Tokyo ou à Pfaffstatt. L'Alsacien Gourmand, le restaurant de burgers du jeune Quentin Jamesse, 23 ans, vous propose les "modèles Bugatti" du burger, composés avec des produits frais, locaux quand c'est possible, et quantité de recettes originales qui changent très régulièrement afin de suivre les saisons et ne lasser ni la clientèle, ni les employés. « Depuis

l'ouverture en 2014, on a dû avoir à la carte 180 burgers différents ! », sourit Quentin Jamesse. Pourquoi les burgers ? « Au départ, j'avais une carte classique. Mais je vendais 97% de burgers ! Je me suis dit qu'il fallait

qu'on se concentre sur cet unique produit, mais en le faisant très bien. Pour moi, un burger, c'est un équilibre de saveurs, comme un plat mijoté », poursuit le jeune chef d'entreprise. Qui se voyait bien photographe culinaire plus jeune, avant de dévier vers un Bac Pro cuisine au lycée Storck à Guebwiller. Ce qui l'a amené à vendre des cuisines chez Casto, puis à manager une équipe dans le secteur de la restauration. À 20 ans à peine, avec un CV déjà rempli, le jeune homme décide de monter sa propre affaire à Cernay avec quelques copains.

## Une vraie et belle success story...

« On avait 20 ans, on ne nous a pas toujours pris au sérieux. Mais une fois le restaurant ouvert, avec cette envie de faire bon et bien, on a rapidement affiché des services complets et des doubles services. Il y a eu un enthousiasme autour de L'Alsacien Gourmand. La clientèle, en premier lieu. Et on s'est senti soutenu : par la ville, qui nous a facilité la possibilité d'aménager une terrasse devant le restaurant. Et aussi par les médias, qui ont régulièrement parlé de nous de façon positive ». C'est vrai, l'histoire est belle. Une poignée de potes qui

montent leur affaire de burgers et qui les font bien. Deux cuisiniers de L'Alsacien Gourmand ont même participé à la finale de la Coupe de France du Burger cette année !

La viande provient d'une GIE de Cernay. Les pains sont fabriqués sur place, le matin : « Ça nous prend trois heures tous les jours ! » Les fromages et les charcuteries viennent de petits producteurs français. La courgette vient du jardin, comme l'indique la carte de France des origines des ingrédients, placardée sur le mur. En hiver, burgers

au Mont d'Or et à la Raclette. Vers Noël, les clients de L'Alsacien Gourmand ont même pu déguster des burgers au foie gras ou au homard.

En ce moment, c'est plutôt chèvre, Tomme d'Alsace, tomate coeur de

boeuf et ail des ours. « On décline nos neuf recettes hebdomadaires en boeuf, poulet pané et galettes végétariennes. Ce n'est pas pour l'anecdote, des burgers vegan, on en vend beaucoup, il y a une vraie tendance », annonce le jeune homme. Résultat ? « Le week-end, la réservation est obligatoire. » Le succès aidant, fin 2016, Quentin Jamesse ouvre un autre établissement à Luttrébach. Qui aujourd'hui, tourne tout aussi bien que son modèle de Cernay. « C'est dingue, j'ai même eu des propositions de rachat. »

## ... Et c'est pas fini !

« Plusieurs projets arrivent très bientôt. Comme nous sommes vraiment trop à l'étroit à Cernay, on va devoir s'agrandir. C'est sans doute pour la fin d'année. L'autre projet, c'est encore du top secret ! », termine Quentin Jamesse, avant de nous proposer une audacieuse citronnade à la banane - très chouette ! Et d'enchaîner sur un burger, bien sûr. Lard grillé, cheddar, chèvre, roquette : on a fait qu'une bouchée du burger dénommé "Chambé"... et c'est "chanmé". Bien joué les jeunes !

→ **L'Alsacien Gourmand, rue du Maréchal Foch à Cernay et rue du Gen. de Gaulle à Luttrébach**  
09 81 00 16 17 / 09 86 60 60 80  
Sur place ou à emporter



**Quentin Jamesse et une partie de son équipe**





# La Maison des Têtes <sup>✿</sup> à Colmar : Les plaisirs d'une maison emblématique

En 2016, nous vous avons fait découvrir les coulisses des onze établissements étoilés haut-rhinois. En février dernier, trois nouveaux restaurants ont été récompensés d'un macaron par le Guide Michelin. Donc : on y retourne ! Par Mike Obri

Mission accomplie. Nous avons rendu visite aux 13 chefs étoilés haut-rhinois, qui ont tous accepté de nous faire partager quelques heures de leur quotidien mouvementé. Ce mois-ci, direction le dernier restaurant orné d'un macaron Michelin pas encore rayé de notre liste : la Maison des Têtes à Colmar et sa table gastronomique récompensée d'une étoile en février dernier. La Maison des Têtes à Colmar, c'est toute une institution. Monument historique, avec sa façade ornée de 106 visages sculptés, c'est un aimant à selfie pour touristes de passage. Pour les Colmariens, la maison est avant tout un hôtel-restaurant emblématique, un symbole de leur ville. Mais qui avait un peu pris la poussière...

Eric et Marilyn Girardin reprennent la Maison des Têtes en 2015. Un projet fou. Bien sûr, la façade classée n'allait pas bouger d'un millimètre. Mais à l'intérieur, c'est un pharaonique chantier de 4000 m<sup>2</sup> qui coïncide avec l'arrivée des nouveaux propriétaires. Les 21 chambres chic de l'hôtel sont rénovées en un temps record. L'ancienne brasserie est modernisée. Enfin, en lieu et place d'un débarras (si !) arrive l'épurée salle gastronomique, avec son cocon magistral entourant l'une des tables (en photo). La déco allie avec brio ancien et moderne. D'un couloir à l'autre, ça en jette. Au moment de s'engager, Eric Girardin reconnaît avoir eu un petit coup de chaud. « Il vaut mieux ne pas regarder les montants avant de signer », sourit Eric Girardin. « Sinon, vous n'y allez pas ! Ça fait peur. C'est de l'inconscience, mais il ne faut plus réfléchir ! Et quand on a fait la cuisine, je me suis fait plaisir. Je me suis dit : allez hop, c'est mon outil de travail jusqu'à la retraite ! »

## Un chef autodidacte

Rien ne destinait Eric Girardin à devenir chef étoilé. C'est l'un des très rares autodidactes de la région. Certes, ses parents tenaient une ferme-auberge sur les hauteurs de Rombach-le-Franc, dans le Val



Eric et Marilyn Girardin dans leur cocon colmarien



d'Argent, et le jeune Eric y donnait régulièrement des coups de main. Mais plus tard, il étudie l'électronique et devient électromécanicien. Il travaille quelques années chez Martel Catala à Sélestat. Quelque chose ne colle pas... Eric Girardin sent qu'il n'est pas à sa place. Mais non, ce n'est toujours pas l'appel de la cuisine ! « Je suis un fan de ski. Il fallait que je trouve un job qui m'amène plus près des pistes ! », révèle le chef. On ne s'attendait pas à une telle réponse. « J'ai passé un Bac Pro pour travailler en salle. Ensuite, j'ai fait onze saisons d'hiver au Bateau Ivre à Courchevel (ndlr : aujourd'hui doublement étoilé) Au fur et à mesure, je suis devenu maître d'hôtel puis je me suis occupé de la carte des vins, en apprenant sur le tas. C'est au Bateau Ivre que j'ai rencontré l'autre sommelière de l'établissement, Marilyn, qui est devenue ma femme ».

## Il faut se bouger !

Rapidement, les Girardin se disent qu'il est temps d'évoluer et de devenir les maîtres de leur destinée commune. Ils ouvrent leur premier restaurant, La Casserole, à deux pas de la Cathédrale de Strasbourg. Nous sommes en 2002, et à l'époque, Eric Girardin n'a encore jamais travaillé en cuisine ! « On s'est

retrouvé à deux sommelières. Marilyn m'a fait confiance et je suis passé derrière les fourneaux. C'était dingue. À l'époque, je ne mangeais ni légumes ni poissons. J'avais dîné deux-trois fois dans des étoilés, mais c'est tout. Mon but, c'était de faire bien et bon, que nos clients soient contents. J'ai appris à désosser les viandes, à lever les filets de poissons. J'ai fait l'apprentissage de la cuisine à l'envers : j'ai commencé par l'émotion pour retrouver la technique. Pendant des mois, je tâtonnais. »

**« On a refait entièrement la cuisine. Je me suis fait plaisir : c'est mon outil de travail jusqu'à la retraite ! »**

Des cuisiniers renommés passent à La Casserole (jeu de mots !) et s'étonnent de la précision des assiettes d'Eric Girardin. « Après 5 années de cuisine à peine, l'étoile Michelin tombe. Avec Marilyn, on a bossé comme des fous. C'est grâce à ça qu'on a pu envisager un projet de la taille de la Maison des Têtes. On s'est dit : mince, on a 40 ans, si on veut faire quelque chose, c'est maintenant, il faut qu'on se bouge ! » Les Girardin cherchent alors un hôtel-

restaurant. D'abord près des pistes, à Chamonix. Puis en Bretagne. Un soir, un copain restaurateur de Colmar annonce à Éric que les propriétaires de la Maison des Têtes cherchent à vendre. Le dimanche qui suit, les Girardin viennent y manger. Dans leurs fauteuils, ils se sentent bien. Quelque chose les appelle, ici. Cinq mois plus tard, le couple fait l'acquisition du bâtiment avec la farouche volonté de le moderniser. La table gastronomique ouvre en août 2016. En février 2017, l'étoile Michelin (re)tombe.

La cuisine d'Eric Girardin se veut minimaliste et donc ultra-précise. Le chef prend plaisir à travailler les légumes et les poissons qu'autrefois il ne connaissait même pas. Il est l'un des rares à proposer un menu 100% produits de la mer et un autre 100% végétarien. En ce moment, le chef vous conseille son cabillaud poêlé, pommes de terre fondantes et sauce citronnée au piment d'Espelette. Ou son mille-feuille artistique vanille Bourbon. « Je dis souvent : il faut faire en sorte que le produit ne soit pas mort pour rien. Même une carotte ! », conclut le chef.

→ **La Maison des Têtes - Restaurant gastronomique Girardin à Colmar**  
03 89 24 43 43 - [www.la-maison-des-tetes.com](http://www.la-maison-des-tetes.com)



**Il Cortile** 

Le plaisir de la gastronomie méditerranéenne

**PENSEZ À RÉSERVER !**

**Menu Affaire 40€**  
(entrée + plat + dessert)  
Choix de vin au verre.

**Notre terrasse méditerranéenne est prête à vous accueillir !**

---

Cour des Chaînes - 11, rue des Franciscains  
MULHOUSE - 03 89 66 39 79 - fax 03 89 36 07 97  
Réservations conseillées. Fermeture : dimanche et lundi.

**CARTE ESTIVALE**

 **TERRASSE**

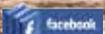
**SPÉCIALITÉS ALSACIENNES**

**SALADES GOURMANDES**

RESTAURANT - WINSTUB

**LECASEUS**

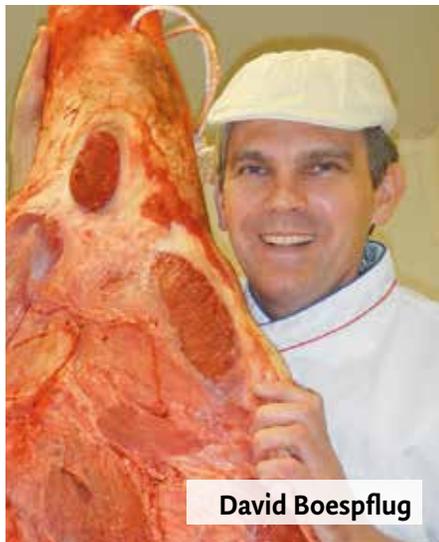
**Au centre ville de THANN - 03 89 37 10 68 - [lecaseus.fr](http://lecaseus.fr)**





# Barbecue : les bonnes astuces de David Boespflug, notre boucher "Mof"

David Boespflug, Meilleur Ouvrier de France 2004 à la tête de la Boucherie David à Mulhouse, nous glisse quelques astuces pour réussir les cuissons au barbecue... et nous assurer des belles grillades cet été. Par Mike Obri



David Boespflug



© Alexander Rarifs - Fotolia.com

## À sortir du frigo !

Avec le boucher David Boespflug, pas question de laisser le moindre paramètre au hasard en matière de viande : ce Meilleur Ouvrier de France 2004 sait de quoi il parle. « Il y a trois facteurs principaux qui font la qualité d'une viande : son origine bien sûr ; le parage, c'est-à-dire la découpe et la valorisation des morceaux ; enfin la cuisson, à la maison », nous détaille-t-il. Et tout premier point à respecter pour une cuisson réussie, au barbecue, à la plancha ou à la poêle : sortez votre viande du frigo une ou deux heures avant de la cuire ! Cela vaut aussi pour les saucisses. « Il faut que la viande soit tempérée pour la cuire correctement. On ne peut pas demander à un morceau de viande de passer de 4°, température du frigo, à 40° où elle

commence à devenir saignante, en une minute. Il faut y aller doucement. Ou ça va tirer de la flotte ! »

## Et le salage ?

« Je ne conseille pas de saler la viande rouge avant cuisson, mais plutôt pendant ou après cuisson. Ce qui va faire que la surface caramélise, c'est la rencontre d'une chaleur vive avec une viande tempérée et son gras. Ce n'est pas le sel. Pour info, le marbré, c'est ce qu'il y a entre les muscles et le persillé, dans les muscles », précise-t-il.

## Le coup du vaporisateur

« Au barbecue, première étape, bien griller son morceau de viande. Plus elle est grasse, plus elle peut monter en température. Je dis que c'est une claque puis un bisou. On la saisit,

puis on monte un peu la grille pour une deuxième partie de cuisson plus lente, à cœur, en profondeur. Autre astuce : humidifier la viande, avec un vaporisateur d'eau pour éviter tout dessèchement et obtenir une cuisson parfaite. Et sans écraser la viande pour aller plus vite, ce qui fait sortir l'eau ! »

## Les températures

Rappel : à 35°, la viande reste bleue, à 45° devient saignante, à 55° est à point et à 65° bien cuite. La Boucherie David vous propose des spécialités originales : boeuf Picanha, saucisse alsacienne Tarte Flambée avec lardons, oignons et fromage, saucisse Gourmande ou encore merguez forte bien épicée.

→ Boucherie David à Mulhouse  
03 89 53 35 22 - [www.boucherie-david-mulhouse.fr](http://www.boucherie-david-mulhouse.fr)

**BOUCHERIE DAVID** 47, av. d'Altkirch à MULHOUSE - 03 89 53 35 22  
[www.boucherie-david-mulhouse.fr](http://www.boucherie-david-mulhouse.fr)  
 Ouvert du lundi au vendredi de 8h à 20h - le samedi de 7h à 17h  
**NOUVEAU !! OUVERT TOUTS LES LUNDIS DE 9H À 19H à partir du 2 mai jusqu'au 26 septembre inclus !**

**LA SAISON BARBECUE EST OUVERTE !** Le Soleil brille...et les brochettes grillent !!



Saucisses gourmandes, brochettes, viandes à griller...! ...Et salades fraîches !!  
 Pour tous les goûts  
 Choisissez la QUALITÉ au meilleur prix

**Colis Barbecue**  
 1kg de brochettes de volaille romarin citron  
 1kg de saucisses à griller au choix  
 1kg de cuisses de poulet marinées

**500gr de brochettes de boeuf à l'ail des ours OFFERT**

**39,90 € le colis**

# Gastronomie, l'agenda gourmand

## Marches gourmandes

Balades autour des villes et villages (généralement entre 5 et 10 km), ponctuées par des arrêts gastronomiques, de l'apéritif au dessert. Réservation obligatoire pour participer.

**Fessenheim** : Sa.3, départs de 17h30 à 19h30  
03 89 62 40 07 ou 06 67 60 46 00 ap. 19h - 28€

**Bebenheim** : Di.4, départs entre 10h et 13h15  
Thème 2017 : Les chapeaux extravagants  
bgbebenheim.fr - 36€

**Staffelfelden** : Di.4, départs de 9h40 à 14h  
03 89 57 70 20 - 06 75 83 23 66 - 33€

**Griesbach-au-Val** : Sa.10, départs de 16h30 à 19h30 - 06 87 20 09 80 - 33€

**Ranspach-le-Haut** (ferme Butsch) : Di.11, départs de 10h30 à 13h - 03 89 22 28 25

**Thann** : Di.11, départs de 10h à 14h - 34€

**Blotzheim** : Di.18, départs de 10h à 13h  
promenade-gastronomique.com - 32€

**Ammerschwir** : Di.25 - 06 13 56 70 27 - 35€

**Illhaeusern** : Di.25, départs de 11h à 13h15  
07 87 52 39 54 - 20/35€

**Wintzfelden** : Di.25 de 10h à 13h30  
03 89 47 09 71 - 34€

## Balade autour de l'asperge

Une promenade pédagogique autour de l'asperge, où l'on apprendra l'essentiel sur le plantage et le piquage de l'asperge. Diverses démonstrations de plantation et des dégustations sont prévues.

Lu.5 à 10h - Office de Tourisme du Pays de St-Louis, Village-Neuf - 03 89 70 04 49 - 15€

## Amstramgram Tapas et Remparts

Un menu haut en couleurs et saveurs !

Di.4 de 10h à 18h - Château du Hohlandsbourg,  
Wintzenheim - 03 89 30 10 20 - 7,10€ l'assiette  
de tapas (boissons non comprises) sur réservation

## Forêt et jardin gourmands

Découverte des plantes comestibles au cœur de la forêt et du jardin du château.

Sa.10 de 14h à 16h30 - Haut-Koenigsbourg  
06 03 78 74 14 - 7/10€ sur réservation

## Fête de la Fraise

Déjeuner dansant animé par l'orchestre Clin d'oeil, menu Carpes frites, fraise Melba et café (15€ sur réservation / 17€ sur place), vente de fraises, bière à la fraise, exposition de tracteurs anciens et tombola.

Di.11 à 12h30 - Salle Festive, Battenheim  
03 89 57 66 93

## Découvertes en Val de Loire

Soirée dégustation de vins.

Je.15 à 20h - Restaurant La Closerie, Illzach  
03 89 61 52 38 - Sur réservation

## Marché Bio

Nouveau dans le village ! Inauguration avec animations locales.

Ve.16 de 17h à 19h30 - Place du Musée, Labaroche

## Vins et cuisine végétale

Repas vegan et dégustation gratuite de vins biologiques et végans du Domaine Valentin Zusslin.

Sa.17 dès 17h - Comédie De l'Est, Colmar  
06 58 81 69 59 - 24€ le repas sur réservation

## Banquet médiéval

Visite guidée (facultative), suivie d'un banquet médiéval traditionnel avec musique, chansons, fabliaux et farces.

Di.25 à 11h (visite guidée facultative) et 12h (déjeuner) - Château du Hohlandsbourg,  
Wintzenheim - 03 89 30 10 20 - 17/49€ repas  
compris sur réservation (+ 4,50€ la visite guidée)

## Il était une fois en Alsace, une terre de feu

Balade contée par Gérard Leser, avec pauses-dégustations commentées par les vignerons de la Cave de Turkckheim, sur les pas du dragon.

Di.25 à 9h30, 14h et 16h - Cave de Turkckheim  
03 89 30 07 27 - Sur réservation

## Marchés paysans

Producteurs locaux proposent à la vente leurs produits frais et artisanaux.

**Ensisheim** : Ve.2 de 17h à 21h - Atelier :  
Consommons autrement

**Thann** (Parc Albert 1er) : Di.4 de 10h à 17h

**Illfurth** : Tous les Di. de 9h à 13h à partir du Di.14

**Neuenburg am Rhein** : Di.25 de 11h à 18h



## Au petit-déjeuner ou au goûter, pourquoi ne pas se faire plaisir avec un bon cake ?

Depuis presque 20 ans, le pâtissier Thierry Gaugler régale les papilles des amateurs de sucré à Mulhouse. Le Saint-Honoré, la Torche aux Marrons ou les douceurs au chocolat font partie des spécialités de la maison. Sans oublier les nombreuses sortes de biscuits (abricot/passion, crème d'amandes/crème vanille, fruits frais...) En photo : le Cake Gaugler sans gluten, pistache et framboise. Une alliance délicate qui fait envie !

→ Pâtisserie Gaugler à Mulhouse,  
Brunstatt et Kingersheim  
03 89 52 34 19 - [www.gaugler-mulhouse.fr](http://www.gaugler-mulhouse.fr)

PÂTISSIER  
CHOCOLATIER  
GLACIER

**Gaugler**

[patisseriesgaugler.fr](http://patisseriesgaugler.fr)

MULHOUSE  
69 rue de Soultz  
tél. 03 89 52 34 19

**5** éclairs  
achetés  
1 éclair offert  
le moins cher  
des 6 **= 6**

**Juin**  
LE MOIS DE  
L'ÉCLAIR



# Bain de Jouvence à Illzach :

## Les beaux vins de votre été

Vous aimez le bon vin et vous habitez du côté de Mulhouse ? Vous ne connaissez pas (encore) le duo Nicolas Jeangeorge et Marc Deyber, à la tête du restaurant La Closerie, de la cave Le Clos 3/4 et co-organisateurs des rendez-vous viniques Bain de Jouvence ? Il va falloir revoir cela d'urgence, les 23 et 24 juin à Illzach.



L'équipe du Bain de Jouvence vous accueille sur sa terrasse d'été

© M.O.

L'événement estival Bain de Jouvence, sur les terrasses du restaurant La Closerie les 23 et 24 juin, est un salon des vins convivial et sans chichis ! Les conseils et commentaires de dégustation s'adaptent à vous : si vous n'êtes pas un expert en la matière, ce n'est pas grave. Personne ne va vous faire les gros yeux si vous pensiez que le rosé n'était bon qu'à être dilué dans du sirop de pamplemousse pour en faire un *Petit Jésus*. Au contraire, ici, on va vous expliquer avec enthousiasme comment s'est opérée la sélection drastique de la soixantaine de vins présents, et pour quelles raisons vous pouvez y aller les yeux fermés. Comme chaque

année, les pros de la maison vous proposent une belle sélection de rosés et de blancs frais pour vos apéros d'été, de rouges légers, sur le fruit, et enfin de rouges de corps.

### Des vins "sincères" !

L'accent est mis sur la sélection de rosés, qui font la nique aux clichés sur ces vins-là : élégance, finesse, fraîcheur, fin de bouche acidulées ou sur des notes de bonbons à la fraise, voilà des cuvées qui vont vous faire changer d'avis sur ce que devrait être un rosé. En fin de dégustation, possibilité de repartir directement avec les bouteilles qui vous ont plu. Dîner à La Closerie sur réservation

le soir, pour poursuivre l'expérience en beauté.

Sur un autre registre, Nicolas Jeangeorge nous signale de nouveaux rendez-vous maison : les soirées de dégustations commentées. Rendez-vous au Clos 3/4, à la Maison Engelmann à Mulhouse le vendredi 9 juin à 19h45, avec des crus de Provence et du Rhône méridional. Et à la Closerie à Illzach, le jeudi 15 juin à 19h45 autour des découvertes en Val de Loire (39€/pers. avec une collation).

→ **La Closerie, rue de Crousaz à Illzach**  
03 89 61 88 00 - [www.closerie.fr](http://www.closerie.fr)  
Bain de Jouvence : 5€ (avec verre)  
39€ le dîner (sur réservation)  
Ve.23 de 17h à 20h et Sa.24 de 16h à 20h

Conférence exceptionnelle

**De la terre à l'assiette un lien essentiel**

JEUDI 15 JUIN 2017 À 20H00

ESPACE GRÜN - CERNAY (68)

Reservations au 03.89.75.74.88 ou sur [www.richardfedermann.com/conferences](http://www.richardfedermann.com/conferences)

ENTREE 15 € (hors boissons 10 €)

par Lydia et Claude Bourguignon  
Ingénieurs Agronomes

Auteurs de "Le sol, la terre et les champs" (éd. Sang de la terre)

**Découvrez notre gamme de desserts glacés...**

5 rue du Raisin - 68100 MULHOUSE  
03 89 54 91 40  
Mardi à vendredi : 10h30 - 19h  
Samedi : 09h30 - 18h30



# Rosé Coteaux d'Aix, Château Revelette

## L'un des trésors du Bain de Jouvence



© M.O.

### Un rosé acrobate, de l'entrée jusqu'au dessert

Une fois n'est pas coutume... nous dérogeons à la règle : ce mois-ci, pas d'accord avec un Vin d'Alsace ! Nous nous autorisons une infidélité à la région, infidélité absolue par Nicolas Jeangeorge, de la Closerie à Illzach. L'événement vinique Bain de Jouvence, qu'il organise avec ses équipes les 23 et 24 juin, mettra en avant sept rosés aux styles fort différents, des vins tout

indiqués pour vous aider à supporter la chaleur de l'été. Le Château Revelette - disponible lors du salon à moins de 20€ - est un rosé des Coteaux d'Aix en Provence signé Peter Fischer, grand vigneron à la philosophie très nature. « *Un homme avec un bon sens paysan, une volonté de faire des beaux vins sains. Il fut précurseur d'un mode de culture harmonieux dès les années 80* »,

détaille Nicolas Jeangeorge. Pour démontrer que ce rosé est un vin de gastronomie, parfaitement légitime pour accompagner l'intégralité d'un repas, une première association est testée avec un poisson : filet de rouget barbet, oignons rouges, jus d'agrumes et tomate ananas à l'émietté de tourteau. « *L'acidulé tout en finesse du Revelette met en relief la chair iodé du rouget* », apprécie notre connaisseur. Ça fonctionne joliment en bouche ! Le même rosé flirte ensuite avec un dessert taillé pour l'été, un tartare de fraises à l'infusion de verveine, menthe et sorbet pamplemousse. Le Revelette, aux légères notes de bonbons à la fraise en fin de bouche joue alors pleinement son rôle de révélateur gustatif. Admirable. Voilà un rosé gastronomique. • M.O.

**RESTAURANT**  
**L'envol**  
DESTINATION SAVEURS BY AIRPORT CLUB HÔTEL \*\*\*\*\*

**EN JUIN, PROFITEZ DE NOTRE TERRASSE 7J/7 JUSQU'À 23H**

**3 rue de l'Industrie / 68730 BLOTZHEIM / +33 (0)3 51 25 25 25**

**airport-club-hotel.fr**

Création : rhodanie studio.com



# Quel avenir pour le Vin d'Alsace ? Est-il apprécié à sa juste valeur ?

Le 21 avril dernier, à la Confrérie Saint-Étienne à Kientzheim, vignerons, sommeliers, professionnels du secteur et spécialistes du monde du vin se sont retrouvés pour débattre tous ensemble du Vin d'Alsace, de ses spécificités et surtout de son avenir dans un marché aujourd'hui globalisé. Par Mike Obri

Voilà une conférence passionnante autour du Vin d'Alsace et de son avenir à laquelle nous avons été convié à la Confrérie Saint-Etienne. Que faire pour que les Vins d'Alsace soient plus visibles dans le carré fermé des grands vins mondiaux ? Étaient présents plusieurs dizaines de vignerons venus de Rouffach, Ammerschwihr ou Scherwiller, la jeune garde comme les anciens ; des journalistes spécialisés ; quelques pointures de la viticulture alsacienne ; le Haut-Rhinois Romain Iltis - Meilleur Sommelier de France 2012 ; ou encore Bernard Burtschy, chroniqueur vin au Figaro et président de la Fédération Internationale des Journalistes et Écrivains du Vin (pas intérêt à marquer de bêtises dans ce papier !)

Vous ne le saviez pas forcément, mais l'Alsace viticole se trouve à un carrefour de son histoire. Et si ! Plusieurs problèmes sont à résoudre. Le premier d'entre eux : un déficit d'image. Pour de nombreux consommateurs, aussi bien en France que dans le reste du monde, le Vin d'Alsace demeure un petit blanc bon marché, loin derrière un Chardonnay de Bourgogne. « *Un gros pan de la profession ne veut pas entendre parler d'excellence, et veut rester à tout prix dans la production semi-industrielle* », estime Jean-Michel Deiss, vigneron réputé à Bergheim. Un caviste d'envergure nationale confirme que les Alsace sont difficiles à vendre : « *Comment expliquer qu'un Grand Cru Schoenenourg puisse se trouver à 9€ et à 40€ ? Ce n'est pas le même vin, et pourtant, il y a le sceau Grand Cru dessus...* » Pas faux.

## C'est bon, on les connaît

Régulièrement, le modèle bourguignon est cité en modèle du fait de sa hiérarchisation simple : Grand Cru/Premier Cru/Village/Région. En Alsace, la mention Premier Cru devrait arriver d'ici cinq ans : une véritable révolution ! Et un vieux cheval de bataille de nos vignerons. Mais qui ne va pas tout régler façon Harry Potter. D'autant plus que la majorité de l'assemblée reconnaît que sur les 51 Grands Crus que compte l'Alsace... tous ne se valent pas. Un autre souci qui remonte souvent aux oreilles des professionnels : le consommateur ne sait jamais si l'Alsace qu'il achète sera



La mondialisation du marché du vin impacte aussi l'Alsace

sec ou carrément sucré, y compris avec des cépages traditionnellement secs comme le Riesling. Certains parlent alors d'un indice de sucrosité qu'il faudrait généraliser sur les contre-étiquettes. Le sommelier Romain Iltis prend la parole : « *Dans les belles maisons régionales, le sommelier se doit de proposer des Vins d'Alsace. Mais souvent, on entend nos clients alsaciens nous répondre : non merci, les Alsace, c'est bon, on les connaît !* », s'amuse-t-il. Les Alsaciens, pas toujours les meilleurs prescripteurs de leurs propres vins ?

« *L'Alsace, c'est 800 terroirs différents, la Bourgogne, 60. Pour l'amateur, ça ne constitue pas un problème. Mais pour le consommateur lambda, dur dur !* », estime Bernard Burtschy. « *On a jamais fait autant de vins aussi complexes, où le vigneron est fier de son terroir* », note alors Romain Iltis. « *Pour moi, le Vin d'Alsace... c'est un peu flou, parce qu'il y en a beaucoup* », avoue un passant interrogé à Colmar lors d'un micro-trottoir. L'assemblée se met d'accord sur l'existence de deux segments sur le marché du vin : 80% de basique et 20% de premium. Et surtout, qu'il va être nécessaire de parler d'une seule voix et de chasser en meute, avec peut-être une mention "Alsace sec" à faire figurer rapidement sur les bouteilles.

## Quelques bonnes phrases à retenir !

« Clairement, aujourd'hui, le Vin d'Alsace n'est pas aurolé de l'aura qu'il mérite. »

« En Alsace, nous avons environ 800 terroirs différents. J'ai calculé, ça fait 21 000 possibilités entre terroirs, cépages, sucrosité, etc... »

« Le problème pour le consommateur c'est de savoir si le Riesling qu'il a acheté sera sucré ou non. »

« Les vignerons alsaciens doivent apprendre à chasser en meute ! »

## 1<sup>er</sup> Marché local « Bon, Propre et Juste » à Mulhouse



L'association **Slow Food Haut-Rhin/Schnackala** propose le **dimanche 25 juin** au centre socio-culturel **Bel Air à Mulhouse** un **Marché locavore**.

Tous les produits présentés sur place sont issus d'une agriculture paysanne locale respectueuse de l'environnement. Une quinzaine de stands au total seront réunis : légumes de saison, produits laitiers, bières artisanales, framboises, aromates, café bio etc... L'association Slow Food encourage les consommateurs à devenir des consom'acteurs, à travers des programmes d'éducation du goût pour les adultes et les enfants. L'association promeut le développement d'une agriculture moins intensive et moins nocive, respectueuse de la biodiversité.

Pour les enfants et les adultes : des ateliers d'éveil sensoriel pour apprendre à utiliser les 5 sens ainsi que des animations musicales se tiendront toute la journée. Slow Food mettra en avant des produits français « menacés de disparition » comme la lentille blonde de St-Flour, le petit épeautre de Haute Provence ou le maïs Grand Roux basque.

Et de 12h30 à 13h30 : repas « Bon, Propre et Juste » préparé par Martine Billat du restaurant La Tête de Chou (sur réservation - 80 assiettes). Produits locaux, tartes aux fruits, et cafés bio de Guebwiller. Boissons artisanales et locales.

→ **Au centre socio-culturel Bel Air, rue Fénélon à Mulhouse**  
[www.slowfood68.fr](http://www.slowfood68.fr) - [slowfood68@gmail.fr](mailto:slowfood68@gmail.fr)  
Di.25 de 10h à 15h

*Au cœur du vignoble,  
à Rouffach*

**Au Château  
d'Isenbourg**

**SAVOUREZ  
VOTRE REPAS  
AUX PIEDS  
DES VIGNES !**

*Au déjeuner - Du lundi au samedi*  
**Déjeuner flash : 23€**  
(plat, café gourmand)  
**Déjeuner du marché tout compris : 49€**  
(3 plats, 2 verres de vin, eau minérale, café)

**Château d'Isenbourg à ROUFFACH**  
[www.isenbourg.com](http://www.isenbourg.com) – 03 89 78 58 50  
[www.restaurant-tommeries.fr](http://www.restaurant-tommeries.fr)  
OUVERT TOUS LES JOURS - MIDI ET SOIR - [isenbourg@grandesetapes.fr](mailto:isenbourg@grandesetapes.fr)

CAVE - TABLE DU CAVISTE - ÉPICERIE FINE - CADEAUX

**Les Domaines Qui Montent**  
*Maison de qualité fondée à Paris en 1989*

*Vous accueillir, vous restaurer et  
vous conseiller, tel est notre plaisir.*

A table ou à emporter,  
votre bouteille est au même prix.

6b place de la Paix - Mulhouse  
03 89 36 34 69  
f Les Domaines qui Montent Mulhouse

A 2mn de la place de la Réunion - Parking gratuit 30 mn devant l'église Saint Etienne  
Ouvert du lundi au samedi de 10h à 19h  
[www.lesdomainesquimontent.com](http://www.lesdomainesquimontent.com)

# FORMATION & EMPLOI



© Gemena - Fotolia.com

*Dossier*

## C'est le moment de vous trouver une formation !

**Vous êtes lycéen de terminale, étudiant en cours de réorientation et vous ne savez toujours pas où vous serez inscrit en septembre prochain ? Il est grand temps de vous hâter, même s'il existe encore tout un tas de solutions pour trouver une filière. Testez notre dossier sur le sujet !**

Comme l'année dernière, du 8 au 13 juin, c'est la Première phase d'admission post-bac et de réponse des candidats qui démarre. Si vous êtes en retard, il est encore temps d'agir pour vous trouver une place une fois le Bac en poche - à moins que ça ne soit déjà le cas et que vous soyez un étudiant en cours de réorientation. Il existe quelques parachutes de secours. Du côté de Mulhouse, misez sur le réflexe « Guichet Unique » mis en place par l'Université de Haute-Alsace, à la Maison de l'Étudiant, rue Werner à Mulhouse. Celui-ci est accessible jusqu'au mois de septembre et pourra vous aiguiller efficacement dans l'ensemble de vos démarches.

### Procédure complémentaire

Dans un second temps, du 27 juin au 30 septembre, soit une période plus longue de 20 jours qu'en 2016, la Procédure complémentaire de saisie des vœux va s'enclencher : ce sera vraiment la dernière ligne droite pour être sûr d'avoir une formation post-bac en septembre prochain. Cette procédure est ouverte aux retardataires qui ne se sont pas inscrits à la procédure d'admission classique, à ceux qui étaient inscrits mais qui n'avaient sélectionné aucune formation et à tous ceux qui n'ont eu aucune proposition d'admission, ce qui peut malheureusement arriver.

On va alors chercher à mettre en relation les candidats avec les établissements qui ont encore des places vacantes. Au contraire de la procédure classique, la procédure complémentaire permet de faire des vœux et de recevoir des propositions d'admission en continu et sans classement.

Sachez aussi que des places se libèrent quand sont connus les résultats du bac ; ainsi qu'à la rentrée, quand les établissements se rendent compte des éventuels candidats qui se sont désistés à la dernière minute ou qui ne se sont jamais présentés.

### Les alternatives

Enfin, des solutions alternatives peuvent se révéler intéressantes, comme les établissements de formation par alternance. Dans le Haut-Rhin, de nombreuses possibilités existent, entre les Centres de Formation des Apprentis de l'Industrie, les formations prodiguées par la CCI Alsace, le CNAM ou encore le SERFA. Renseignez-vous... ou consultez notre dossier à ce sujet pour en apprendre davantage.

→ **Admission Post-bac**  
[www.admission-postbac.fr](http://www.admission-postbac.fr)



# LA FORMATION QUI VOUS RESSEMBLE

Diplômant Bac à Bac + 5

Alternance

Formations courtes

Langues étrangères

03 68 67 20 00

[www.ccicampus.fr](http://www.ccicampus.fr)

LE CENTRE DE FORMATION



Apprendre

tout au long de sa vie

## Diplômes d'Etat

Diplôme d'Accès aux Etudes Universitaires A ou B

### ◆ Licence professionnelle

Achats opérationnels  
Développeur informatique  
Formateur d'adultes  
Gestion et pilotage de projets  
Management des équipes et de la performance  
Management des établissements d'accueil du jeune enfant  
Management de projets dans le domaine éducatif, social et socioculturel

## Diplômes d'Université

Contrôleur de gestion en PME-PMI  
Formateur d'adultes  
Gestion de projets  
Gestion des ressources humaines  
Gestion d'une petite entreprise *Nouveau*  
Management d'équipe  
Management des structures d'accueil de la petite enfance  
Marketing et communication commerciale pour non-spécialiste *Nouveau*

### ◆ Master

Administration des entreprises  
Management de projets  
Management de projets dans le domaine de la santé  
Management des achats et de la logistique industrielle

Technique et graphisme pour le web  
Soins infirmiers en médecine d'urgence  
Soins infirmiers en psychiatrie  
Soins infirmiers en rééducation-réadaptation  
Psycho-oncologie  
Tactiques et techniques d'intervention face aux risques et menaces NRBC  
**Mastère spécialisé**  
Gestion des risques et menaces NRBC



03 89 33 65 00 [contact@serfa.fr](mailto:contact@serfa.fr)

et aussi, près de 120 formations  
de courte durée sur [serfa.fr](http://serfa.fr)



## C'est le moment de vous trouver une formation !

# L'Armée de Terre recrute : Plus qu'un métier, une autre vie

Afin d'entretenir une armée active et entraînée, le recrutement de jeunes gens est nécessaire en permanence. En 2015 et 2016, celui-ci a nettement augmenté, passant à plus de 15 000 jeunes ! Explications.



Tout vous sera expliqué en détail dans le centre de recrutement de Mulhouse

Ce n'est pas toujours un réflexe. Mais l'Armée offre elle aussi de nombreuses possibilités de formation aux jeunes gens de 17 à 30 ans, de tous horizons, avec ou sans diplômes. L'Armée de Terre est peut-être même le « recruteur » le plus ouvert et le plus compréhensif de France, puisqu'elle cherche à proposer au jeune qui s'y engage un métier correspondant à ses attentes et à ses possibilités, près de chez lui ou au contraire à des milliers de kilomètres s'il le désire.

Depuis 2015, le recrutement annuel est en constante augmentation. « Jusque là, le nombre de jeunes qui poussaient la porte des CIRFA (Centre d'Information et de Recrutement des Forces Armées) et venaient nous voir suffisaient à la sélection de 10 000 jeunes recrues. En ayant pour objectif 15 000 recrues, cela ne suffit plus. C'est pour cela que nous communiquons davantage ! », détaille le Capitaine Sébastien Brouder, chef de la Section Opérations de Recrutement du Groupement de Recrutement du Nord-Est.

« Les critères de sélection n'ont toutefois pas été baisés : ce n'est pas imaginable. Mais tout d'abord, on tient à dire aux jeunes gens qu'il faut venir nous voir pour se renseigner. Ce n'est pas parce que vous poussez la porte d'un CIRFA que vous allez ressortir en treillis ! », sourit-il.

## 1 500 postes en Alsace et à Belfort

L'Armée de Terre, ce n'est pas le cliché du militaire avec son Famas : il y a plus de 100 spécialités maison, car l'Armée a besoin de logisticiens, d'informaticiens, de mécaniciens, de pilotes d'engins, de secrétaires... Des métiers que les engagés pourront retrouver dans le civil, une fois le contrat avec l'Armée terminé - d'une durée à déterminer, de plusieurs mois à plusieurs années. Concrètement comment cela se passe-t-il ? Vous visitez le site [sengager.fr](http://sengager.fr) ou mieux, vous passez la porte du CIRFA de Mulhouse ou de Strasbourg pour y rencontrer un recruteur de l'Armée. Ensemble, vous allez déterminer quelle est votre motivation et quelles sont vos envies. Un dossier pourra être ouvert : il vous permettra par la suite de passer les différents tests d'aptitude. Un petit niveau sportif reste exigé.

En 2016, plus de 600 jeunes ont poussé la porte du CIRFA de Mulhouse et 144 se sont engagés. 1 500 postes sont disponibles en Alsace et à Belfort cette année. N'oubliez pas : devenir militaire, c'est acquérir des savoir-faire mais aussi un savoir-être.

→ CIRFA, 1a rue de Vauban à Mulhouse  
03 89 60 51 43 - [www.sengager.fr](http://www.sengager.fr)



# JE MÈNE MES HOMMES POUR LES PORTER PLUS LOIN.

TONY

▶ OPÉRATION PAMIR/AFGHANISTAN

INSIGN - Crédit photo : Thomas Goisique

L'ARMÉE DE TERRE  
**RECRUTE  
ET FORME**  
15 000 POSTES



VOTRE VOLONTÉ. NOTRE FIERTÉ.

L'armée de Terre recrute 15 000 jeunes françaises et français  
de 17 ans et demi à 30 ans.

Découvrez l'une de nos 100 spécialités selon votre parcours  
et formez-vous sur le terrain.

**POUR EN SAVOIR PLUS,  
CONTACTEZ LE CENTRE DE RECRUTEMENT (CIRFA)  
LE PLUS PROCHE DE CHEZ VOUS**

1, rue de Saales 67000 STRASBOURG Tél : 03 90 23 26 49

1, rue Vauban 68100 MULHOUSE Tél : 03 89 60 51 43

## C'est le moment de vous trouver une formation !

# L'EC2M : l'école de commerce et de management de Mulhouse

L'EC2M est un établissement d'enseignement supérieur privé situé près de la gare de Mulhouse. Il propose un Bachelor Business Management Bac +3 et un MBA Global Management Bac +5.

### Qu'est-ce qu'un MBA ?

Le MBA (Master of Business Administration) est un diplôme de niveau Bac+5. Le MBA bénéficie d'un enseignement concret, axé sur l'apprentissage de méthodes et le monde professionnel. Plusieurs spécialités peuvent être choisies : Ressources Humaines, Supply Chain, Achat, Finance ou RC. La première année est articulée autour d'un tronc commun avec des cours en français et en anglais. Le développement personnel y trouve une place importante avec le théâtre, l'œnologie, la danse, le yoga... La deuxième année est réalisée entièrement en immersion en entreprise en France ou à l'international avec un projet à présenter en fin de cursus.

### Qu'est-ce qu'un Bachelor ?

Le Bachelor est un diplôme de niveau Bac+3. Il se différencie des autres diplômes par l'importance qui est donnée à l'internationalisation et la professionnalisation. Au programme : des cours théoriques, des stages en entreprises et une expérience à l'international en fin de cursus.



### Associations

Chaque élève fait partie d'une association de l'école et est acteur du développement de celle-ci. Associations des élèves, humanitaire ou promotion de l'école, les étudiants sont de vrais managers de projets qui évoluent dans les associations où ils apprennent à prendre leurs propres décisions et peuvent en voir les impacts. Les projets associatifs consistent à l'organisation du gala de fin d'année, la gestion d'une ligne de vêtements de l'école, le relais entre les entreprises et l'école...

### Etat d'esprit

L'état d'esprit est la chose la plus importante chez EC2M, qui ne veut pas être une école élitiste en termes de notes, en oubliant l'individu. L'école souhaite enseigner à des élèves ayant un état d'esprit positif, qui ont la volonté d'apprendre, de progresser, d'avancer dans la vie. L'EC2M souhaite

leur apprendre que non seulement dans le monde professionnel mais aussi dans la vie de tous les jours, le fait d'être positif influe sur énormément de choses et ouvre beaucoup de portes. Les valeurs telles que l'humilité, le respect, l'effort sont mises en avant.

### Un diplôme professionnalisant

Tous les cours sont dispensés par des professionnels reconnus dans leurs métiers, par exemple les cours de comptabilité sont dispensés par une experte comptable, le droit par un avocat, l'anglais par un américain...

### Pédagogie

L'école « casse » les codes de la pédagogie en privilégiant la compréhension plutôt que le « j'apprends par cœur sans comprendre ». Les cours sont articulés autour de conférences, de débats, d'exercices pratiques, de jeux de rôle... En droit : Simulation de procès.

### Développement personnel

Théâtre, improvisation, œnologie, secourisme, yoga, danse, prise de parole en public, gestion du stress... L'épanouissement des élèves en tant qu'individu est très importante afin qu'ils construisent de solides bases de confiance utiles plus tard à leur carrière. L'objectif est de créer et de développer un capital confiance en soi. Chez EC2M on trouve de la culture générale ainsi qu'une ouverture aux autres et sur le monde.

→ L'EC2M, rue de la Sinne à Mulhouse  
03 89 43 01 93 - [www.ec2m-mulhouse.fr](http://www.ec2m-mulhouse.fr)

**jds**

Chaque mois,  
le plein d'infos  
Formation pour  
faire décoller  
votre parcours.

© Olly - Fotolia



## Le Serfa, pour se former tout au long de sa carrière

**Le Serfa est un organisme de formation professionnelle continue adossée à l'Université de Haute-Alsace. Son catalogue est très vaste.**

Le Serfa accueille environ 1800 stagiaires adultes chaque année, venus de tous les horizons, afin de se former dans leur domaine professionnel ou d'acquérir de nouvelles compétences. Plus d'une centaine de formations différentes y sont dispensées, de la gestion jusqu'à la chimie, en passant par le management ou encore la mécanique industrielle, les ressources humaines, la communication, l'informatique et le web... L'organisme étant adossé à l'université, la majorité des formations y est diplômante, même si des possibilités de formations courtes de quelques jours existent. Le crédo du Serfa reste l'évolution professionnelle et c'est bien sûr le diplôme qui atteste de la compétence.

Pour être en phase avec le marché du travail, les contenus des formations sont très régulièrement modifiés. Et de plus en plus, le contenu des formations du Serfa devient accessible en ligne avec la formation mixte (50% de travail à distance et 50% de présentiel). Pas de portes ouvertes :prenez contact avec l'organisme directement.

→ Serfa, rue des Frères Lumière à Mulhouse  
03 89 33 65 00 - [www.serfa.fr](http://www.serfa.fr)



# EC2M

## École de Commerce et de Management de Mulhouse

**NOUVEAU!**

# MBA

(Bac +5)

**Master of Business Administration**  
Global management

# BACHELOR

(Bac +3)

**Business Management**

*"Trop cool d'être la mascotte de l'école!"*

- Bob le Lion



*"Après un BTS MUC, j'intègre en 2<sup>ème</sup> année le Bachelor grâce au concours passerelle."*

- Kévin

*"Une opportunité unique de s'épanouir au travers des projets de l'école."*

- David



*"Le développement personnel est mis au centre de l'éducation : théâtre, yoga, œnologie."*

- Margot



2 rue de la Sinne - 68100 Mulhouse  
03 89 43 01 93 - [www.ec2m-mulhouse.fr](http://www.ec2m-mulhouse.fr)

# C'est le moment de vous trouver une formation !

## Obtenez un emploi dans l'industrie !



Avec l'évolution des technologies et la modernisation des équipements dans le secteur de l'Industrie, les entreprises recherchent des jeunes diplômés ayant une expérience professionnelle.

Pour répondre à cet objectif, le pôle formation des industries technologiques (CFAI Alsace) forme des jeunes de 15 à 30 ans aux métiers techniques de l'Industrie par la voie de l'alternance (apprentissage & professionnalisation) du CAP à l'Ingénieur. Présents sur 4 sites : Colmar, Mulhouse, Reichshoffen et Strasbourg, le CFAI forme près de 1300 alternants en partenariat avec 600 entreprises.

### L'alternance : que des avantages !

L'alternance est un mode de formation qui offre de nombreux avantages. Il permet notamment d'allier la théorie et la pratique, de se qualifier en étant rémunéré, d'acquérir une expérience professionnelle et d'obtenir un diplôme ou une certification. Automatisme, Maintenance industrielle, Electrotechnique, Usinage... Avec 90% d'insertion professionnelle, ces formations offrent des perspectives d'emploi. 600 offres d'apprentissage sont à pourvoir sur toute l'Alsace pour la rentrée dans de grandes entreprises telles PSA ou Liebherr.

→ **CFAI - Pôle de formation des industries technologiques**  
03 89 46 89 97 - [www.formation-industries-alsace.fr](http://www.formation-industries-alsace.fr)

## Se former aux métiers pharmaceutiques



Le groupe IMT, c'est 37 années d'expérience dans la formation pour les industries pharmaceutiques, cosmétiques et biotechnologiques.

Le Groupe IMT forme des jeunes, des demandeurs d'emploi, mais aussi des salariés d'entreprise. Créé en 1980, IMT est devenu le pôle le plus important en France dans le domaine de la formation aux professions des Industries de Santé et Beauté. Avec 40 formateurs permanents issus du monde industriel et un réseau de partenaires professionnels, le groupe couvre l'ensemble des métiers de production des industries de santé et de bien-être, ainsi que les fonctions supports : management, qualité, logistique, maintenance...

Deux formations diplômantes et qualifiantes sont proposées en Région Alsace Champagne-Ardenne Lorraine : Technicien en Pharmacie et Cosmétique Industrielles (Bac) et Technicien en Pharmacie et Cosmétique Industrielles (Bac+2), accessibles en contrat d'apprentissage. Une journée de recrutement est prévue le 23 juin au Pôle Emploi de Schiltigheim. Pour candidater, contactez le Groupe IMT par téléphone ou mail (ci-dessous).

→ **Groupe IMT à Lyon**  
04 78 77 35 44 - [lyon@groupe-imt.com](mailto:lyon@groupe-imt.com)  
[www.groupe-imt.com](http://www.groupe-imt.com)  
Journée de recrutement : le Ve.23 au Pôle Emploi de Schiltigheim

## Les laboratoires pharmaceutiques alsaciens recrutent !



Fabrication, conditionnement,  
qualification et validation, gestion de  
projets :  
**Le GROUPE IMT vous forme en  
contrat d'apprentissage sur 2 ans**

Renseignements et inscriptions :  
Ambre MOAL  
[lyon@groupe-imt.com](mailto:lyon@groupe-imt.com) • 04 78 77 35 44

# VOUS AVEZ ENTRE 15 ET 30 ANS ? Choisissez l'apprentissage industriel !



“29 formations  
du CAP à l'INGÉNIEUR”

Zoom sur...

## TITRE PRO Agent de Fabrication Industrielle

Le titulaire du Titre Pro AFI réalise l'ensemble des missions nécessaires à l'obtention d'une production industrielle conforme. Pour cela, il peut évoluer sur une ligne d'assemblage-montage ou sur différents équipements industriels de production.

Lieu de formation : **Mulhouse**

Entreprises partenaires : AMR à Elsenheim • ENDRESS + HAUSER FLOWTEC AG à Cernay • NORD REDUCTEURS à Vieux-Thann

## BAC PRO Métiers de l'Electricité et de ses Environnements Connectés

Le titulaire du BAC PRO MELEC intervient dans la préparation, la réalisation, la livraison et le dépannage des installations électriques. Spécialiste de l'électricité, il évolue dans les secteurs de l'Industrie, de l'habitat, du tertiaire ou des énergies renouvelables.

Lieu de formation : **Mulhouse**

Entreprises partenaires : ACTEMIUM / EIE à Kingersheim • CEGELEC FCAS à Illzach-Modenheim • CLEMESSY MOTORS à Mulhouse • CLEMESSY SA - SIEGE à Mulhouse • EDF - UNITE DE PRODUCTION EST à Fessenheim • ENEDIS - URE - BESANÇON à Besançon • LIEBHERR-MINING EQUIPEMENT COLMAR SAS à Colmar • MULHOUSE EXPO SAEML à Mulhouse • OELTECHNIK FRANCE à Munster • RTE-TRANSPORT ELECTRICITE EST à Illzach • SCA TISSUE FRANCE à Kunheim • SIME 68 à Cernay • SOVEC ENTREPRISES à Illzach • VEOLIA INDUSTRIES GLOBAL SOLUTIONS à Mulhouse • WEBER KRESS INDUSTRIES à Sausheim

## BAC PRO Pilote de Ligne de Production

Le titulaire du BAC PRO PLP est un technicien polyvalent qui exerce son métier dans les entreprises industrielles dont les processus de production sont automatisés. Il met en route les installations, les conduit, assure la production, réalise des contrôles et prend en charge la maintenance de premier niveau.

Lieu de formation : **Colmar**

Entreprises partenaires : ARCELOR MITTAL AUTO PROCESSING à Ottmarsheim • CARTONNAGES DINE à Ingersheim • PAUL HARTMANN SA à Lièpvre • PSA GROUPE à Mulhouse • SCA TISSUE FRANCE à Kunheim

## BTS Assistance Technique d'Ingénieur

Le titulaire du BTS ATI est un coordinateur de projet industriel de l'étude à la réalisation. Technicien polyvalent, il collabore avec des ingénieurs, des responsables techniques dans les domaines techniques, scientifiques, organisationnels, administratifs et commerciaux.

Lieu de formation : **Mulhouse**

Entreprises partenaires : ENEDIS - URE à Besançon • LIEBHERR FRANCE S.A.S. à Colmar • LOOMIS FRANCE SASU à Lutterbach • PAUL HARTMANN SA à Lièpvre • PSA GROUPE à Mulhouse • SARVAL SUD EST à Illzach • SCA TISSUE FRANCE à Kunheim • SCHMIDT GROUPE à Lièpvre • SNWM à Fontaine • TIMKEN EUROPE à Colmar

## PARCOURS DÉCOUVERTE DES MÉTIERS

(13h30 à 17h)

- Electrotechnique : mercredi 31 mai à Mulhouse
- Usinage / Outillage : mercredi 14 juin à Colmar

Inscription obligatoire au 03 89 46 89 97



ALSACE

Renseignements : CFAI ALSACE

03 89 46 89 97 • info@formation-industries-alsace.fr • www.formation-industries-alsace.fr



# C'est le moment de vous trouver une formation !



© Erseeg - Fotolia.com

© Auremar - Fotolia.com

## Le Cnam de Mulhouse

Le Conservatoire National des Arts et Métiers (CNAM) propose un catalogue de formations supérieures qui permettent aux étudiants de se former tout en ayant un pied en entreprise. Cet établissement public forme un millier d'auditeurs dans ses trois centres alsaciens - Mulhouse, Colmar et Strasbourg. Les formations peuvent se dérouler en alternance comme en cours du soir. Ce qui explique que l'on y croise des étudiants de 20 ans comme des adultes en reconversion. Les formations du Cnam à Mulhouse : Commerce & Marketing, Gestion de l'Entreprise ou encore Ressources humaines. Les partenaires pros du Cnam font partie du tissu économique local : grandes entreprises du secteur, PME, PMI, grande distribution.

→ **CNAM Mulhouse, 3 rue Alfred Werner à Mulhouse** - 03 89 42 67 09 [www.cnam-grandest.fr](http://www.cnam-grandest.fr)

## Camas Mulhouse : les métiers aéroportuaires

Camas est un groupe français créé en 2001 pour répondre aux demandes des aéroports en matière de formations professionnelles. Depuis septembre 2016, le groupe a ouvert un nouveau centre à l'aéroport de Bâle-Mulhouse. Ce dernier propose une réunion d'information le 12 juillet (pour plus d'informations sur le lieu et l'horaire, contactez Camas). L'occasion, pour ceux qui sont intéressés, de découvrir les BTS Tourisme et BTS transport et logistique. Infos sur la réunion au 03 89 90 45 20 ou petit mail : [camasmulhouse@camasformation.fr](mailto:camasmulhouse@camasformation.fr)

→ **CAMAS Formation Mulhouse**  
03 89 90 45 20  
[www.camasformation.fr](http://www.camasformation.fr)  
[camasmulhouse@camasformation.fr](mailto:camasmulhouse@camasformation.fr)

## Le CCI Campus partout en Alsace

La récente fusion des Chambres de Commerce et d'Industrie alsaciennes a engendré une réorganisation de leurs activités de formation, avec désormais un rayonnement à l'échelle de tout le territoire alsacien, par l'intermédiaire du « CCI Campus ».

Le CCI Campus regroupe toutes les activités de formation de la CCI Alsace Eurométropole et compte trois sites à Mulhouse, Colmar et Strasbourg. On y retrouve plus d'une trentaine de formations diplômantes de Bac à Bac+5, les formations en alternance, mais aussi un ensemble de formations courtes pour les salariés ou encore des cours de langues étrangères. Formations éligibles au CPF, et pôle de compétence en validation des acquis de l'expérience (VAE) et du Certificat de compétences en entreprise (CCE)... Pour les besoins spécifiques des entreprises, des solutions existent (possibilité de créer un groupe dédié en interne, adaptation au secteur d'activité, choix des périodes, etc).

Cet écosystème alsacien dispose également d'un CFA de la CCI, avec deux pôles haut-rhinois à Mulhouse et Colmar qui proposent des filières Commerce, Ressources Humaines ou encore Informatique. Pour finir, quelques chiffres : environ 9000 stagiaires par an, 3000 entreprises clientes et 86% de réussite aux diplômés.

→ **CCI Campus**  
03 68 67 20 00 - [www.cci-campus.fr](http://www.cci-campus.fr)  
[campus67@alsace.cci.fr](mailto:campus67@alsace.cci.fr) / [campus68@alsace.cci.fr](mailto:campus68@alsace.cci.fr)

**camas** Réunions nous sur **facebook**

**DÉCOUVREZ NOS FORMATIONS BAC+2**  
[www.camasformation.fr](http://www.camasformation.fr)  
Devenez un véritable professionnel dans le milieu de l'entreprise grâce à nos formations pionnières.

**REUNION D'INFO**  
**12 juillet 2017**  
+ il vous Nous contacter

**BTS TOURISME**  
Pré-requis : avoir un niveau BAC

**BTS TRANSPORT & LOGISTIQUE**  
Pré-requis : avoir un niveau BAC

**CAMAS MULHOUSE**  
Aéroport Bâle-Mulhouse  
Cargo Terminal, Entrée D  
68300 Sarril-Léoux

[camasformation.fr](http://camasformation.fr) **03.89.90.45.20**  
[camasmulhouse@camasformation.fr](mailto:camasmulhouse@camasformation.fr)

## L'Orientoscope de Mulhouse : faciliter votre orientation

**L'Orientoscope est un service pratique qui permet à tous d'obtenir des conseils sur son orientation, les filières et les débouchés.**

L'Orientoscope, situé en plein cœur de Mulhouse, est un service piloté par la CCI Alsace Eurométropole, des partenaires institutionnels et les branches professionnelles. Il vise à faciliter la découverte des métiers, l'orientation mais aussi la reconversion professionnelle. Sur place, vous trouverez une vaste documentation, des conseillers pouvant vous aiguiller, mais aussi régulièrement, des démonstrations, des témoignages de professionnels ou encore des semaines à thème... Idéal pour répondre à toutes vos interrogations sur les métiers, les formations et la recherche d'emploi.

→ **L'Orientoscope, 11 rue J.-J. Henner à Mulhouse**  
03 69 58 51 10 - [www.orientoscope.fr](http://www.orientoscope.fr)



**le cnam**

Tertiaire  
Sciences  
et techniques  
École  
d'ingénieur.e.s

En Grand Est, 34 formations en alternance  
de Bac+2 à Bac+5 !

**A Mulhouse :**  
Filière Commerce & marketing (du Bac+3 au Bac+5)  
Filière Gestion de l'entreprise (du Bac+3 au Bac+4)  
Filière Ressources humaines (du Bac+3 au Bac+4)

Tél. : 03 89 42 67 09 | [contact68@cnam-alsace.fr](mailto:contact68@cnam-alsace.fr)  
[www.cnam-grandest.fr](http://www.cnam-grandest.fr)

  LeCnamGE  [le-cnam-grand-est](http://le-cnam-grand-est)



GRANDIR EN ENTREPRISE À TRAVERS LA  
**FORMATION PAR ALTERNANCE**

APPRENTISSAGE & PROFESSIONNALISATION

**CFA DE LA CCI ALSACE**

FILIERES  
BAC+2/BAC+3  
EN APPRENTISSAGE  
Commerce - Assistanat - RH/  
Paie - Informatique - Qualité

**LE + DU CFA : BOOSTER VOTRE RECHERCHE D'EMPLOYEUR !**

- > Votre candidature visible par tous nos partenaires
- > Plusieurs dizaines d'annonces sur notre job board
- > Des "job dating alternance" pour rencontrer des entreprises
- > Une mise en relation régulière avec les employeurs

RENSEIGNEMENTS ET INSCRIPTION :  
[www.cfa-cci-alsace.eu](http://www.cfa-cci-alsace.eu)

**COLMAR**  
Pôle Formation CCI - 4 rue du Rhin - 68000 Colmar  
[formation@colmar.cci.fr](mailto:formation@colmar.cci.fr) - Tél. 03 89 20 22 00

**MULHOUSE**  
15 rue des Frères Lumière - 68100 Mulhouse  
[cfa@mulhouse.cci.fr](mailto:cfa@mulhouse.cci.fr) - Tél. 03 89 33 35 33

 **CFA CCI Alsace** 

# C'est le moment de vous trouver une formation !

## L'ISSM : se former aux métiers du social

L'Institut supérieur social de Mulhouse (ISSM) prépare à des métiers utiles et passionnants, de différents niveaux, dans l'éducation et le lien social.



Soutenance, soutenance...

Les métiers éducatifs et sociaux présentent de nombreux intérêts : ce sont des métiers de contact et de relation, qui s'exercent dans des contextes et des lieux très variés, auprès de divers publics. Ils apportent une réelle utilité sociale puisqu'ils peuvent se définir par l'accompagnement de personnes vulnérables vers plus d'autonomie. Les débouchés sont nombreux, avec des insertions professionnelles rapides.

### Il reste des places pour septembre

Les deux filières les mieux repérées par les jeunes gens sont celles d'*Educateur Spécialisé* et d'*Assistant de Service Social*. Ces deux formations de 3 ans en post-bac proposent une alternance entre cours

théoriques, stages et travaux dirigés (contextes d'intervention, savoir-faire, réflexions éthiques...)

Elles mènent à des diplômes d'Etat reconnus à l'échelle européenne. L'ouverture à l'international est d'ailleurs un plus proposé par l'Institut Supérieur Social de Mulhouse : séminaires montés avec les partenaires de la « Région » (écoles de travail social allemandes et suisses) ou avec des universités belges, stages dans le monde entier (Europe, Afrique, Canada, Etats-Unis), séquences de formation animées par des enseignants étrangers... Les possibilités d'échange sont multiples.

L'ISSM propose en outre une nouvelle formation d'Accompagnant Educatif et Social. Ce nouveau diplôme, accessible à tous (pas besoin de bac ou d'autre

examen), prévoit deux spécialités : *Accompagnement à la vie à domicile* (sur un an) et *Accompagnement à la vie collective en établissement* (sur 18 mois). L'ISSM ouvre ces deux spécialités en septembre prochain à Mulhouse. En complément, l'ISSM propose de nombreuses formations continues. Son site Internet apporte des précisions sur l'ensemble des formations, avec les modalités d'inscription.

Il reste des places pour la rentrée de septembre pour les formations d'*Assistant de Service Social* et d'*Accompagnant Educatif et Social*. Une bonne occasion pour réfléchir un projet, se renseigner et peut-être s'inscrire.

→ Institut Supérieur Social, 4 rue Schlumberger à Mulhouse  
03 89 33 20 00 - [www.issm.asso.fr](http://www.issm.asso.fr)

**LES MÉTIERS DU SOCIAL :**  
*des métiers qui ont du sens et qui recrutent !*

DIPLÔMES D'ETAT

<b>Educateur spécialisé</b>	<b>Assistant de service social*</b>	<b>Accompagnant éducatif et social*</b>
-----------------------------	-------------------------------------	---

\*Encore une sélection prévue pour une entrée en formation en septembre 2017  
Et aussi de nombreuses autres formations continues

4 rue Schlumberger 68200 Mulhouse • 03 89 33 20 00 • [r.gerber@issm.asso.fr](mailto:r.gerber@issm.asso.fr)  
[www.issm.asso.fr](http://www.issm.asso.fr)

**Chaque mois,  
le plein d'infos  
Formation pour  
faire décoller  
votre parcours.**

# MANIFESTATION



## Slow up d'Alsace : déjà la cinquième année !

En juin, les cyclistes et les promeneurs alsaciens se rendent sur la Route des Vins, au pied du Haut-Koenigsbourg, pour profiter du SlowUp ! Cette journée festive sans voitures célèbre les déplacements doux, particulièrement le vélo..

Les chiffres de fréquentation parlent d'eux-mêmes. Comment ne pas affirmer que le SlowUp d'Alsace est un véritable succès populaire ? Environ 15 000 participants s'étaient réunis sur la Route des Vins lors de la toute première édition en 2013... Alors que les deux dernières éditions ont vu 37 000 personnes défilé sur les mêmes chemins ! Et dire qu'au lancement de cette manifestation - où la très fréquentée Route des Vins se retrouve totalement fermée à la circulation motorisée - certains étaient plus que sceptiques... Le principe de l'événement ne bouge pas : il s'agit de ralentir le rythme et d'apprécier les p'tits bonheurs de la Route des Vins, entre Scherwiller, Sélestat et Bergheim, avec son vélo ou plus simplement sa paire de baskets (rollers et autres équipements non-motorisés bienvenus !) Cette année, rendez-vous le dimanche 4 juin de 10h à 18h.

### Vélo, musique et bonne humeur

Les participants traversent ainsi plusieurs villages en fête, Châtenois, Kintzheim ou Saint-Hippolyte (notre village d'Alsace préféré !) Le parcours en forme de boucle est à sens unique - attention donc à ne pas tenter de pédaler

à contresens (on a essayé pour voir, une année...) La plus grande boucle, pour ceux qui ne sont pas venus faire les limaces fait tout de même 31 km. De quoi voir du paysage. Pour les cyclistes du dimanche, des boucles plus courtes existent, de 8, 11, 19 et 20 km. On peut aussi faire le choix de sprinter quelques dizaines de mètres puis de récupérer, en passant le reste de l'après-midi sous une tonnelle, avec un petit verre de Pinot Gris des Faïtières.

Point fort de la journée, les nombreuses places festives disséminées tout au long du parcours. Dans chaque village traversé par le SlowUp, des animations vous attendent : des jeux et des activités pour les enfants, des groupes de musique en live, des stands d'artisans et bien sûr, des portes ouvertes dans les caves avec des dégustations de vins. Pourvu que le beau temps soit de la partie ! ➡ M.O.

### ROUTE DES VINS, ENTRE SCHERWILLER ET BERGHEIM

Di.4 de 10h à 18h

[www.slowup-alsace.fr](http://www.slowup-alsace.fr) - Gratuit

# Kalistoire à Pulversheim

Le dimanche 11 juin, le Carreau Rodolphe s'anime grâce aux nombreuses associations qui se retrouvent sur place pour célébrer l'histoire de ce lieu important du patrimoine haut-rhinois.



© Pascal06 - Fotolia.com

## Découvrez les secrets du Carreau Rodolphe

Le dimanche 11 juin, place à la quatrième édition de la manifestation Kalistoire au Carreau Rodolphe ! Objectif : vous faire découvrir cet ancien ensemble minier, autrefois dédié à l'exploitation de la potasse en Alsace. De 9h à 18h, des animations, des expositions et des visites guidées vous attendent.

## Faire exister la mémoire des lieux

À découvrir sur le carreau Rodolphe, deux machines d'extraction réhabilitées par les bénévoles du Groupe Rodolphe, le hangar de cristallisation de 1930, un château d'eau, un réseau ferré, des bâtiments imposants. Et la fameuse salle des pendus, le nom particulier que l'on donnait aux vestiaires des mineurs. On trouvera aussi, spécialement pour Kalistoire, un village des associations présentant collections, créations et

objets anciens. Présence de plusieurs sociétés d'histoire des environs. Des artistes peintres (dont Joan) et des sculpteurs seront aussi sur place pour assurer les animations. En journée, musique et concerts (musique celtique, récital du Groupe Charlie, danses et chants polonais...)

Il y aura aussi plusieurs expositions et des discussions sur l'histoire des mines, ainsi que des projections de films anciens restaurés. Les enfants ne sont pas oubliés avec des ateliers « *je m'habille en petit mineur* ». Restauration sur place, sous le hangar parapluie.

## PULVERSEIM | CARREAU RODOLPHE

Di.11 de 9h à 18h

Entrée libre

[www.groupe.rodolphe.over-blog.fr](http://www.groupe.rodolphe.over-blog.fr)

# KALISTOIRE

LA FÊTE DU BASSIN POTASSIQUE / 4<sup>e</sup> ÉDITION

**CARREAU RODOLPHE**  
**PULVERSEIM** Dimanche 11 juin de 9h à 18h

Expositions, spectacles, animations, visites guidées de cités minières, restauration.  
**ENTRÉE LIBRE**  
RENSEIGNEMENTS : 06 27 70 63 43 - [www.groupe.rodolphe.over-blog.fr](http://www.groupe.rodolphe.over-blog.fr)

## L'éducation aux médias : le forum

Du 8 au 10 juin, trois journées pour débattre des médias et apprendre à s'informer.



Radio MNE et ses partenaires organisent un forum ouvert à l'éducation aux médias, pour les pros comme pour le grand public. Marketing, place de la vérité, infos contradictoires... les échanges sont ouverts. Le 10 juin : journée parents-ados-enfants avec des ateliers pour créer des médias (radio, fanzines, vidéo...) et mieux connaître les réseaux sociaux et les jeux vidéos. Entrée libre.

## MULHOUSE | MOTOCO

Ve.10 de 14h à 17h

03 89 33 11 11 - [forum@radiomne.com](mailto:forum@radiomne.com)

## Nuit du Folklore

Comme chaque année à la fin du mois de juin, le parvis de l'Abbatiale fait la place à la Nuit de Folklore.



Le vendredi 23 juin à partir de 19h, folklore et musique typique sur le parvis de l'Abbatiale d'Ottmarsheim. Piste de danse, habits traditionnels, tonnelles pour manger un morceau à l'abri et démonstrations de danses alsaciennes. En deuxième partie de soirée, le Funky Disco Band animera le dancefloor. Petite restauration sur place.

## OTTMARSHEIM | ESPLANADE DE L'ABBATIALE

Ve.23 dès 19h

03 89 26 88 56 - Entrée libre

**Dimanche 4 juin**  
**à partir de 9h**

Plaine sportive de l'III Mulhouse



f mulhouse.fr

t @mulhouse

# Faites DU Sport!

**ACTIVITÉS SPORTIVES  
ET ANIMATIONS GRATUITES**

*course **Colore-moi** Mulhouse\**

**9h** Ouverture du village *Le cœur en marche*  
Démarrage de *Tout Mulhouse court*  
au profit de l'association *Le petit monde de Hari*

**11h** Ouverture du village *Colore-moi Mulhouse*

**11h à 16h30** Animations sur l'ensemble du site

**17h45** Départ de la course *Colore-moi Mulhouse*

**19h30** Festival de musique *Colore-moi Mulhouse*

\*payante, uniquement sur inscription [www.coloremoi.fr](http://www.coloremoi.fr)



Mercedes-Benz  
MULHOUSE AUTOMOBILES



**SALON  
MADE IN ELSASS  
À CERNAY**

Défendre l'économie locale et les produits de proximité, c'est le crédo du salon Made in Elsass, le salon de la consommation responsable.

Pour la 2<sup>ème</sup> année, l'Espace Grün de Cernay accueille le salon « Made in Elsass, Made in France », un rendez-vous à la fois commercial et militant, où il est possible de trouver une large palette de produits fabriqués en Alsace (fruits et légumes, pâtes, bières, vêtements, accessoires divers, etc).



Des animations et des conférences autour du thème de la consommation agrémentent le week-end. L'idée est de démontrer que le grand public peut reprendre le pouvoir par ses choix de consommation, et que cela peut avoir un impact direct sur le développement économique local, l'emploi et même l'environnement. Sur place, petite restauration... 100% locale !

**CERNAY | ESPACE GRÜN**  
Sa.17 de 10h à 20h et Di.18 de 10h à 18h  
06 15 24 22 75  
www.salon-madeinfrance.fr



© Gaël Poulain

**Hardty Fest**

L'association Celtic'Hardt organise la 8<sup>ème</sup> édition de Hardty Fest et de ses jeux de force à l'écoisaise le 25 juin à Blodelsheim. En kilt et dans la bonne humeur !

Une petite virée en Écosse sans bouger du Haut-Rhin, ça vous dit ? C'est un peu ce qui se passe tous les ans avec l'association Celtic'Hardt qui organise la 8<sup>e</sup> édition de Hardty Fest le 25 juin. Au programme : du lourd, du costaud avec des Highland Games, ces jeux de force traditionnels écossais avec jeté de tronc, tir à la corde, lancer de fût de bière, poussé de tonneau... (dès 10h). Non seulement, il faudra faire preuve de force mais aussi de style avec une nouvelle épreuve, le « suit appeal », un concours de costumes par équipe (13h30). Il existe aussi une version pour les enfants plus soft avec tir à la corde et courses en sac (16h) ou un parcours d'adresse et de réflexion dans les arènes d'Hardty (10h). Chacun pourra aussi s'initier à la danse celtique avec l'association les Brédalix (dès 13h). Pendant la journée, de 10h à 18h, se tient aussi un marché artisanal, avec des articles en cuir et en bois, des gourmandises salées et sucrées. Il est aussi possible de réserver un repas du midi (avant le 11 juin).

**BLODELSHEIM | PONEY PARC**  
Di.25 de 10h à 18h  
06 76 67 93 56 - Entrée libre - Repas sur réservation (6€ pour les moins de 10 ans/15€)

**PÉTANQUE ÉLECTRO À MULHOUSE**

Jouer à la pétanque au son de l'électro, c'est le principe de ces trois soirées festives organisées par Eponyme à Mulhouse.

Des beats et des boules, c'est le slogan d'Eponyme pour ses soirées pétanques électro qui connaissent un grand succès tous les ans, à tel point que le square du Musée de l'Impression sur Étoffes apparaît bien petit pour accueillir tous les amateurs du genre. Les allées sont transformées en terrain de pétanque tandis que les DJ se succèdent sur scène, installant une ambiance différente chaque soir.



Ça va de l'électro hip hop de Fight The Ninja à la funk house de Peanut Butter en passant par le mix afro-beat d'Hamid Vincent. Et cette année, des happenings avec la maison d'édition mulhousienne Mediapop sont également prévus:

**MULHOUSE | MUSÉE DE L'IMPRESSION SUR ÉTOFFES**  
Je.1, 8 et 15  
03 89 53 70 97 - Entrée libre

ANIMATIONS

**Dimanche Vita'Rue**

Animations sportives et culturelles.

- Tous les Di. du 28/5 au 30/7  
**Sur les berges de l'Ill, Mulhouse**  
 06 89 55 28 68 - Gratuit

PÉTANQUE

**Pétanque electro #8**

Je.1 : One Love Pascal Sevran Sound System, Peanut Butter, La Flaque Live  
 Je.8 : Ficus, Fight The Ninja, Blackwood & Fred Traverso Live  
 Je.15 : Hamid Vincent, Cyesm Live et Raving Lunatics

- Je.1, Je.8 et Je.15 de 19h à 23h30  
**Square du Musée de l'Impressions sur Étoffes, Mulhouse** - 03 89 53 70 97 - Gratuit

FÊTE POPULAIRE

**Fête de l'Amitié**

Courses, marche gourmande (Sa. 17h30), dîners dansants (Sa. 20h et Di. 17h), concert en plein air (Sa. 21h : Dr Boost, Di. 19h30 et 22h : The Wild et Fire of Soul), animations...

- Ve.2 de 19h à minuit, Sa.3 de 15h à 2h et Di.4 de 10h à 1h - **Salle des Fêtes, Fessenheim** - 03 89 62 40 07 - Gratuit

ANIMATIONS

**Pique-nique chez le Vigneron**

Les visiteurs apportent leur pique-nique, le vigneron offre les vins.

- Du Sa.3 au Lu.5  
**Chez les vignerons participants**  
 Sur réservation - [www.alsace-du-vin.com](http://www.alsace-du-vin.com)

ANIMATIONS

**Rendez-vous aux Jardins**

Ouverture de jardins publics et privés avec différentes animations.

- Sa.3 et Di.4  
 Dans les jardins participants  
[www.rendezvousauxjardins.culture.fr](http://www.rendezvousauxjardins.culture.fr)

FÊTE POPULAIRE

**Rachamarkt**

Sa.3 à 21h : Summer Party animée par Niko Lumbini (8€)  
 Di.4 à 21h : Bal et élection Miss Rachamarkt (8€)

Lu.5 : Grand marché de Pentecôte et après-midi dansante (entrée libre).

- Du Sa.3 au Lu.5  
**Place de la salle des fêtes, Burnhaupt-le-Bas**  
 03 89 48 70 61

ANIMATIONS

**Fun Car Show**

→ Voir notre article p.10

- Du Sa.3 au Lu.5/6  
**Sur le parking du stade Biechlin, Illzach**  
[www.fun-car-illzach.org](http://www.fun-car-illzach.org) - 7€ le fun car ou le stock car, 10€ le combiné (pass journée)

BRADERIE

**Doïsiger Markt**

- Di.4 de 8h à 18h  
**Rixheim** - 03 89 65 57 07 - Gratuit

ANIMATIONS SPORTIVES

**Faites du sport**

→ Voir notre article p.102

- Di.4 à partir de 9h - **Mulhouse**

# La Passerelle des Trois Pays fête ses 10 ans

10 ans déjà que la Passerelle des Trois Pays enjambe le Rhin entre l'Allemagne et la France, reliant Weil am Rhein à Huningue. Le week-end du 1<sup>er</sup> et 2 juillet, la Passerelle sera en fête ! Une fête mettant en avant ce formidable lien entre deux villes, deux pays et leurs habitants.

Le 30 mars 2007, la Passerelle des Trois Pays, avec ses 238 mètres de long, offrait pour la première fois la possibilité d'enjamber le Rhin entre deux villes françaises et allemandes en vis-à-vis : Huningue et Weil am Rhein. Pour ses 10 ans, les 1<sup>er</sup> et 2 juillet, la Passerelle sera en fête avec un large programme d'animations et de spectacles de rue.

Ainsi, samedi dès 17h, des spectacles de rue animeront Huningue : fanfare déambulatoire, performances burlesques, solo de cirque sur un mât culbuto de 4 mètres de haut, chansons gouailleuses à l'accordéon... il y en aura pour tous les goûts. Point d'orgue du samedi, vers 23h30 : un grand spectacle pyrotechnique tiré depuis le fleuve ! À voir !

## Nombreux spectacles de rue

La journée du dimanche sera elle aussi dédiée à la famille, avec, en plus des spectacles de rue, des jeux pour petits et grands - jeux en bois d'adresse, de stratégie, de réflexion, mais aussi jardin musical pour les petits. Et même un baby-foot géant. À ne pas manquer au cœur de l'après-midi, l'impressionnant et poétique spectacle *Sol Bémol* : avec un système de grues et de poulies, des pianos s'empilent et s'envolent ! Une performance entre concert burlesque et numéro d'acrobaties. Côté allemand, Weil am Rhein aura sa propre programmation : une scène au milieu du Rheinpark



© P. Bogner

La Passerelle des Trois Pays a 10 ans

accueillera pendant les deux jours de nombreux concerts de tous les styles. *Wunderbar*. Nombreux points de restauration, guinguettes en terrasse.

### HUNINGUE | PASSERELLE DES TROIS PAYS

Sa.1<sup>er</sup>/07 de 17h à minuit et Di.2/07 de 11h à 19h

[www.huningue.fr](http://www.huningue.fr) - Entrée libre

#### FÊTE ANNUELLE

### Fête de l'Institut Saint-André

Fête sur le thème «La Farandole des Couleurs» avec de nombreuses animations : messe solennelle chantée (10h), tombola (3€ le ticket), stands de livres, puces, vêtements et aquarelles, vente d'objets fabriqués par les résidents et les bénévoles, concerts et démonstrations, parade avec les Majorettes de Carspach et les Spatzawaggis de Roderen (13h30), concert à 14h30 avec Voce Di U Sessant'Ottu, les Mandolines Buissonnières et les Cigals Angels.

- Di.4 dès 10h45  
Dans le parc de l'Institut St-André, Cernay  
03 89 75 30 24 - 5€

#### FESTIVAL

### Festival des Jardins Métissés

Des jardins éphémères et extraordinaires, créés autour de l'univers de Jules Verne, et du *Voyage au Centre de la Terre*.

- Du Di.4/6 au Di.1/10 de 10h à 18h  
Parc de Wessering - 03 89 38 28 08

#### FÊTE POPULAIRE

### SlowUp d'Alsace 2017

→ Voir notre article p.95

- Di.4 - Entre Bergheim, Châtenois et Sélestat  
[www.slowup-alsace.fr](http://www.slowup-alsace.fr) - Gratuit

#### FESTIVAL

### Le Printemps du Tango

→ Voir notre article p.46

- Du Je.8 au Di.11  
Mulhouse - 06 81 39 23 04

#### FÊTE POPULAIRE

### Foire Kermesse

- Du Sa.10 au Di.25  
Champ de foire de Dornach, Mulhouse  
06 09 14 49 01 - Animations payantes

#### FÊTE POPULAIRE

### Fête de la Cerise

Produits du terroir et artisanaux, fruits, animations festives : concours de tarte aux cerises et cracher de noyaux, Miss Cerise...

- Di.11 - Stade, Pfaffatt  
06 16 31 79 48 - Accès libre

#### PORTES OUVERTES

### Portes ouvertes

Découverte des classes de musique.

- Di.11 de 9h à 18h  
Yamaha Music School, Colmar  
06 31 37 44 38 - Gratuit

#### ANIMATIONS

### Kalistoire

→ Voir notre article p.96

- Di.11 de 9h à 18h  
Carreau Rodolphe, Pulversheim  
06 27 70 63 43 - Gratuit

#### FÊTE MÉDIÉVALE

### Merveilles d'Orient

Découverte de la culture médiévale du pourtour méditerranéen avec présentation de marchandises, des modes d'échange, monnaies, animaux et danse.

- Sa.17 et Di.18 de 10h à 18h  
Château du Hohlandsbourg, Wintzenheim  
03 89 30 10 20 - Compris dans le tarif d'entrée

#### FOIRES ET SALONS

### Made in Elsass

→ Voir notre article p.98

- Sa.17 de 10h à 20h et Di.18 de 10h à 18h  
Espace Grün, Cernay - 06 15 24 22 75

#### FÊTE POPULAIRE

### Fête de la Bière

Ve.23/6 à 20h : Feu de la St-Jean - 4€  
Sa.24/6 à partir de 20h : Soirée Années 80 animée par Challenger - 5€ (8€ ap. 22h)  
Di.25/6 : Marche gourmande - 34€ sur résa.  
Ve.30/6 à 19h30 : HumpaROCK avec Les Bredelers, les Assoiffés et Good Trip - 15,50€  
Sa.1/7 de 20h à 3h : Soirée Tsunami x Spring Break - 5€ (8€ après 22h)  
Di.2/7 à partir de 8h30 : Grepeltturnier

- Du Ve.23/6 au Di.2/7  
Berrwiller  
06 83 72 70 63

#### ANIMATIONS

### Nuit du Folklore

→ Voir notre article p.96

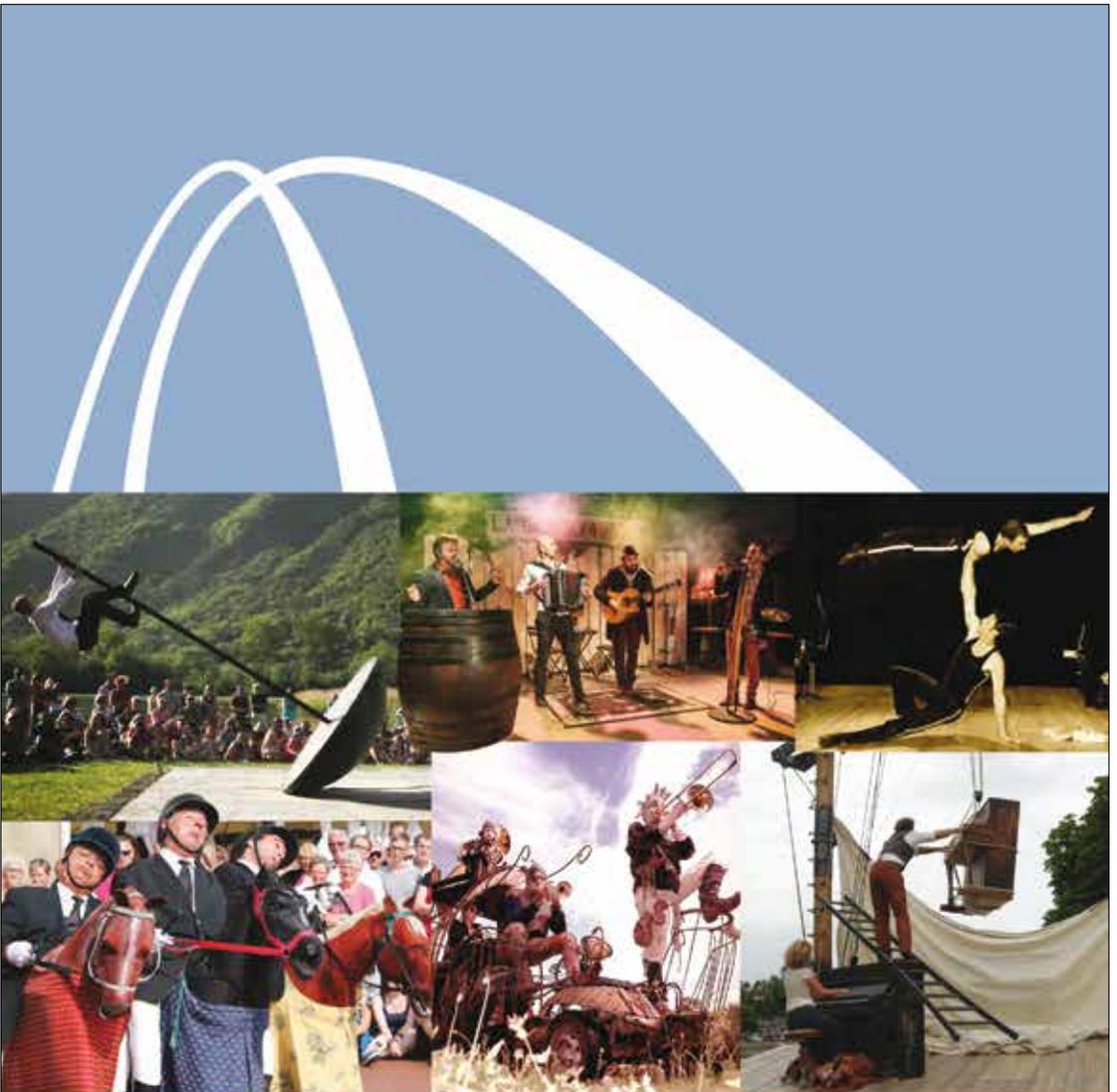
- Ve.23 à partir de 19h  
Ottmarsheim  
03 89 26 88 56

#### FÊTE POPULAIRE

### Musique en Feu

Soirée dansante animée par un orchestre, retraite aux flambeaux à la tombée de la nuit, dans les rues de la commune et feu d'artifice.

- Sa.24 à partir de 19h  
Salle polyvalente, Hirtzfelden  
06 71 24 00 55 - 03 89 81 27 09 - Gratuit



# vis à vis

## 01 - 02.07.2017

Huningue  
Weil am Rhein

10 ans Passerelle des Trois Pays



## Faites du sport

La plaine sportive de l'ill se transforme en un village festif à l'occasion de la 12<sup>ème</sup> édition de « Faites du Sport ».



Le dimanche 4 juin dès 9h, ouverture du village sportif avec la course traditionnelle *Tout Mulhouse Court*. Tout au long de la journée, présentation d'une quarantaine d'activités en présence de nombreuses écoles de formation et de champions. De 11h à 16h30, animations sur l'ensemble du site et en point d'orgue à 17h45, le départ de la course déjantée « *Colore-moi Mulhouse* » (en photo). Enfin, à 19h30, festival de musique *Colore-moi* avec Djs.

**MULHOUSE | PLAINE DE L'ILL**  
Di.4 dès 9h

### MARCHÉ

#### Marché paysan rhénan

30 producteurs venant des deux rives du Rhin. Animations autour des thèmes du bien-être, de la cuisine et de la nourriture. Ouverture des commerces de 13h à 18h.

- Di.25 de 11h à 18h  
Place de la Mairie, Neuenburg am Rhein

### FÊTE POPULAIRE

#### Fête de la Carotte

Animations diverses dont cortège à 15h.

- Di.25 de 10h à 20h  
Muntzenheim - 06 30 96 51 21 - Gratuit

### FÊTE POPULAIRE

#### Fête de l'été

Journée festive animée par DJ Lucien, avec barbecue exotique géant, podium et piste de danse avec groupes de musique (salsa, zouk, maloya, latino)...

- Di.25 - Parc de Modenheim, Illzach  
06 81 23 86 98 - Gratuit

### FÊTE POPULAIRE

#### Hardy Fest

→ Voir notre article p.98

- Di.25 de 10h à 18h  
Poney Parc, Blodelsheim  
06 76 67 93 56 - Gratuit

### ANIMATIONS

#### Jeu du Parc

Animations et projections.

- Les Je. en soirée du Je.29/6 au Je.3/8  
Parc Salvator, Mulhouse - 03 69 77 77 50

### FÊTE POPULAIRE

#### Fête de la Grenouille

Ve.30/6 dès 19h : Soirée Années 70-80 avec DJ Krisler L (2€)

Sa.1/7 dès 19h : Soirée animée par Dr Boost et Melody Boy's (6€)

Di.2/7 dès 11h : Animations musicales, élection de Miss Grenouille (à 15h, entrée libre)

- Ve.30/6 et Sa.1/7 de 19h à 1h30, Di.2/7 de 11h30 à 18h30  
Herrlisheim-près-Colmar - 06 16 17 10 01

### PUCES

#### Marché aux puces

Au mois de juin, c'est la période idéale pour chiner dans tous les villages qui organisent des vides-greniers.

- Sa.3 de 16h à 23h  
Stade municipal, Sélestat
- Di.4  
Ammerschwihr, Appenwihr, Attenschwihr, Dessenheim, Ensisheim, Fortschwihr, Galfingue, Morschwiller-le-Bas, Retzwiller, Staffelfelden, Tagolsheim, Wihr-au-Val, Wittenheim, Wolfgantzen, Zillisheim,
- Lu.5  
Cernay, Pfaffenheim
- Di.11  
Carspach, Horbourg-Wihr, Jepsheim, Kunheim, Ostheim, Saint-Louis (Leclerc), Sigolsheim, Vieux-Ferrette, Walheim, Wuenheim
- Di.18  
Altkirch (Leclerc), Bantzenheim, Eguisheim, Hirtzbach, Masevaux, Pulversheim, Rosenau, Soultzmatt
- Sa.24 de 11h à 21h  
Walbach
- Di.25  
Bollwiller, Buhl, Folgensbourg, Guebwiller (Jardins Familiaux), Kingersheim (Stade Fernand-Anna), Montreux-Jeune, Sainte-Croix-en-Plaine, Ungersheim, Widensolen

## BAUERNMARKT MARCHÉ PAYSAN

Sonntag // Dimanche  
25. Juni // 25. juin 2017, 11h – 18h  
NEUENBURG AM RHEIN  
Rathausplatz // Place de la mairie  
A 20 minutes de Mulhouse par le pont de Chalampé.

Besuchen Sie unseren Rheinmarkt!  
Ihr Treff rund um gesundes Essen und Genuss.

Visitez notre marché rhénan et rencontrez  
des producteurs du terroir.

Neuenburg am Rhein  
[www.neuenburg.de](http://www.neuenburg.de)

## RONDE des fêtes

Jun  
2017

2, 3 et 4 juin - FESSENHEIM  
Fête de l'Amitié / Frindschaftsfascht

23, 24, 25, 30 juin, 1<sup>er</sup> et 2 juillet  
BERRILLER  
Fête de la Bière / Humpafascht

24 juin - HIRTZFELDEN  
La Musique en Feu / S'Liachtlafascht

25 juin - MUNTZENHEIM  
Fête de la Carotte / Gälereub Fascht

Retrouvez le programme complet des fêtes : [www.ronde-des-fetes.asso.fr](http://www.ronde-des-fetes.asso.fr)



LE SON POP-ROCK

**LE TREMPLIN RTL2 :  
L'ÉVÉNEMENT POP-ROCK**

**GRAND CASTING  
POP ROCK**

DANS LE HAUT-RHIN

DU 1<sup>ER</sup> JUIN

AU 30 JUILLET 2017

CONCOURS OUVERT AUX JEUNES TALENTS

3 CATÉGORIES :  
SOLO, DUO  
ET GROUPES.

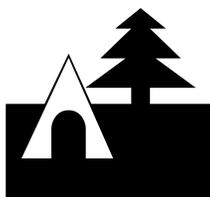
ENVOYEZ VOS MAQUETTES  
PAR MAIL À L'ADRESSE  
[TREMLINRTL2@GROUPE.TERTIO.COM](mailto:TREMLINRTL2@GROUPE.TERTIO.COM)

**FINALE  
SAMEDI 16 SEPTEMBRE  
À 20H30**

**1<sup>ÈRE</sup> FOIRE EXPO DE SAINT-LOUIS  
AU FORUM  
DU 15 AU 17 SEPTEMBRE  
ENTRÉE GRATUITE**



[mulhouse.rtl2.fr](http://mulhouse.rtl2.fr)



# SORTIES



## Construire l'avenir à l'Écomusée d'Alsace

L'Écomusée d'Alsace, village-musée, vous accueille dans ses allées typiques. Au coeur de sa réflexion, les traditions et le patrimoine, ainsi que la volonté d'être un lieu moderne et vivant.



Si vous avez toujours voulu vous promener dans un village alsacien d'il y a plus d'un siècle pour découvrir la vie quotidienne de vos (arrières) grands-parents, c'est à l'Écomusée d'Alsace qu'il faut vous rendre ! Ce village-musée grandeur nature préserve et met en valeur le patrimoine immobilier - les anciennes maisons - et les traditions et modes de vie d'autrefois - par l'intermédiaire de démonstrations d'un forgeron, d'une sellière ou du maintien de techniques agricoles datant d'avant l'arrivée des engins motorisés. Au final, le pari de l'Écomusée d'Alsace est de rendre ludique l'histoire de notre région.

### Bâuistella, pour réfléchir à l'avenir du bâti alsacien

Cette année, la question du bâti alsacien est au coeur du programme d'animations de l'Écomusée. Le festival Bâuistella, qui démarre ce 1<sup>er</sup> juin, tente le pari suivant : créer une passerelle entre le bâti traditionnel, les savoir-faire anciens... et les constructeurs d'aujourd'hui. Bâuistella prend la forme d'un concours. Trois projets, sélectionnés sur dossier, ont été retenus. Trois équipes (deux alsaciennes, une venue de l'Aube) sont chargées de construire trois habitations, qui vont prendre forme petit à petit au sein d'un nouveau « quartier-manifeste » du village. Objectif : trouver des solutions au thème « architectures montables et démontables ». Premier projet,

l'Oasis (une charpente de ferme pliable) qui abrite sous son toit un espace de repos ainsi qu'une semencerie participative. À côté : une cabane mobile faite de panneaux de bois qui s'emboîtent, sans vis ni fixations. Et enfin, le pavillon Vice Versa, lieu ouvert totalement démontable. Les trois chantiers, menés conjointement, constitueront un véritable spectacle en soi. Des rencontres avec les différents bâtisseurs, des débats et des spectacles sont prévus en juin et en juillet dans ce nouveau quartier expérimental.

**TROIS NOUVELLES  
STRUCTURES  
HABITABLES VONT  
VOIR LE JOUR CET ÉTÉ**

Bien sûr, les animations « classiques » de l'Écomusée d'Alsace sont toujours assurées durant toute la durée de Bâuistella : balades en carriole, démonstrations des artisans, rencontres avec les animaux, etc. Le week-end du 4 et 5 juin, c'est la Pentecôte : on vous y propose une reconstitution du défilé traditionnel du « Feuillu de Balenheim », où l'on poussait ce drôle de sauvageon dans la rivière pour s'assurer de bonnes récoltes ! ➡ M.O.

### UNGERSHEIM | ÉCOMUSÉE D'ALSACE

03 89 74 44 74 - [www.ecomusee.alsace](http://www.ecomusee.alsace) - 10/15€

Ouvert tous les jours de 10h à 18h

Festival Bâuistella : dès le Je.1<sup>er</sup>



**PRÉSERVONS  
POUR  
L'AVENIR**



**MULHOUSE**

**f** [zoo-mulhouse.com](http://zoo-mulhouse.com)



Crédits : Musée-Cité de l'Éclairage - Photos : M. Papp, C. Wilmes, F. Gaudel, L. Gaudel



**LA  
LOGE DU TEMPS**  
— ESCAPE ROOM • MULHOUSE —

**SOYEZ PRÊTS  
POUR 60 MINUTES  
D'AVENTURES**



*Un jeu d'évasion grandeur nature pour particuliers & entreprises*  
Par équipe de **3 à 6 personnes** enfermées dans une pièce scénarisée,  
vous disposez de **60 minutes maximum** pour résoudre les énigmes, trouver les indices et vous échapper !

[www.escaperoom-mulhouse.fr](http://www.escaperoom-mulhouse.fr)



C'est encore plus beau vu d'en haut !



## Parc de Wesserling

*Prêts pour un voyage au centre de la terre ?*

Le Parc de Wesserling est réputé pour la beauté de ses jardins. Sur place, on peut aussi visiter son Musée textile et sa chaufferie joliment mise en lumière. Et comme beaucoup l'anticipent déjà, au mois de juin, le festival des Jardins Métissés redémarre !

Comme l'an passé, les trois lieux que constituent le Parc de Wesserling ne font plus qu'un : les jardins, la chaufferie et le Musée textile. Une entrée = un tarif = la possibilité de visiter les trois lieux. Cette saison, une thématique unique est mise en avant dans tout le parc : *Voyage au centre de la Terre* de Jules Verne. Au cœur du Musée textile, retrouvez la nouvelle exposition « *Expédition Jules Verne* », qui prend la forme d'un parcours labyrinthique et ludique. Perdez-vous dans la vie du célèbre romancier, tout en découvrant ses thèmes favoris : la révolution industrielle, les voyages ou encore l'esthétique steampunk (le futur vu du XIX<sup>ème</sup> siècle) que les travaux de l'écrivain ont contribué à populariser. Vous y croiserez même le fameux Nautilus !

sur l'ancienne ligne d'acheminement de charbon !

Dès le 4 juin, les allées du Parc de Wesserling vont retrouver leurs jardins extraordinaires et éphémères, imaginés par des artistes et des collectifs de créateurs. Comme chaque été, d'étonnantes œuvres géantes pourront se visiter à ciel ouvert. Comment la thématique générale *Voyage au centre de la Terre* sera-t-elle transposée ? Il sera question de traverser divers mondes souterrains, comme dans le livre, de faire un tour dans le puits d'un volcan, de se frayer un chemin dans les tunnels de roches, d'apercevoir une mer souterraine... et d'arriver, enfin, dans les entrailles de la Terre ! ➡ M.O.

### Des jardins magnifiés

La grande chaufferie s'est aussi mise au voyage au centre de la terre, avec une thématisation de ses espaces sons et lumières. On adore les valises posées

### WESSERLING | PARC & MUSÉE TEXTILE DE WESSERLING

03 89 38 28 08 - [www.parc-wesserling.fr](http://www.parc-wesserling.fr)  
4,50/9€ (Pass famille : 25€, gratuit - 6 ans)  
Tous les jours de 10h à 18h

17 - 18 juin • 10h à 18h



**CHÂTEAU DU HOHLANDBOURG**  
LE BELVÈDÈRE DES ÉMOTIONS

**- FÊTE MÉDIÉVALE -**  
**MERVEILLES D'ORIENT**

Découvrez la culture méditerranéenne au temps du commerce maritime au Moyen Âge.

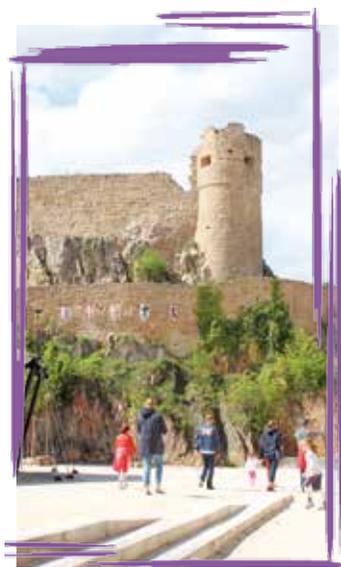




 /hohlandsbourg

À WINTZENHEIM, PRÈS DE COLMAR - [www.chateau-hohlandsbourg.com](http://www.chateau-hohlandsbourg.com)





## Château du Hohlandsbourg

### *Les aventures médiévales*

Le Hohlandsbourg, sur les hauteurs de Colmar, propose cette année au public une thématique autour des voyages au-delà des mers. Au programme en juin, une escale méditerranéenne.

La saison estivale des animations du Château du Hohlandsbourg bat son plein. En plus d'être un superbe observatoire sur la plaine d'Alsace et les Vosges, avec son chemin de ronde qui fait tout le tour du château, le Hohlandsbourg est aussi un lieu de loisirs qui s'adresse aux familles. Thématique de l'année : les voyages au-delà des mers ! En juin, le week-end du 17 et du 18 de 10h à 18h en continu, grande Fête Médiévale « Merveilles d'Orient », où la culture méditerranéenne au temps du Moyen-Âge sera mise en avant. Au programme : des marchandises de l'époque (monnaies, épices, soieries, plantes médicinales), les numéros d'acrobaties plein de malice des perroquets d'Elodie Houdas, des démonstrations de danse Tanoura et bien sûr de la musique orientale.

À signaler aussi : l'expo temporaire de figurines Playmobil qui se poursuit, avec des dioramas amusants thématiques autour de la mer (nauffrage du Titanic, Nautilus attaqué par le Kraken...)

### **WINTZENHEIM | LE HOHLANDSBOURG**

03 89 30 10 20 - 4,50/9€  
www.chateau-hohlandsbourg.com  
Juin : ouvert tous les jours de 10h à 18h (fermé les Lu.12, 19 et 26/06)

Parc de Wesserling  
Ecomusée textile

# EXPÉDITION JULES VERNE

labyrinthe ludique  
steampunk  
univers fantasmés

03 89 38 28 08  
68470 Husseren-Wesserling  
www.parc-wesserling.fr

f t g+ d

Parc de Wesserling

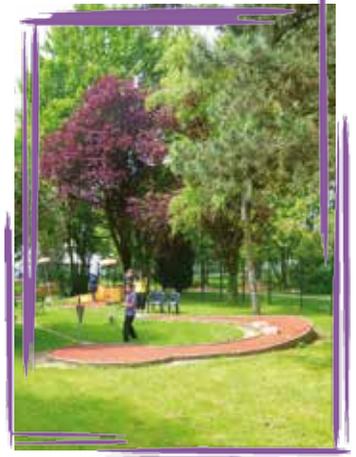
# VOYAGE AU CENTRE DE LA TERRE

4 juin au  
1<sup>er</sup> oct. 2017  
10h -18h

15 Festival des  
Jardins métissés

03 89 38 28 08  
www.parc-wesserling.fr  
68470 Husseren-Wesserling

f t g+ d



## Minigolf de l'illberg

### Détente au vert

Les beaux jours sont là et le Minigolf de l'illberg vous ouvre ses portes. En juin, le lieu accueille le public de 14h à 19h, les mercredis, les week-ends et les jours fériés. L'activité vise l'amusement de tous. Il est fréquent d'y voir des familles entières, du plus jeune à l'aîné, se livrer à une bataille le long des 18 pistes truffées d'obstacles en tous genres. Virages relevés, tunnels... il faut user de dextérité pour remporter la partie.

Mais l'on ne perd jamais le sourire, même quand la balle s'acharne à tourner autour du trou sans y tomber. Un divertissement agréable dans un cadre verdoyant. Le site dispose également d'une aire de jeux pour les petits ainsi que d'une buvette avec terrasse.

### MULHOUSE | MINIGOLF DE L'ILLBERG

03 89 43 25 89 - 4,50/6,50€

[www.minigolfulmulhouse.com](http://www.minigolfulmulhouse.com)

Ouvert les Me., Sa., Di. et jours fériés de 14h à 19h

## C'est la saison du canoë

### Admirer l'Alsace avec des pagaies

**Profiter des ponts et des week-ends pour visiter les petits coins de nature en Alsace, c'est bien. Mais le faire en canoë et découvrir des paysages inédits, au fil de l'eau, c'est encore mieux.**

Le canoë, ça n'est pas qu'en juillet-août ! Les pros d'Alsace Canoës vous diront même qu'il n'y a pas de saison pour en pratiquer. Qu'en juin, c'est même encore plus chouette, car les clients ne se bousculent pas forcément sur les embarcadères et qu'il y a des journées aussi chaudes qu'en août. Le plongeon dans l'ill risque encore d'être un peu frais, mais au moins, ça réveille !

Le site d'embarcation d'Alsace Canoës est basé à l'extérieur de Sélestat, au Moulin de la Chapelle. Le lieu fait également office de gîte, avec un chalet canadien et une grande tente d'une dizaine de places - régulièrement loués par des groupes à la belle saison. Deux solutions s'offrent à vous. Soit vous avez l'habitude de ce genre de

sortie : vous louez les embarcations nécessaires, vous vous repérez sur le plan fourni au préalable et c'est parti ! Soit vous optez pour une sortie encadrée, avec un moniteur. De multiples parcours sur l'eau sont possibles dans le Haut-Rhin, en Alsace Centrale et même en Allemagne... Ces itinéraires se font sur une demi-journée ou une journée entière (ou plus !) Vous pourrez naviguer sur le Bennwasser, l'ill ou encore la Zembs... En espérant apercevoir résurgences phréatiques, cygnes, canards et même cerfs.

### SÉLESTAT | ALSACE CANOËS

03 88 08 13 01 ou

06 83 78 59 43

[www.alsace-canoes.com](http://www.alsace-canoes.com)

**Train Thur Doller** [www.train-doller.org](http://www.train-doller.org)  
Alsace

C'est reparti pour une nouvelle saison : dès le 4 juin, le train touristique reprend du service tous les dimanches  
Infos : 06.04.46.48.60 ou [ttada@train-doller.org](mailto:ttada@train-doller.org)

**IDÉAL SORTIE EN FAMILLE** **TIR A L'ARC**  
DOMAINE SAINT-LOUP MICHEL BACH

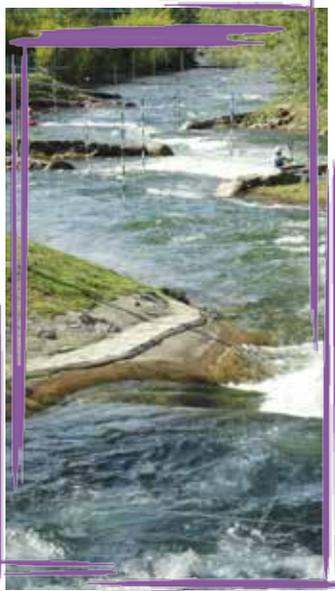
[www.domainsaintloup.fr](http://www.domainsaintloup.fr)

**SORTIE EN FAMILLE, ANNIVERSAIRE ET SÉMINAIRE !**  
**PARCOURS DE 2 KM EN PLEINE NATURE**  
(animaux en 3D : castor, panthère, loup, crocodile...)  
**OUVERT À TOUS DU 1<sup>er</sup> AU 15/10 - TOUS LES JOURS**

Parcours	Adulte	Enfant -15 ans	Groupe enfants	Groupe +8 pers.
20 cibles	11,50 €	9 €	7 €	9 €
10 cibles	7,50 €	6 €	5 €	6 €

Possibilité de LOCATION matériel : 1.50 €/pers

Pique nique ou restauration sur réservation dès 8 pers.  
Renseignements : Michel De Reinach 03 89 82 53 45



## Au Parc des Eaux Vives

### *Du fun aquatique*

Un torrent de 350 mètres de long dans un écrin de verdure, au cœur de la ville d'Huningue : c'est le Parc des Eaux Vives.

Ce petit bout de rivière frémissante fait le bonheur des habitués comme des novices. Que l'on soit débutant ou que l'on ait déjà pratiqué des sports aquatiques, la rivière artificielle est ouverte à tous. Il est possible d'y louer tout le matériel adéquat. Les différents forfaits comprennent l'accès à la rivière, l'encadrement par un animateur diplômé et la mise à disposition du matériel.

Quelles activités vous attendent ? Du kayak traditionnel ou sit-on-top (pour les débutants) voire spécial « retournements acrobatiques », de l'hydrospeed (on s'accroche simplement à une planche, parfait pour les débutants), du stand-up paddle du côté du bassin où l'eau est plus calme... ou encore du rafting à bord d'une embarcation à six places. Le Parc accueille sur réservation fêtes d'anniversaire, fêtes de famille, événements d'entreprise ou encore enterrements de vie de célibataire. En été, stages d'initiation ou de perfectionnement au canoë-kayak pour les 9-15 ans.

### **HUNINGUE | PARC DES EAUX VIVES**

03 89 89 70 20  
www.ville-huningue.fr  
Ouvert tous les jours

# LAC BLANC

BASE DE LOISIRS ET D'AVENTURE  
AU CŒUR DU MASSIF DES VOSGES

ACCROBRANCHE

SENTIER PIEDS NUS

PAINT BALL

RE JOIGNEZ NOUS  
Lac Blanc Aventures

Lac Blanc 1200 - 68370 Orbey  
Tél. +33 (0)3 89 71 28 72 - info@lacblancaventures.com  
www.lacblancaventures.com

# Kayak Hydrospeed Rafting

huningue.fr

PARC DES EAUX VIVES  
03 89 89 70 20



## Parc d'Aventures du Lac Blanc :

*Des sensations... pures !*

**Le Parc d'Aventures du Lac Blanc, sur les sommets d'Orbey, a redémarré sa saison estivale le 29 avril dernier. Pour vous amuser dans les cimes, vous savez où vous rendre !**

Le Parc d'Aventures du Lac Blanc est officiellement ouvert ! Il est situé au cœur du Massif Vosgien, à plus de 1000 mètres d'altitude. Le point fort du lieu est de proposer plusieurs activités au même endroit. Vous avez bien sûr le parc accrobranches et ses neuf parcours de difficulté croissante en pleine forêt (parcours Ourson pour les petits, jusqu'au plus technique Lynx pour les amateurs de sensations, et tyrolienne en fin de parcours)... mais aussi un sentier pieds nus et un vaste espace outdoor de paintball. Nouveau :

l'Auberge du Blancrupt, située à 200 m au-dessus du parc, propose la location de VTT à assistance électrique. Ces engins permettent à tous d'évoluer sur les nombreux circuits balisés autour du Lac Blanc et de la vallée de Kaysersberg. L'assistance est telle que les montées les plus raides sont avalées très facilement ! (Enfants à partir d'1m40).

### **ORBEBY | PARC D'AVENTURES DU LAC BLANC**

03 89 71 28 72 - [www.lacblancparcdaventures.com](http://www.lacblancparcdaventures.com)

De 10 à 20€ selon parcours

En juin, ouvert tous les jours à partir de 13h (réservation conseillée le w-e, obligatoire en semaine pour groupes min. 10)  
Auberge du Blancrupt : 03 89 71 27 11



© M. Obri

## Zoo de Mulhouse

*Faites un coucou à Nanuq et aux autres pensionnaires !*

**Au Zoo de Mulhouse, à chaque année son lot d'évolutions et de nouveaux pensionnaires ! En juin, profitez-en pour apercevoir la « petite » Nanuq, l'oursonne polaire née cet hiver à Mulhouse.**

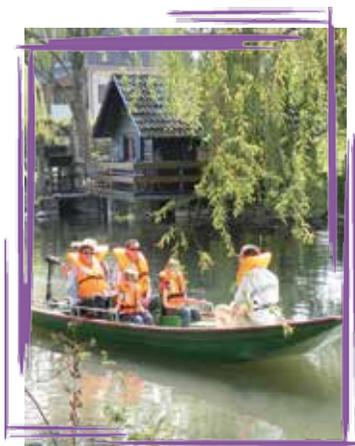
En 2014, l'inauguration du vaste Espace Grand Nord consacré à la faune arctique avec ses renards polaires, ses bœufs musqués et son trio vedette d'ours blancs a permis au zoo d'enregistrer un record de fréquentation avec plus de 400 000 visiteurs. En 2016, l'arrivée des mignons petits pandas roux dans leur enclos asiatique, avec leurs copains muntjacs et loutres naines avaient fait l'événement. Ces dernières semaines, c'est l'oursonne Nanuq, née sur place cet hiver, qui suscite la curiosité des visiteurs. Et bien sûr,

au détour d'une allée, vous pourrez aussi croiser les autres habitants de longue date du zoo : les zèbres, les cigognes noires, les taciturnes hiboux, les espiègles tamarins, les loups, les otaries, les suricates ou la divertissante bande de chiens des buissons (ci-dessus), où chaque individu tente de passer devant l'autre pour lui voler la vedette et être au premier plan sur les photos ! Dimanche 18 et 25 juin, journées d'animations *Hopla Nature* du côté du parcours découverte mis en place près de l'enclos des cerfs.

### **MULHOUSE | ZOO**

03 69 77 65 65 - [www.zoo-mulhouse.fr](http://www.zoo-mulhouse.fr) - 9,50/15,50€

Ouvert tous les jours de 9h à 19h



## De la barque Sur le Giessen

Il y a des sorties qui défoulent. Et puis d'autres où l'on a simplement envie de profiter de la nature et du calme.

Nos lecteurs du Centre Alsace connaissent forcément bien le Giessen. Enfants, ils se sont probablement baignés dedans ! Si vous avez envie de (re)découvrir cette partie de l'Alsace autrement, nous vous conseillons de l'explorer au fil de l'eau. C'est ce que vous propose la ville de Biesheim avec ses après-midis estivales de promenade en barque à fond plat sur la rivière.

Berges bordées de roselières, saules, peupliers, oiseaux nicheurs... Le guide vous explique tout. Ces balades en barque ont lieu tout l'été, les samedis, les dimanches et jours fériés de 13h30 à 18h. Lieu de départ : embarcadère de l'ancien abattoir situé rue du Stade à Biesheim.

### BIESHEIM | POINT INFOS (PL. DE LA MAIRIE)

03 89 72 01 69 - [oti@biesheim.fr](mailto:oti@biesheim.fr)  
1,50/3€  
En juillet/août : tous les Sa. et Di.  
de 13h30 à 18h (+ Ve.14/07 et  
Ma.15/08)





# Spielland

# CASINO

Freiburg





Jouer sur plus de 110 machines à sous  
sur 2 étages dans une ambiance élégante



En face de la Gare Centrale et de la Gare  
Routière. Transports publics directs vers l'Alsace.



Parking gratuit possible dans le parking souterrain  
Ouverture à la demande sur appel téléphonique:  
0049 76 13 36 55 Accès: Hans-Sachs-Gasse 4 - Freiburg

HS Gast- und Spielstätten GmbH  
Bismarckallee 2a  
D-79098 Freiburg, Allemagne  
Tel. 0049 76 13 36 55  
[www.spielcasino-freiburg.de](http://www.spielcasino-freiburg.de)



En face de la Gare  
Centrale en plein  
centre de la ville

# SUNDGAU

# KART MOTORSPORT

Nouveau  
kart



Tél. 03 89 07 77 88 - [www.sundgaukart.com](http://www.sundgaukart.com)

LAC DE KRUTH-WILDENSTEIN

## Aventure Nature au Schlossberg !

### Grand jeu Gratuit

Dimanche 2 juillet de 11h à 18h



Renseignements 03 89 82 91 98





## Au Domaine Saint-Loup...

*On s'y amuse comme des fous*

**Le Domaine Saint-Loup rassemble un gîte, une mini-ferme, plusieurs étangs de pêche, un verger et un sentier de tir à l'arc sur cible, l'activité vedette !**

Le Domaine Saint-Loup est un lieu de détente pour toute la famille, situé juste à côté du grand lac de Michelbach. Sur une vingtaine d'hectares, on peut y croiser les petits cochons asiatiques de la ferme, l'âne, les chevaux ou encore les abeilles qui virevoltent dans leurs ruches à la belle saison. Monsieur De Reinach (en photo) se fera un plaisir de vous accueillir, que ce soit pour une simple visite ou pour animer une fête d'anniversaire (sur réservation, à partir de 5 enfants) tout au long du printemps et de l'été. L'activité la plus populaire

du domaine reste les parcours de tir à l'arc, avec des cibles en mousse réparties sur un sentier nature de 2km (deux formules existent, d'1h30 et de 2h30). Les habitués remarqueront l'arrivée de cinq nouvelles cibles : un loup, un chevreuil, un sanglier, un renard... et un « glouton » (ils m'ont reproduit en mousse ?!)

Balades en calèche sur demande préalable et pour les groupes. Deux salles de réception peuvent également recevoir vos fêtes, mariages, réceptions d'entreprise.

### **MICHELBAACH | DOMAINE SAINT-LOUP**

03 89 82 53 45 - [www.domainsaintloup.fr](http://www.domainsaintloup.fr)  
Ouvert tous les jours jusqu'au 15/10



© P. Perrot

## Train Thur-Doller

*Le tchoo-tchoo reprend du service !*

**Le Train Thur Doller Alsace est un train touristique qui circule sur la ligne Cernay Saint André - Senteim. Chaque année au mois de juin, les deux locos sortent de leur sommeil hivernal et reprennent du service.**

Les trajets à bord du Train Thur-Doller entre Cernay et Senteim représentent une amusante expérience de « saut dans le temps ». Tous les dimanches du mois de juin, il vous est possible de monter à bord d'une ancienne loco à vapeur et de faire un aller-retour géographique autant que temporel. Ainsi, les engins de l'association ont traversé 40 années - 40 années de restaurations et de petits travaux d'entretien confiés aux débrouillards bénévoles. Parmi les engins préservés, une douzaine de voitures à voyageurs d'époque,

dont des raretés des années 1890 ou encore une voiture bar 50's avec une nef. Et bien sûr les deux locos à vapeur. Départs depuis la gare Saint-André de Cernay à 10h30 et 15h et depuis la gare de Senteim à 13h et 16h45.

Le parcours dure environ 1h20 à l'aller depuis Cernay avec la visite du dépôt à Burnhaupt. À l'arrivée à Senteim, petite restauration et balade du côté du sentier géologique. Voilà du patrimoine vivant à visiter !

### **DÉPARTS GARES DE CERNAY ST-ANDRÉ ET DE SENTEIM**

03 89 82 88 48 - [www.train-doller.org](http://www.train-doller.org) - 7/8/9/11€  
Les Di. de juin, départs de Cernay à 10h30 et 15h



## La Ferme Aventure

*Jouez en famille !*

La Ferme Aventure, en plein cœur des Vosges, propose, le jour, des activités de plein air à faire en famille. Et la nuit... une vingtaine d'hébergements insolites.

Le site avait été élu « Meilleur Gîte de France » dans l'émission *Des Gîtes pas comme les autres* d'M6. Un coup de pub mérité ! Plusieurs activités coexistent sur le site de La Ferme Aventure, du côté de Bains-les-Bains dans les Vosges. Ôtez vos chaussures et explorez le vaste sentier pieds nus composé de terre, de sable, de rochers, de boue, de foin, l'un des plus vastes de France... Huit labyrinthes géants différents vous attendent (en maïs, pierres ou en bois).

Nouveauté, l'Escape Game grandeur nature (jeu de piste sous forme d'énigmes) qui vous mène de la clairière jusqu'au grenier de la ferme... trouverez-vous le code qui ouvre chaque porte et mettez-vous la main sur le maître du trésor, sans jamais tomber dans les oubliettes ? La nuit, La Ferme Aventure propose aussi ses Nuits Insolites, dans des cabanes originales : dans les arbres, sur un étang, sur un filet suspendu au sommet de la forêt, dans une carlingue d'avion ou encore dans une pyramide transparente en pleine forêt... (réservations à faire en avance).

### LA CHAPELLE-AUX-BOIS (VOSGES) | FERME AVENTURE

03 29 30 11 79

[www.la-ferme-aventure.fr](http://www.la-ferme-aventure.fr)

[www.nuitsinsolites.com](http://www.nuitsinsolites.com)

Sur réservation pour les Nuits Insolites

**Biesheim au fil de l'eau**  
**PROMENADES en BARQUE**  
 sur le **GIESSEN**

**TOUS LES SAMEDIS & DIMANCHES après-midi**  
**du 1<sup>er</sup> juillet au 27 août 2017**  
 de 13h30 (1<sup>er</sup> départ) à 18h (dernier départ)  
**ainsi que vendredi 14 juillet et mardi 15 août**

Renseignements : Point Informations Touristiques  
 Place de la Mairie 68600 BIESHEIM - 03 89 72 01 69 - [oti@biesheim.fr](mailto:oti@biesheim.fr)

**Alsace Canoës**  
*la passion de la rivière...*

Location tous les jours ou sorties encadrées  
 Week-ends Canoë Trappeur  
 Hébergement en chalet canadien

Moulin de la Chapelle  
 Route de Marckolsheim  
 67600 SELESTAT  
 03 88 08 13 01  
 06 83 78 59 43  
[info@alsace-canoes.com](mailto:info@alsace-canoes.com)  
[www.alsace-canoes.com](http://www.alsace-canoes.com)

1ÈRE ÉDITION

**BAUISTELLA**  
 [ boïschtellä ]

FESTIVAL D'EXPÉRIMENTATIONS  
 CONSTRUCTIVES

THÈME 2017  
 ARCHITECTURES  
 MONTABLES  
 ET DÉMONTABLES

DU 1<sup>ER</sup> JUIN  
 AU 24 SEPTEMBRE  
 2017

ÉCOMUSÉE D'ALSACE  
[WWW.ECOMUSEE.ALSACE](http://WWW.ECOMUSEE.ALSACE)



## L'escape room La Loge du Temps à Mulhouse

*Une nouvelle salle bien flippante vient d'arriver...*

**Les salles d'Escape game ont poussé comme des champignons... Cette activité, venue du Japon, est l'une des nouvelles tendances du marché des loisirs : avec un petit groupe d'amis, on se laisse enfermer dans une pièce étrange, remplie d'énigmes. Objectif : sortir de la pièce en moins d'une heure.**

« Ce jeu est simple. Mais c'est très dur... » : voilà l'oxymore favorite d'Olivier Vandem, l'un des co-fondateurs de la Loge du Temps, l'Escape game made in Mulhouse. Le principe ? En petits groupes de 3 à 6 personnes, les joueurs se laissent enfermer dans une pièce un poil louche. Ils ont alors une heure pour résoudre une série d'énigmes à l'aide d'indices disséminés, voire cachés, dans tous les recoins (trouver un code, ouvrir un cadenas, etc). Il ne s'agit pas de retourner le moindre centimètre carré de la pièce façon perquisition musclée, mais plutôt d'analyser les éléments en votre possession, le plus logiquement du monde, à la Sherlock Holmes. Sans rien casser.

Évidemment, pour mettre les joueurs dans une ambiance digne de ce nom, les décors se font lugubres et les mystères à résoudre concernent d'obscures histoires de meurtre ou de vol. Pour faire simple : vous êtes plongé dans un Cluedo grandeur nature. « Il y a une vraie demande du public de jouer en live, de sortir du virtuel, du tout-écran », explique Olivier

Vandem. En effet, dans les trois salles de La Loge du Temps, ça se creuse les méninges pour résoudre les différents mystères. Les « enfermés » adorent ça ! Et depuis peu, succès aidant, l'escape game de Mulhouse dispose d'une nouvelle salle avec un univers inédit et bien sûr ses propres enchaînements d'énigmes.

### Une nouvelle salle où vous vous retrouvez à jouer à l'espion

Ainsi, vous avez le choix entre une salle où vous vous retrouvez piégé chez un collectionneur d'art qui n'est pas encore revenu chez lui ou une cave sombre, où règne une atmosphère pesante et lugubre. Vos recherches s'y font à la lampe torche. Pétaches garanties si vous n'êtes pas fan du noir. Enfin, la troisième et nouvelle salle propose un scénario digne de la guerre froide, où vous devrez déjouer les plans machiavéliques des services secrets russes sur le sol américain. Conseils du chef : travaillez en équipe, écoutez les idées de tous vos coéquipiers et répartissez-vous les tâches.

#### MULHOUSE | LA LOGE DU TEMPS

09 73 25 67 93 - [www.escaperoom-mulhouse.fr](http://www.escaperoom-mulhouse.fr)

Sur réservation uniquement

Du Me. au Di. de 10h à 22h

## Survol des fortifications de Neuf-Brisach en hélicoptère

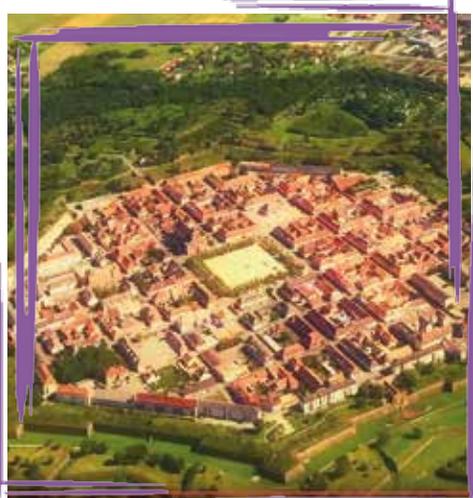
La ville de Neuf-Brisach et ses remparts octogonaux offrent une vision remarquable du système de défense le plus accompli du XVII<sup>ème</sup> siècle ! L'Office de Tourisme organise des vols en hélicoptère les vendredis après-midis, de juin jusqu'à septembre, pour découvrir depuis le ciel la beauté de ces fortifications. D'autres circuits, d'une durée de vol plus longue, où vous passez à proximité de Colmar, d'Eguisheim ou du Hohlandsbourg sont aussi disponibles. Possibilité d'acheter un vol pour offrir sous forme de bon cadeau. Une excellente idée, aussi bien pour les locaux que pour les touristes. Réservations à faire en avance, dû au succès !

#### NEUF-BRISACH | OFFICE DE TOURISME

Réservations : 03 89 72 56 66

À partir de 39€/pers - 3 passagers dans l'hélicoptère

Les Ve. de 14h à 18h de juin à septembre



# CINÉMA



## Les blockbusters qui arrivent cet été

Ils sont prêts, ils sont beaux, ils sont chauds et attendent la chaleur des vacances d'été pour sortir dans vos salles obscures... climatisées. Tour en revue des effectifs !

Chaque été, vos cinémas s'apprêtent à accueillir les plus gros films américains de l'année ! La période des blockbusters est proche alors qu'est-ce qui vous attend en juillet-août ? Le premier gros film du genre sort le 28 juin - il s'agit de *Transformers : The Last Knight*, le cinquième opus de la saga consacrée aux robots de combat qui se changent en un coup de clé de 12 en voiture de sport ou en camion-benne de la M2A. Ne vous moquez pas de la trame narrative, les quatre premiers *Transformers* ont rapporté plus de 3,7 milliards (oui, milliards, pas millions !) de dollars à travers le monde grâce à ses effets spéciaux à la pointe de la technologie.

### Guerre, Minions et super-héros

Très attendu par les enfants et leur horde de fans interplanétaires, les adorables Minions dans *Moi, Moche et Méchant 3*, le 5 juillet. Après une sympathique aventure en solo (qui a rapporté un joli petit milliard en salles, tranquille), les petits bonhommes jaunes qui baragouinent un *franglais* imagé se remettent une nouvelle fois au service de Gru, qui rencontre dans ce nouvel

opus un frère jumeau dont il ignorait l'existence. Une semaine plus tard, place à un blockbuster de super-héros, *Spider-Man Homecoming*. L'homme-araignée, encore ?! On se souvient de la trilogie de Sam Raimi dans les années 2000 puis de la relecture quasi-instantanée *The Amazing Spider-Man* avec Emma Stone. Ça ne suffisait pas... on repart ainsi sur un troisième reboot (!!!) avec la même histoire mais un autre acteur. Enfin, c'est un peu différent quand même, parce que là, c'est Iron Man qui le forme et le guide, vous comprenez...

Le film qui crée le plus de buzz reste *Dunkerque*, le métrage de guerre du génie Christopher Nolan (*Inception*) programmé le 19 juillet et d'ores et déjà considéré comme épique. Citons aussi le seul blockbuster français de l'année, *Valérian et la Cité des 1000 Planètes* (le 26 juillet) signé Luc Besson bien sûr, où vous allez voyager sur une planète qui accueille toutes les espèces de l'univers, et où le savoir est partagé. Les enfants apprécieront le retour de Flash McQueen dans *Cars 3* le 2 août (parents, prévoyez un tour au rayon jouets). Et enfin, pour les amateurs de récits fantastiques, *La Tour Sombre*, le 16 août, adapté des sinistres nouvelles de Stephen King.

## PRINCIPALES SORTIES CINÉ DU MOIS

### MERCREDI 7

WONDER WOMAN

AVEC GAL GADOT

HHHH

AVEC JASON CLARKE

COMMENT J'AI

RENCONTRÉ MON PÈRE

AVEC F-X DEMAISON

THE WALL

AVEC JOHN CENA

### MERCREDI 14

LA MOMIE

AVEC TOM CRUISE

CE QUI NOUS LIE

AVEC ANA GIRARDOT

FREE FIRE

AVEC BRIE LARSON

### MERCREDI 21

BAYWATCH - ALERTE

À MALIBU

AVEC THE ROCK

BAD BUZZ

AVEC ÉRIC & QUENTIN

IT COMES AT NIGHT

AVEC JOEL EDGERTON

### MERCREDI 28

TRANSFORMERS : THE

LAST KNIGHT

AVEC MARK WAHLBERG

GRAND FROID

AVEC JEAN-PIERRE BACRI

# À L’AFFICHE ★ EN JUIN ★



## WONDER WOMAN

Film d’action américain de Patty Jenkins avec Gal Gadot et Robin Wright - 1h50

**Un pilote américain s’écrase sur une île paradisiaque coupée du monde où vit Diana, princesse des Amazones. Lorsqu’il lui raconte qu’une guerre terrible fait rage à l’autre bout de la planète, Diana quitte son havre de paix, convaincue qu’elle doit enrayer la menace à elle seule. Elle devient alors Wonder Woman.**

● Franchement... on a laissé tomber depuis longtemps. Les films de super-héros américains, on n’en peut plus. Iron Man, Thor, Batman, Captain America, Doctor Strange... Ces métrages ont tous la même structure narrative, les mêmes effets spéciaux, les mêmes petites blagues. Parcours initiatique (le héros s’en prend plein la poire avant de maîtriser ses pouvoirs), grand destin caché (« elle ne doit jamais savoir qui elle est vraiment ! » - ah bon, mais pourquoi ?!), super menace de destruction de la planète (va-t-on encore péter le Golden Gate ?) Et enfin combat final avec : cascades digitales qui font fake, coups de poing qui font valser les adversaires à l’autre bout du décor et mort d’un personnage secondaire qui était marrant... Non, vraiment. On n’en peut plus. C’est nul. Alors, bon, là c’est une femme, mais sinon, c’est tout pareil.

Sortie le 7 juin

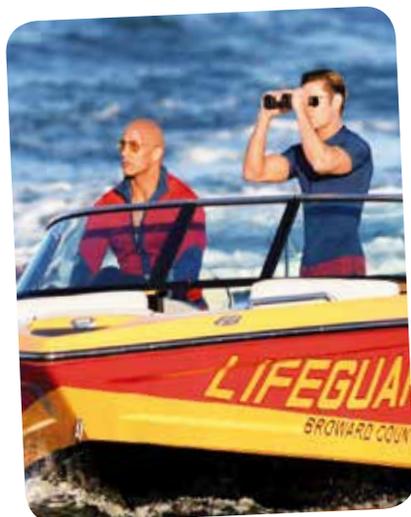
## BAD BUZZ

Comédie française de Stéphane Kazandjian avec Eric & Quentin - 1h30

**Au sommet de leur carrière, Eric et Quentin font un terrible bad buzz qui menace d’anéantir leur réputation. Pour sauver leur peau, ils n’ont plus qu’une solution, réaliser un bon buzz en moins de 48 heures !**

● Si vous êtes un téléspectateur régulier de l’émission de Yann Barthès - Le Petit Journal sur Canal+ puis Quotidien sur TMC - vous connaissez forcément les deux trublions de la bande, Eric et Quentin. Duo comique qui intervient dans différentes pastilles de l’émission, leur popularité leur a permis de s’extraire du petit écran pour débarquer dans le grand avec Bad Buzz. À l’image de leurs copains du Palmashow, qui eux aussi ont tenté l’aventure cinéma l’hiver dernier. Ici, Eric et Quentin restent fidèles à leur humour (blagounettes, second degré et situations qui dérapent) en jouant leur propre rôle. Ils s’amuse à imaginer le jour où ils feront un bad buzz (l’équivalent moderne d’une idiotie reprise en boucle par les médias). Une interrogation dans l’air du temps, puisque la moindre petite phrase maladroite devient source intarissable d’indignation sur les réseaux sociaux.

Sortie le 21 juin



## BAYWATCH - ALERTE À MALIBU

Comédie américaine de Seth Gordon avec The Rock et Zac Efron - 1h55

**Le légendaire sauveteur en mer Mitch Buchannon est contraint de s’associer à une nouvelle recrue, Matt Brody, aussi ambitieux que tête brûlée. Ensemble, ils vont tenter de déjouer un complot criminel qui menace l’avenir de la Baie...**

● Après le succès de 21 Jump Street le remake, les producteurs hollywoodiens se sont dit qu’il serait sympa de faire un clin d’oeil à une autre série culte des années 90, et peut-être la plus culte d’entre toutes : Alerte à Malibu ! Tout le monde se rappelle de David Hasselhoff, de son slip et de son flotteur en forme de suppo, des lignes sexy de Pamela Anderson dans son une pièce rouge, et des défilés de top-models au ralenti... Une série hideuse en terme de scénarios, mais qui aura fait fantasmer bon nombre de petits Alsaciens avec ses images idylliques de la Californie : soleil, plage de sable blanc, palmiers, jolies filles, bodybuilders de Muscle Beach, B.O. pop-rock très 90’s... C’est l’ex-catcheur The Rock qui reprend le rôle de Mitch, entouré d’un casting sélectionné évidemment sur critères physiques. Autodérision, gags trash assez poussés, la recette de 21 Jump Street a été intégralement repompée, mais il faut avouer que bien souvent, c’est drôle (comme la scène dans la morgue) !

Sortie le 21 juin

**Dans toute l'Alsace**

■ **Du Di.25 au Me.28 : La Fête du Cinéma**  
4€ la séance pour tous, pour toutes les séances, pendant 4 jours !

**Kinepolis**

■ **Ma.6 à 13h40, Lu.12 à 16h, Di.18 à 19h40, Je.22 à 16h et Ve.30 à 13h40 : Théâtre : Le Misanthrope**  
Rediffusions de la pièce de Molière interprétée par la Comédie Française. Alceste aime Célimène, une jeune femme mondaine éprise de liberté, mais rejette la société de bienséance à laquelle ils appartiennent. Hanté par un procès dont il redoute l'issue, Alceste se rend chez elle pour solliciter son aide...

■ **Sa.10 à 20h30 : Jean-Luc Lahaye : Eventissime**  
De Papa chanteur à Femme que j'aime en passant par Appelle-moi Brando, tout le monde a déjà fredonné ou dansé sur une chanson de Jean-Luc Lahaye en tournée avec un spectacle qui passera à Mulhouse au Kinepolis. Star incontournable des années 80 !

■ **Sa.10 à 18h : Soirée K : Wonder Woman**  
La soirée K est un nouveau concept exclusif au Kinepolis, destiné aux ados de 12 à 17 ans. Ils peuvent se retrouver sans leurs parents, regarder un film, s'amuser et profiter d'une soirée sans alcool avec musique, photocall et autres surprises... le tout encadré par le personnel de sécurité du cinéma.

**Kinepolis, Mulhouse - 03 89 36 78 00**

**Bel Air**

■ **Ve.2 à 20h : 1336 jours, des hauts, débats, mais debout**  
Documentaire de Claude Hirsch suivi d'un débat avec le PCF. L'aventure a duré 1336 jours ! 1336 jours pendant lesquels un noyau d'irréductibles se sont battus sans relâche contre Unilever.

■ **Je.15 à 20h : Terre de roses**  
Documentaire de Zaynè Akyo suivi d'une rencontre avec la LDH. Dans les montagnes et le désert du Kurdistan, des femmes luttent contre Daech et défendent leur territoire. Terre de Roses nous dévoile le quotidien de ces combattantes aguerries qui continuent de rire, de vivre et d'être femmes, prenant soin d'elles comme de leurs armes.

■ **Ve.23 à 20h : Félicité**  
Conférence de Guy Labertit, spécialiste de l'Afrique, « Un engagé politique dans le continent noir », suivie de la projection du film de Alain Gomis.

**Di.25 à 11h : NOMA au Japon : (Ré)inventer le meilleur restaurant du monde**  
Documentaire de Maurice Dekkers proposé dans le cadre du 1<sup>er</sup> marché local «Bon, Propre et Juste» organisé par l'association Slow Food Haut-Rhin – Schnackala.

**Bel Air, Mulhouse - 03 89 60 48 99**

**La Passerelle**

■ **Je.1 à 20h30 : Retour à Forbach**  
Documentaire projeté en présence du réalisateur Régis Sauder. Régis Sauder revient à Forbach, 30 ans après avoir fui cette ville par honte de son milieu. Entre démons de l'extrémisme et déterminisme social, comment vivent ceux qui sont restés ?

**La Passerelle, Rixheim - 03 89 54 21 55**

**Le Colisée**

■ **Je.8 à 20h15 : Projection-débat: Gorge Coeur Ventre**  
Projection du chef d'oeuvre de Maud Alpi suivi d'un débat animé par Jean-Luc Daub (Enquêteur dans les abattoirs de 1993 à 2008 et auteur du livre « Ces bêtes qu'on abat ») et par Mauricio Garcia Pereira (Ancien employé à l'abattoir de Limoges pendant 7 ans. Premier lanceur d'alerte à témoigner à visage découvert).

■ **Ve.9 à 19h : Soirée David Lynch**  
Projection de The Art Life (19h) et d'un film surprise du réalisateur David Lynch (22h).

■ **Ve.23 à 19h : Mariages à l'orientale**  
Projection de Tempête de sable (Elite Zaxer - Israël) à 19h et de Hedi, un vent de liberté (Mohamed Ben Attia - Tunisie) à 21h30.

**Cinéma Le Colisée, Colmar - 03 89 23 68 32**

**Les cinémas en plein air**

■ **Sa.10 : Belle et Sébastien, l'aventure continue**  
Sébastien a grandi, il a maintenant 10 ans. Belle et lui attendent impatiemment le retour d'Angelina...

**Place de l'Église, Heidwiller**

■ **Ve.23 à 22h : Mongol, l'incroyable destinée de Gengis Khan**  
Ce légendaire chef des forces armées mongoles fut l'un des plus grands conquérants de l'histoire de l'humanité.

**Cour de la Commanderie, Rixheim**

**BALLET 17/18**  
**NOUVELLE SAISON**

LE CORSAIRE  
LA MÉGÈRE APPRIVOISÉE  
CASSE-NOISETTE  
ROMÉO ET JULIETTE  
LA DAME AUX CAMÉLIAS  
LES FLAMMES DE PARIS  
GISELLE  
COPPELIA

**ABONNEMENT SAISON COMPLÈTE**  
**120€** LES 8 BALLETS\*  
(15€ LE BALLET)  
SOIT 40% D'ÉCONOMIE

**KINEPOLIS**

RÉINVENTONS LE CINÉMA

**Bolshoi**

\*Dans la limite des places disponibles. Tarif plein : 25 euros / Tarif moins de 26 ans : 15 euros.

## AUDI Q2 : LE SUV COMPACT PREMIUM, POUR LES URBAINS

Avec le Q2, Audi aura finalement attaqué le juteux marché des SUV urbains, d'où les constructeurs haut de gamme étaient absents. Concurrent direct des Renault Captur et autres Peugeot 2008, que donne le dernier rejeton de la marque allemande ?

Par Mike Obri



Le Q2, à mi-chemin entre la berline et le gros SUV

En France, près d'une voiture vendue sur quatre se trouve dans le segment des SUV urbains. Pour ceux qui n'ont pas suivi, ce sont ces autos qui ressemblent peu ou prou à des 4x4, mais qui n'en sont pas, puisqu'elles ne possèdent que deux motrices - et pas de virtuosité particulière quant au franchissement d'obstacles, si ce n'est le trottoir situé devant votre charcuterie préférée. Problème, les SUV, c'est souvent assez gros, et donc pas très pratique pour se garer en centre-ville. Rapidement, les constructeurs ont donc envahi ce sous-segment que représente le SUV urbain, compact, ne dépassant pas les 4,25 mètres (hé oui... 4,50 mètres et vous avez déjà un joli petit paquebot). Renault Captur, Peugeot 2008, Jeep Renegade, Opel Mokka, Ford Ecosport et autres Fiat

500X sont les fers de lance du marché. Les marques premium et notamment les allemandes, n'avaient pas encore investi le segment ("pas assez cher, mon fils ?") Jusqu'à l'arrivée de l'Audi Q2 début 2017, le plus petit des SUV Audi et le quatrième du genre après les imposantes Q3, Q5 et Q7.

*Un joli pouvoir de séduction mais des tarifs... qui refroidissent*

Le Q2 jouit de l'habituel pouvoir de séduction d'Audi : carrosserie anguleuse, look dynamique, agrément de conduite au rendez-vous et habitacle soigné. Point de détail, la conclusion

du vitrage latéral rappelle étrangement celui de la Citroën Cactus. Avec des dimensions maîtrisées, 4,19 m, pour pouvoir se faufiler en ville et des moteurs compris entre 116 (trop juste !) et 150 ch (plus un 190 ch à boîte auto), le Q2 joue la souplesse d'utilisation. Le volume du coffre, 400 litres et plus de 1000 une fois les sièges arrière rabattus, est honorable. Tout irait bien dans le meilleur des mondes si vous n'étiez pas précisément devant une Audi. Les tarifs, salés, de 25 000 à 30 000€ ne sont pas franchement une surprise. Ce qui est un poil rageant ? L'absence d'options technologiques en série. Caméra de recul, GPS, Apple CarPlay, virtual cockpit... il faudra à chaque fois passer à la caisse pour chacun de ces équipements. Aïe !

### LES MODÈLES QUI FONT PARLER D'EUX :



#### L'OPHEL GRANDLAND X

Arrivée prochaine sur le marché de ce SUV, le cousin allemand de la Peugeot 3008.



#### L'ALPINE A110

Le retour de l'Alpine qui a fait les beaux jours des automobilistes des 70's.

CARROSSERIE

GUNKEL

MAITRE CARROSSIER

- Carrosserie toutes marques
- Mécanique : révision, freinage, amortisseur, échappement
- Agréé par les assureurs
- Marbre au laser
- Remplacement de pare brise
- Véhicules de remplacement
- Nouveau : restauration de véhicules anciens

48 avenue de Suisse - ILLZACH

03 89 61 79 52

www.carrosserie-gunkel.com



**GUY** mulhouse  
**FREY**

65 rue Lavoisier - Mulhouse

**03 89 42 26 57**

**PARC  
GLUCK**

[www.garage-frey.fr](http://www.garage-frey.fr)



Jusqu'au 31 juillet 2017

**RECHARGE  
CLIMATISATION**

**59,90 €\***  
au lieu de ~~99~~ €

Plus d'excuse pour interdire  
les glaces en voiture.



**RENAULT**  
La vie, avec passion

\*Voir condition aux garages.

**GARAGE**  
**GUY FREY**

**L'ANNEXE** MULTIMARQUES

61 rue Victor Schœlcher - Mulhouse

**03 89 62 32 32**

**PARC DES  
COLLINES**

[www.garage-frey-lannexe.fr](http://www.garage-frey-lannexe.fr)



# [ PÊLE-MÊLE ]

## Fuasspol

### LE RACING EN LIGUE 1 ?



À l'heure où nous mettons sous presse, nous ignorons encore si le Racing Club de Strasbourg est monté en Ligue 1 ou a échoué de justesse. Mais cela devrait être logiquement le cas : un record, puisque le club est parti de la cinquième division nationale pour atteindre le sommet de la pyramide en à peine 6 saisons. Une sacrée performance sportive, que l'on soit amateur de football ou pas. Et tout ça, sans Gilbert Gress...

## ASPTT Mulhouse

### BRAVO LES FILLES !



© Facebook ASPTT Mulhouse

Les filles de l'équipe de volley de l'ASPTT Mulhouse sont devenues championnes de France le 7 mai dernier ! Évoluant depuis plusieurs années au plus haut niveau national, le groupe mené par Magali Magail a finalement réussi à ravir cette première place qui lui a échappé de justesse... huit fois. Une jolie réussite pour la ville. Mulhouse number one ! Mulhouse la win !

## La citation

Quand j'ai commencé mon activité, la consommation de vin en France s'élevait à 88 litres par personne et par an. Aujourd'hui, c'est 42...

Joseph Helfrich, patron des Grands Chais de France, né à Strasbourg

## Le chiffre

**1000**

C'est le nombre de burgers servis par l'équipe de Quentin Jamesse dans les deux restaurants L'Alsacien Gourmand chaque semaine !

## La tristesse

Une grande voix du rock s'est éteinte le 18 mai : Chris Cornell, chanteur du groupe culte des années 90 Soundgarden, avec le tube "Black Hole Sun". Il n'avait que 52 ans.

## L'expérience

### UNE NUIT MAGIQUE DANS LES VOSGES

La Nuit des Refuges revient dans le Massif des Vosges, les 24 et 25 juin. Ils sont 8 refuges à participer à l'opération pour vous proposer un séjour atypique : découverte du trail (Gaschney), traite des vaches et fabrication de fromage (Saint-Antoine au Markstein), visite de la ferme aux rennes (Schupferen à Stosswihr)... Comptez entre 32€ et 52€ selon le refuge (nuitée, repas et animations comprises).



## DANS LE **jds** CET ÉTÉ :



DU 6 AU 9/07 :  
**LES EUROCKS**  
Avec Booba cette année, quoi !



DU 27/07 AU 7/08 :  
**LA FOIRE AUX VINS**  
Nouvelles dates pour la FAV !

DOSSIER :  
**GUIDE DES SORTIES**  
Les sorties de cet été en Alsace



ART DE VIVRE :  
**UN ÉTÉ EN ALSACE**  
Soleil, piscine et barbeuk'



# Voyagez avec les Nouveaux Espaces .com

Public communiqué



© jagCZ - Fotolia.com

## Mille paradis en un : Les Maldives

Les Nouveaux Espaces Voyages vous emmènent à la découverte d'une destination unique en son genre. Précieuses et préservées, les centaines d'îles qui composent les Maldives ont toutes leurs particularités, de la plus luxueuse à la plus authentique. Quelque soit votre budget, vous trouverez forcément palme à votre pied ! Mettez votre masque et votre tuba dans votre valise, on part buller au paradis des plongeurs et des amoureux.

### Une perle dans l'Océan Indien



**Le Constance Halaveli 6\*** est l'un des plus beaux hôtels des Maldives. Il fait partie du cercle fermé des "Leading Hotel of the World". Les villas pilotis sont un rêve ! Plongez dans votre piscine privée ou directement dans le lagon où les magnifiques récifs vous offriront un spectacle inoubliable : à vivre une fois dans sa vie !



© Eugeny Kovorov - Fotolia.com

**Baignade et plongée !** C'est évidemment l'activité phare avec ces eaux turquoise magiques et poissonneuses.



© Tobias

**C'est juste à côté...** Si vous souhaitez combiner votre séjour, pensez au Sri Lanka qui vous enchantera par ses richesses culturelles, sa faune et sa flore et ses paysages à couper le souffle ! Les agences de voyages des Nouveaux Espaces vous proposent des dizaines de circuits selon vos envies.

### Les 5 atouts des Nouveaux Espaces :

- ① Nos offres sont désormais disponibles jusqu'à 9 mois avant le départ pour vous proposer les tarifs les plus attractifs : c'est la 1<sup>ère</sup> minute.
- ② Un grand choix d'aéroports de départ de toute la région, mais aussi d'Allemagne et de Suisse.
- ③ Plus de 28 fournisseurs internationaux parmi les plus qualitatifs d'Europe, c'est ça être indépendant.
- ④ Des conseils de pro et des offres sur-mesures, notre concept a fait ses preuves depuis plus de 25 ans.
- ⑤ Notre savoir-faire : des longs séjours dans le monde entier, une offre variée de séjours et de circuits pour les groupes, des vacances d'exceptions entièrement personnalisables !

Venez nous rencontrer, nous prenons le temps de construire ensemble votre projet de vacances, pour que chaque séjour soit inoubliable.

SARL Les Nouveaux Espaces - Capital 30 000€ - Garantie financière AFST  
Assurance responsabilité civile Général - N° de licence : 6895012

**Nouveaux Espaces** .com

→ Les Nouveaux Espaces - [www.nouveaux-espaces.fr](http://www.nouveaux-espaces.fr), avec notre vidéo Youtube - Contact : [info@nouveaux-espaces.fr](mailto:info@nouveaux-espaces.fr)

**14, Rue des Boulangers  
à Mulhouse**  
03 89 56 63 14

**7, Pl. de la Cathédrale  
à Colmar**  
03 89 23 23 99

**1, Pl. de la c. de Paris  
1871 à Belfort**  
03 84 22 21 20

## L'ALSACIEN ET SA PISCINE : LE TOP 5

Saviez-vous que le secteur des piscines privées était en pleine forme depuis quelques années en France ? On n'a jamais autant installé de bassins chez les particuliers ! Certains professionnels évoquent même une "valeur refuge"... juste après l'or et le Nutella, sans doute. L'Alsacien aussi, l'aime, sa piscine ! Par Mike Obri



La température de l'eau est vraiment prima !

### 1) C'est sa piscine : "personne d'autre il ne doit rentrer dedans !"

Chasse gardée ! Si l'Alsacien s'est embêté à faire construire sa propre piscine chez lui, dans son jardin à lui, ce n'est pas pour que celle-ci se transforme en bains municipaux. Personne d'autre que lui ne doit y tremper l'orteil. *S'esch a so*, c'est comme ça. À la rigueur, sa femme et ses enfants ont le droit de le rejoindre les jours de canicule. Si d'aventure le voisin sonne pour venir se baigner, il faut faire semblant de ne pas être là. Y'a pas marqué "Aquarhin" ou "Bad Krozingen" !

### 2) Début juin, l'eau ne dépasse pas 15° mais ce n'est pas grave

Le simple fait que la moitié sud du pays soit quatre fois plus équipée en piscine privée que le Grand Est veut tout dire. En Alsace, on peut s'attendre à des gelées matinales jusqu'en juin, à de la flotte sans discontinuer tout l'été, et à une arrière-saison totalement inexistante. Difficile de rentrer dans une eau à 15° sans chopper le *schnuba* : mais au moins, vous pourrez dire à vos collègues ébahis que vous avez bien profité de la piscine ce week-end...

### 3) C'est le pro de l'épuisette

Avec l'expérience, vous êtes devenu un véritable artiste de l'aspirateur à feuilles mortes et à vers de terre noyés au fond du bassin. C'est comme si vous étiez né avec un manche télescopique à la place des mains.

### 4) Si tu te douches pas avant d'y rentrer, t'es mort !

Pour une fois, vous avez permis à des tierces personnes de se baigner dans votre piscine. Mais ces gredins passent à côté de la douche et plongent directement dans le bassin ! Une honte, un scandale ! Cheveux, peaux mortes, champignons, sueur voire même résidus d'urine et de matières fécales ! Tout ça qui part dans l'eau de votre piscine ! Qui va payer le surplus de chlore ?! Bon, allez : tout le monde dehors !

### 5) L'Amer et les wurscht jamais bien loin...

Avoir une piscine et faire des longueurs, c'est bien joli, mais ça ne sert à rien si vous ne pouvez pas coupler les plaisirs de l'eau aux plaisirs du barbecue. Légende urbaine : il ne faut pas se baigner après avoir mangé. Vrai ou faux, d'après vous ?



Journal des Spectacles

MENSUEL GRATUIT

N°298 - JUIN 2017

28, rue François Spoerry - 68100 Mulhouse  
03 89 33 42 40 - [info@jds.fr](mailto:info@jds.fr)

Dépôt légal à parution - Impression CE  
Éditeur : Info Région Édition, Sarl au capital de 20 000 €

#### REDACTION - FABRICATION

DIRECTEUR DE LA PUBLICATION :  
Jean-Marc Henni

RÉDACTION :  
Sandrine Bavard  
Corinne Bottländer-Schmidt  
Mike Obri  
Céline Zimmermann

WEB - JDS.FR  
Laurent Henni  
Maryline Pross

INFOGRAPHIE :  
Hassina Merrouche  
Bertrand Riehl

MAQUETTE :  
Jean Wollenschnieder - [jean-w.fr](mailto:jean-w.fr)

#### PUBLICITÉ SERVICE COMMERCIAL

03 89 33 42 40

Jean-Marc Henni  
Charline Remy  
Samir Steti  
Julie Ta Dinh

#### DISTRIBUTION

Le JDS est distribué chaque mois, 4 jours ouvrables avant le début du mois, dans 1 200 points de diffusion : centres commerciaux, commerces, parkings, espaces culturels, salles de sport, mairies, offices du tourisme, boulangeries librairies, bars, restaurants, hôtels...

#### AUDIENCE

Chaque mois 153 000 lecteurs lisent le JDS  
(Source = sondage Decryptis 2014 réalisé sur un échantillon représentatif de 750 Haut-rhinois)

#### TIRAGE MENSUEL ET DISTRIBUTION

60 000 exemplaires du JDS chaque mois  
1 300 points de diffusion  
107 communes desservies dans le Haut-Rhin

#### PROCHAIN NUMÉRO :

Juillet-Août 2017  
Distribution le 27 juin

#### PUBLIER UNE INFORMATION :

Une manifestation, un savoir-faire,  
un lieu en Alsace à présenter ?

Saisissez directement et gratuitement votre information sur notre site internet [jds.fr](http://jds.fr) via l'espace membre.

Dernier délai de remise des informations : le 10 du mois précédant la parution.

Dans le magazine, nous publions les informations dans la limite de la place disponible.

#### SUR LE WEB : [www.jds.fr](http://www.jds.fr)

JDS est le 1<sup>er</sup> site sorties & loisirs en Alsace avec plus de 900 000 visites chaque mois.  
(audience certifiée OJD-ACPM)  
L'appli mobile JDS est disponible gratuitement sur iOS et Android



CASINO  
**BARRIÈRE**  
BLOTZHEIM

VENDREDI 2 JUIN  
À 21H00

**FLO BAUER  
BLUES PROJECT**

LA RENCONTRE DE DEUX GÉNÉRATIONS

Mes Scènes  
D'ALSACE

Ce concert sonne comme de blues que Flo et ses musiciens mettent à l'honneur. À la fois festif, sombre, humoristique et endiable. Concert gratuit.

SAMEDI 17 JUIN  
À 20H00

DINER SPECTACLE

- Le dîner à 3 plats avec boissons
- Le spectacle
- 2 € de jetons\*

54€ / PERS.

**Les  
années ladies**

ÉDITION HAUTE COUTURE

De belles danseuses vous embarquent dans ce voyage chic et rafraîchissant aux allures de machine à remonter le temps.

SAMEDI 24 JUIN

**ÉRIC BORNER**

UN SPECTACLE DE MAGIE ENTRE  
RÊVE & RÉALITÉ

19H00

- Dîner & spectacle
- 2 € de jetons\*

39€ / PERS.

21H00

- Spectacle
- 2 € de jetons\*

19€ / PERS.

Cette soirée vous promet une excursion fascinante au cœur d'un monde imaginaire où les objets volants et la lévitation sont possibles.

**CASINO BARRIÈRE BLOTZHEIM**

777, ALLÉE DU CASINO - 68730 BLOTZHEIM  
OUVERT TOUTS LES JOURS DE 10H00 À 4H00 EN SEMAINE,  
JUSQU'À 6H00 VENDREDIS, SAMEDIS & VEILLES DE FÊTES

INFORMATIONS & RÉSERVATIONS AU 03 89 705 777, À L'ACCUEIL DU CASINO OU SUR  
[WWW.CASINO-BLOTZHEIM.COM](http://WWW.CASINO-BLOTZHEIM.COM)

\*jetons non négociables, non échangeables, non remboursables - www.publiscite.com

# Idées fraîches pour jardin et balcon!

## Jardinage et décoration



### Top-Service



service de  
livraison



nous parlons  
français!



Recyclage  
meubles et BBQ

## Le plus grand choix de plantes de saison!

La meilleure qualité de notre production horticole!



Meubles de jardins & parasols

## PROMO

### Sevilla

chaise empilable  
Alu-textilène  
anthracite ou  
blanche

€139.-



### HYDRA

chaiselongue  
Alu-textilène  
anthracite ou blanche

€249.-



### SHOP BARBECUES

- Gaz, charbon de bois, électrique
- Tous les modèles en stock
- Grand choix d'accessoires



Horticulteur • fleuriste • pépinière • décoration • meubles de jardins • parasols • barbecues

